

VNÚTORNÁ HODNOTIACA SPRÁVA ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Vysoká škola: Prešovská univerzita v Prešove

Fakulta/pracovisko: Filozofická fakulta

Typ študijného programu: štandardný/nekombinačný

Názov študijného programu: Prekladateľstvo a tlmočníctvo

Názov študijného odboru: filológia

Stupeň vysokoškolského štúdia: 3.

Forma štúdia: externá

Metóda štúdia: kombinovaná

I. Samohodnotenie plnenia štandardu SP 2 – Návrh nového študijného programu a návrh úpravy študijného programu

SP 2.1. Návrh nového študijného programu alebo návrh úpravy študijného programu je spracovaný a predložený v súlade s formalizovanými procesmi vnútorného systému zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania vysokej školy (ďalej len „vnútorný systém“). Ak vysoká škola nemá vnútorný systém schválený, pravidlá zabezpečovania kvality sú uvedené priamo v príslušnom návrhu.

Samohodnotenie plnenia ¹	Odkazy na dôkazy ²
V roku 2010, s cieľom hodnotenia kvality, Prešovská univerzita v Prešove (ďalej len „univerzita“) ako jedna z prvých slovenských univerzít implementovala model CAF (<i>Common Assessment Framework</i>), z ktorého vychádza aj súčasný vnútorný systém kvality (ďalej len „VSK“) univerzity. V súvislosti s prijatím nových akreditačných štandardov Slovenskej akreditačnej agentúry pre vysoké školstvo (ďalej len „SAAVŠ“), platných od 1. septembra 2020, však univerzita intenzívne pracuje na zosúladovaní svojich vnútorných dokumentov a celkového systému VSK s novými požiadavkami. Vymedzenie pôsobnosti, štruktúry, činnosti, zodpovednosti, právomoci a zloženia členov novovytvorených grémií, zodpovedných za všetky procesy zabezpečovania, udržiavania a hodnotenia VSK univerzity, je obsiahnuté vo vybraných dokumentoch VSK, ktoré boli schválené na zasadnutiach Akademického senátu a Vedeckej rady univerzity a následne zverejnené na webovom sídle univerzity. V súlade s novými štandardmi a požiadavkami má univerzita v súčasnosti vypracovaný vlastný funkčný VSK, ktorý je vymedzený v jej základnom dokumente <u>Východiskové princípy zabezpečovania a hodnotenia vnútorného systému kvality Prešovskej univerzity v Prešove</u>. Ďalšie súvisiace procesy, vnútorné štruktúry, zodpovednosti a zásady VSK univerzity sú podrobnejšie identifikované a opísané v <u>Štatúte Rady pre vnútorný systém kvality Prešovskej univerzity v Prešove</u> a <u>Smernici na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove</u>. VSK univerzity sa opiera predovšetkým o <i>Štandardy a usmernenia na zabezpečovanie kvality v Európskom priestore vysokoškolského vzdelávania (ESG)</i> z roku 2015, Štandardy SAAVŠ a legislatívu Slovenskej republiky – § 15 ods. 1 písm. b) zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 3 zákona č. 269/2018 Z. z. o zabezpečovaní kvality vysokoškolského vzdelávania a o zmene a doplnení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – a zároveň aj o osobitné vnútorné dokumenty univerzity, ktoré obsahujú politiky, zásady a postupy v oblasti zabezpečovania kvality. VSK univerzity prihlíada tiež na ďalšie národné, európske a medzinárodné štandardy týkajúce sa zabezpečovania a hodnotenia VSK vysokých škôl.	<u>Východiskové princípy zabezpečovania a hodnotenia vnútorného systému kvality Prešovskej univerzity v Prešove</u> <u>Štatút Rady pre vnútorný systém kvality Prešovskej univerzity v Prešove</u> <u>Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove</u> <u>Rada pre vnútorný systém kvality</u> <u>Skupiny študijných odborov</u> <u>Štatút Prešovskej univerzity v Prešove</u> <u>Dlhodobý zámer Prešovskej univerzity v Prešove</u> <u>Stratégia rozvoja vedy a výskumu Prešovskej univerzity v Prešove</u>

¹Vysoká škola v časti **Samohodnotenie plnenia** stručne popíše politiky a postupy plnenia príslušného štandardu alebo sa odkáže na konkrétne ustanovenia existujúceho interného predpisu, postupu, záznamu/-ov, informačného systému, zmluvy a pod., ktoré pri jeho plnení realizovala. Stručne zhodnotí výsledok a mieru plnenia štandardu a zámery na zabezpečenie súladu v príslušnej oblasti pri uskutočňovaní študijného programu.

² Vysoká škola v časti **Odkazy na dôkazy** uvedie zoznam dôkazov (súvisiace interné predpisy, interné záznamy, časti opisu študijného programu, informačné listy, vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky, miesto v informačnom systéme, miesto na webovej stránke, záznam študenta a podobne), ktorými môže preukázať plnenie štandardu vrátane elektronického odkazu na dôkaz. Ak dôkaz nie je možné sprístupniť pracovnej skupine vzdialene, predloží ho počas posudzovania na mieste.

VSK univerzity je v súlade s vymedzeným poslaním a strategickými cieľmi univerzity uvedenými v jej [štatúte](#) a vychádza z koncepcie rozvoja univerzity formulovanej v [dlhodobom zámere](#), [stratégiách rozvoja vedy a výskumu](#), [vzdelávania](#), [internacionalizácie](#), [environmentálnej udržateľnosti](#) a ďalšej umeleckej alebo tvorivej činnosti. Je zameraná na zviditeľňovanie zámerov a výsledkov univerzity, jej fakúlt a ďalších súčastí, transparentné hodnotenie procesov prebiehajúcich v rámci celej univerzity, ako aj na vznik a posilňovanie spätnej väzby medzi jednotlivými zainteresovanými stranami. VSK univerzity priebežne reaguje na aktuálny vývoj akademickej obce a na podnety od stálych, poradných orgánov a ďalších súčastí univerzity, pričom dbá na zvyšovanie úrovne atraktívnosti a kvality vysokoškolského vzdelávania a vedeckej, výskumnej, vývojovej, inovačnej a ďalšej tvorivej činnosti. Do procesu zabezpečovania a hodnotenia VSK sú aktívne zapájaní zamestnanci univerzity, externí a interní posudzovatelia, študenti, zástupcovia zamestnávateľov a ďalšie zainteresované strany.

Tvorbu, implementáciu a udržiavanie VSK univerzity zabezpečuje, koordinuje, hodnotí a kontroluje [Rada pre vnútorný systém kvality](#) (ďalej len „Rada pre VSK“) v súlade so [Štatútom Rady pre vnútorný systém kvality Prešovskej univerzity v Prešove](#). Rada pre VSK, zriadená rozhodnutím rektora a schválená Vedeckou radou univerzity, je rozhodovacím orgánom univerzity, ktorého rozhodnutia sú záväzné pre všetky fakulty a ďalšie súčasti univerzity. Je zodpovedná predovšetkým za hodnotenie a overovanie naplňovania požiadaviek na kvalitu vzdelávacej činnosti, prerokúvanie návrhu správy o vnútornom hodnotení univerzity a jej dodatkov, prerokúvanie a schvaľovanie všetkých žiadostí podávaných SAAVŠ, posudzovanie žiadostí fakúlt o akreditáciu študijných programov (ďalej len „ŠP“) a odborov habilitačného a inauguračného konania (ďalej len „HIK“) a následnú kontrolu naplňovania opatrení na nápravu pri odhalených nedostatkoch. Rada pre VSK v zásade rieši všetky otázky a podnety týkajúce sa zabezpečovania a hodnotenia VSK univerzity, vypracúva a schvaľuje príslušné metodické materiály, pravidlá pre hodnotenie kvality a návrhy na rozvoj VSK univerzity, jej fakúlt a ďalších súčastí. Súčasťou Rady pre VSK sú pri naplňaní jej pôsobnosti [Skupiny študijných odborov](#) (ďalej len „SŠO“), ktoré sú zastúpené všetkými študijnými odbormi a odbormi HIK uskutočňovanými na univerzite, a tiež Odborné ad hoc komisie (ďalej len „OAHK“), zložené z členov SŠO, ďalších odborníkov z radov zamestnancov univerzity, zástupcov študentov, zástupcov zamestnávateľov, interných a externých posudzovateľov univerzity. Uvedené grémiá prerokúvajú všetky záležitosti, žiadosti, návrhy, hodnotenia, stanoviská a rozhodnutia týkajúce sa im pridelenej oblasti vzdelávania a zodpovedajúcich vedných odborov, na základe ktorých vypracúvajú návrhy uznesení vrátane odôvodnení a správ OAHK o plnení príslušných štandardov a kritérií ŠP alebo odborov HIK. Členov a predsedu SŠO vymenúva predseda Rady pre VSK po ich schválení Vedeckou radou univerzity. Členov a predsedu OAHK vymenúva taktiež predseda Rady pre VSK, avšak na návrh príslušnej SŠO. V rozsahu určenom v [Smernici na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove](#) sa na procese zabezpečovania a hodnotenia VSK univerzity podieľajú aj jednotlivé Rady pre kvalitu fakúlt, osoby zodpovedné za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality ŠP a odborov HIK (tzv. garanti) a ďalšie zodpovedné osoby vrátane zainteresovaných strán. Ich participácia spočíva najmä vo vypracovávaní, kompletizácii a posudzovaní návrhov a žiadostí o úpravu a vytvorenie nových ŠP a žiadostí o udelenie akreditácie nových odborov HIK na úrovni fakúlt.

Vnútorné štruktúry a procesy pre vytváranie, úpravu a schvaľovanie oprávnení uskutočňovať ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých má univerzita udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP, sú identifikované a opísané v [Smernici na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove](#) (čl. 6 až 13).

- Postup procesov pri *schvaľovaní návrhu nového ŠP uskutočňovaného v jednom ŠO, v kombinácii dvoch ŠO alebo ŠP druhého stupňa uskutočňovaného ako interdisciplinárne štúdiá a pre spoločné ŠP* možno v stručnosti opísať nasledovne. Návrh na vytvorenie nového ŠP predkladá jeho garant predsedovi Rady pre kvalitu tej fakulty, na ktorej sa bude nový ŠP uskutočňovať. Po prerokovaní daného návrhu na zasadnutí Rady pre kvalitu príslušnej fakulty ho predseda predloží predsedovi Rady pre VSK. Ak Rada pre VSK po prerokovaní vyjadrí súhlas s predkladaným návrhom na vytvorenie nového ŠP, tajomník Rady pre VSK postúpi túto informáciu predsedovi Rady pre kvalitu príslušnej fakulty, ktorý bezodkladne poverí garanta vypracovaním zdokumentovaných informácií ŠP podľa čl. 8 ods. 2 písm. a) až m) uvedenej smernice. Na tomto procese sa podieľajú aj ďalšie zodpovedné osoby a zainteresované strany, ktoré účasť na vytváraní nového ŠP potvrdili svojím písomným súhlasom. Garant následne predkladá kompletne spracované zdokumentované informácie ŠP predsedovi Rady pre kvalitu príslušnej fakulty, ktorý ich

[Stratégia rozvoja vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove](#)

[Stratégia internacionalizácie Prešovskej univerzity v Prešove na roky 2019-2023](#)

[Stratégia environmentálnej udržateľnosti Prešovskej univerzity v Prešove](#)

spolu so žiadosťou o ich posúdenie postúpi predsedovi Rady pre VSK. Ten následne požiada predsedu SŠO, ktorá je odborovo príslušná k novému ŠP, aby navrhol predsedu a zloženie členov OAHK. Po schválení návrhu jej personálneho zloženia na zasadnutí Rady pre VSK, predseda SŠO poverí príslušnú OAHK posúdením predkladaných zdokumentovaných informácií ŠP spolu so žiadosťou o udelenie oprávnenia uskutočňovať nový ŠP. Výsledkom tohto komplexného posudzovania je správa OAHK o plnení štandardov a kritérií nového ŠP, ktorá má odporúčací charakter a schvaľuje sa na zasadnutí Rady pre VSK. V prípade rozhodnutia udeliť oprávnenie uskutočňovať nový ŠP vydá Rada pre VSK písomné rozhodnutie v lehote do 14 dní od jej schválenia. Pri vznesení pripomienok zainteresovaných strán či oprávnených grémií k predkladanému návrhu alebo žiadosti v príslušných krokoch vytvárania nového ŠP je nutné pripomienky zapracovať a predložiť na opätovné prerokovanie spolu s písomným stanoviskom o ich zapracovaní. V prípade vyjadrenia nesúhlasu s predkladaným návrhom alebo žiadosťou v príslušných krokoch vytvárania nového ŠP je potrebné, aby zainteresované strany či oprávnené grémiá uviedli dôvody, pre ktoré sa tak rozhodli, a postúpili ich priamo na rokovanie Rady pre VSK. • Postup pri <i>schvaľovaní návrhu na vytvorenie nového kombinačného ŠP</i> je takmer identický. Do procesov sú však zapájaní garanti ŠP a grémiá všetkých dotknutých fakúlt, resp. súčastí univerzity a tiež viacerí predsedovia odborovo príslušných SŠO a im prislúchajúcich OAHK. Tí rozhodujú o predkladanom návrhu, zdokumentovaných informáciách či žiadosti o udelenie oprávnenia uskutočňovať nový kombinačný ŠP spoločným návrhom. <u><i>Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove</i></u> zároveň identifikuje a opisuje vnútorné štruktúry a procesy pri podávaní žiadosti o udelenie akreditácie nových ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých PU nemá udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP (čl. 14), a žiadosti o udelenie akreditácie nových odborov HIK (čl. 15). • Postup procesov pri <i>podávaní žiadostí SAAVŠ o udelenie akreditácie nových ŠP</i> možno v stručnosti opísať nasledovne. Návrh na vytvorenie nového ŠP v odbore a stupni, v ktorom PU nemá udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP, predkladá predsedovi Rady pre VSK predseda Rady pre kvalitu tej fakulty, na ktorej sa bude nový ŠP uskutočňovať. Pred predložením Rade pre VSK musí byť daný návrh schválený Radou pre kvalitu príslušnej fakulty. Pri vypracúvaní predkladaného návrhu spolupracujú s garantom novovytváraného ŠP aj ďalšie zodpovedné osoby a zainteresované strany. Predseda danej SŠO zvolá zasadnutie, na ktorom sa návrh na udelenie akreditácie nového ŠP náležite prerokuje, a zápisnicu spolu s jednoznačným stanoviskom SŠO následne predloží predsedovi Rady pre VSK. V prípade súhlasného stanoviska tajomník Rady pre VSK informuje predsedu Rady pre kvalitu tej fakulty, ktorá návrh predložila. Ten následne poverí garanta novovytváraného ŠP o bezodkladné vypracovanie žiadosti o udelenie akreditácie nového ŠP (vrátane príslušných zdokumentovaných informácií). Po prerokovaní danej žiadosti v Rade pre kvalitu príslušnej fakulty ju následne jej predseda postúpi predsedovi Rady pre VSK, ktorý požiada predsedu odborovo príslušnej SŠO o návrh zloženia členov OAHK. Po schválení návrhu na zasadnutí Rady pre VSK poverí predseda SŠO príslušnú OAHK posúdením predkladanej žiadosti o udelenie oprávnenia uskutočňovať nový ŠP. Výsledkom komplexného posudzovania je správa OAHK o plnení štandardov a kritérií nového ŠP, ktorá má odporúčací charakter a schvaľuje sa na zasadnutí Rady pre VSK. Ak Rada pre VSK po dôkladnom posúdení všetkých príslušných dokumentov a skutočností s podaním žiadosti o udelenie akreditácie nového ŠP súhlasí, jej predseda, alebo ním poverená osoba, spracuje žiadosť do oficiálnej elektronickej podoby a spolu so všetkými povinnými prílohami bezodkladne nahrá do informačného systému SAAVŠ. Pri <i>podávaní žiadostí SAAVŠ o udelenie akreditácie nových odborov HIK</i> je postup jednotlivých procesov takmer identický, s výnimkou niekoľkých špecifik. Pri vypracúvaní návrhu na udelenie akreditácie nového odboru HIK spolupracujú s garantom novovytváraného odboru HIK osoby tvoriace jeho personálne zabezpečenie a členom OAHK musí byť aspoň jeden zahraničný medzinárodne uznávaný posudzovateľ.	
--	--

SP 2.2. Študijný program je spracovaný v súlade s poslaním a strategickými cieľmi vysokej školy, určenými v dlhodobom zámere vysokej školy.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Vychádzajúc z časti 4 <i>Strategické ciele Prešovskej univerzity v Prešove</i> v rámci <i>Dlhodobého zámeru PU v Prešove na roky 2021 – 2027 s výhľadom do roku 2029</i> má Prešovská univerzita v oblasti vzdelávania zadané strategické ciele:	Dlhodobý zámer PU v Prešove na roky 2021 – 2027 – dostupný TU

Vzdelávanie mladej generácie je kľúčovou úlohou univerzít všade na svete. Vytvára záväzok univerzít pre zabezpečovanie udržania a rastu vzdelanosti spoločnosti, čo je nevyhnutný predpoklad pre jej dlhodobý a udržateľný rozvoj. Prešovská univerzita v Prešove si plne uvedomuje daný záväzok. Pôsobila a bude i naďalej pôsobiť ako významný aktér v oblasti vzdelávania v širšom priestore. Prostredníctvom súboru nástrojov, priebežne modifikovaných v čase a priestore, bude kontinuálne zvyšovať kvalitu vzdelávania, čo synergicky prispeje k rastu statusu univerzity ako najvýznamnejšej vedeckovýskumnej ustanovizne v širokom regióne. STRATEGICKÝ CIEĽ A.1 Kvalitné vzdelávanie. Kvalitu vzdelávania realizovať ako integrálnu súčasť budovania značky PU v Prešove Opatrenia: • Rozvíjať kompetenčné, celoživotné a dištančné vzdelávanie (A.1.1). • Odborný a kvalifikačný rast učiteľov chápať ako podmienku zvyšovania kvality procesov edukácie (A.1.2). • Pravidelneprehodnocovať študijné programy za účasti zainteresovaných strán (A.1.3). • Sledovať podiel študentov na pedagogických pracovníkov s cieľom zvyšovania prístupnosti a intenzity vzdelávania (A.1.4). • Skvalitňovať podmienky pre študentov zo zraniteľných skupín a študentov so špecifickými potrebami (A.1.5). STRATEGICKÝ CIEĽ A.2 Vzdelávanie pre prax • Prispôbovať ponuku študijných programov národnej potrebe a záujmu uchádzačov (A.2.1). • Zvyšovať podiel samostatných a autonómnych študentov (A.2.2). • Budovať intenzívne prepojenie s praxou (A.2.3). • V kontexte celoživotného vzdelávania mapovať potreby trhu práce a v spolupráci s externým prostredím ponúkať študijné programy na rozširovanie vzdelania, resp. doplnenie vzdelania (A.2.4). STRATEGICKÝ CIEĽ A.3 Európsky rozmer vysokoškolského vzdelávania v spolupráci s vysokými školami a v akademickej mobilite • Podporovať zintenzívnenie študentských mobilit a mobilit zamestnancov aj prostredníctvom iných schém ako ERASMUS+ (A.3.1). Indikátory: • počet prihlásených, zapísaných a prijatých študentov, • podiel zapísaných študentov k celkovému počtu prijatých študentov, • počet študentov, • podiel študentov zo zraniteľných skupín a študentov so špecifickými potrebami, • podiel študentov, ktorí absolvovali časť štúdia na inej vysokej škole (mobility a stáže), • priemerný počet študentov na jedného vysokoškolského učiteľa, • podiel úspešného ukončenia vzdelávania, • počet absolventov, • miera zamestnanosti, • počet spolupracujúcich podnikov a inštitúcií podieľajúcich sa na zabezpečovaní praxe študentov, • počet revidovaných študijných programov, • počet kurzov celoživotného vzdelávania, • počet zapojených účastníkov celoživotného vzdelávania, • počet študentských mobilit. V dokumente <i>Dlhodobý zámer rozvoja FF PU pre roky 2020 -2023 s výhľadom do roku 2027</i> má FF PU v Prešove v časti 2.3 <i>Oblasť edukácie</i> zadefinované: Vysokoškolské vzdelávanie je dlhodobou v centre pozornosti odbornej i laickej verejnosti. Uvedený záujem nás zaväzuje k nepretržitému zvyšovaniu kvality edukačnej činnosti nielen formou implementácie najnovších poznatkov a trendov do edukačného procesu, ale zároveň aj koordinovaním a harmonizovaním edukačného procesu s potrebami praxe a s vývojovými trendmi. Orientácia na kvalitu vyžaduje kontinuálne vyhodnocovať poskytované vzdelávanie a jeho úroveň nielen formou spätnej väzby študentov, ale aj rozšírením kontaktov s praxou – odberateľom našich absolventov a sledovaním ich zamestnateľnosti. PRIORITNÁ ÚLOHA č. 1: Udržanie existujúcej ponuky akreditovaných študijných programov fakulty a prípadné vytváranie nových a perspektívnych programov, vrátane profesijne orientovaných. Nástroje na dosiahnutie cieľa: 1. Kontinuálna analýza ponuky študijných programov v súvislosti s uplatniteľnosťou absolventov.	Dlhodobý zámer rozvoja FF PU v Prešove pre roky 2020 – 2023 – dostupný TU
--	--

2. Podpora prepojenia vzdelávacieho procesu s praxou, rozšírenie ponuky praxí a stáží pre študentov, a to tak doma, ako aj v zahraničí. 3. Monitoring kvality vzdelávacieho procesu – realizácia a vyhodnotenie spätnej väzby študentov aj pedagógov. Indikátory: počet ponúkaných akreditovaných študijných programov, kontinuita v kvalifikačnom raste a v garančnom potenciáli pri generačnej výmene. PRIORITNÁ ÚLOHA č. 2: Udržanie a zvýšenie záujmu o štúdium na fakulte. Nástroje na dosiahnutie cieľa: 1. Ponuka širokej škály študijných programov tak jednodoborových, ako aj kombinačných, učiteľských aj neučiteľských. 2. Skvalitnenie a rozšírenie priamej komunikácie s uchádzačmi o štúdium na fakulte ešte počas ich štúdia na gymnáziách a stredných školách. 3. Umožnenie študentom zo zahraničia absolvovať jazykovú prípravu potrebnú na získanie plnohodnotného vysokoškolského vzdelania realizovaného v slovenskom jazyku. 4. Sprístupnenie jazykových mutácií všetkých ponúkaných študijných programov, sprístupnenie najdôležitejších dokumentov v rôznych jazykových mutáciách. Indikátory: Neklesajúci a v budúcnosti stúpajúci počet študentov na fakulte. PRIORITNÁ ÚLOHA č. 3: Kvalitné zabezpečenie vzdelávacieho procesu. Nástroje na dosiahnutie cieľa: 1. Publikačná činnosť pedagógov súvisiaca so vzdelávacím procesom (najmä vydávanie učebných textov, učebníc a skript). 2. Realizácia kombinovanej formy výučby, t. j. popri prezenčnej forme časť semestra realizovať formou e-learningu s cieľom viesť študentov k autonómnosti, časovému manažmentu, ale aj napomôcť organizácii študijných povinností študenta počas absolvovania študijného pobytu v zahraničí. 3. Systematická výučba slovenského jazyka pre cudzincov ako súčasť ich vysokoškolskej prípravy. 4. Flexibilita v realizácii študijných predmetov v inom ako v slovenskom jazyku pre zahraničných študentov. Indikátory: inovované učebné materiály, realizácia kurzu alebo jeho časti v prostredí Moodle a pod., počet zahraničných študentov študujúcich v inom ako v slovenskom jazyku. PRIORITNÁ ÚLOHA č. 4: Rozvoj študentskej osobnosti. Nástroje na dosiahnutie cieľa: 1. Podpora mladých talentov prostredníctvom talentových laboratórií. 2. Motivácia a zodpovedné vedenie študentov k vedecko-výskumnej činnosti, ich účasti na študentskej vedecko-odbornej konferencii, výsledkom čoho je výchova budúcich doktorandov a nastupujúcej generácie mladých vedcov.	
--	--

SP 2.3. Sú určené osoby zodpovedné za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečovanie kvality študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Univerzita má zriadenú Radu pre vnútorný systém kvality PU. Dokument <i>Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove</i> stanovuje, že najvyšším vnútorným orgánom PU je Rada pre vnútorný systém kvality PU (Rada pre VSK), ktorá rozhoduje o: a) schvaľovaní oprávnení uskutočňovať ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých má PU udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP zapísané v registri študijných odborov (ŠO) a registri ŠP, b) posúdení žiadostí o udelenie akreditácie nových ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých nemá PU udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP, c) posúdení žiadostí o udelenie akreditácie nových odborov HIK. Smernica ďalej určuje pôsobnosť Rady pre kvalitu fakulty, ktorá je vnútorným orgánom fakulty, ktorý: a) posudzuje návrhy a žiadosti o vytvorenie nových ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých má PU udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP, b) posudzuje návrhy a žiadosti o vytvorenie nových ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých nemá PU udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP, c) posudzuje návrhy a žiadosti o úpravu ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých má PU udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP, d) posudzuje návrhy a žiadosti o udelenie akreditácie nových odborov HIK, e) posudzuje návrhy na zrušenie ŠP, iniciuje zrušenie ŠP, resp. odborov HIK.	Štatút Rady pre vnútorný systém kvality Prešovskej univerzity v Prešove

Podľa článku 4 Smernice na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove (Osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality ŠP a odborov HIK) musí osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality ŠP (ďalej len „garant ŠP“) spĺňať kvalifikačné požiadavky podľa čl. 6 ods. 4 akreditačných štandardov SAAVŠ – Štandardy pre ŠP. Garanta ŠP do jeho funkcie vymenúva predseda Rady pre kvalitu fakulty, na ktorej pôsobí garant ŠP alebo garant odboru HIK. Je vymenovaný na obdobie, ktoré je určené udelením oprávnenia uskutočňovať daný ŠP alebo odbor HIK. Predseda Rady pre kvalitu príslušnej fakulty môže po prerokovaní v Rade pre kvalitu fakulty garanta ŠP odvolať, ak: a) prestal plniť kvalifikačné požiadavky podľa ods. 1 a 2 tohto čl., b) neplní svoje povinnosti v požadovanom rozsahu. V článku 4 sa ďalej uvádza, že funkcia garantovi ŠP automaticky zaniká v prípade, ak: a) bolo SAAVŠ alebo Radou pre VSK odňaté oprávnenie uskutočňovať ŠP, b) písomne požiada predsedu Rady pre kvalitu príslušnej fakulty o vzdanie sa funkcie garanta, c) ukončí pracovnoprávny pomer s PU, d) úmrtím. Medzi hlavné činnosti garanta ŠP patria: a) koordinuje obsahovú prípravu ŠP spolu s učiteľmi podieľajúcimi sa na uskutočňovaní ŠP, b) dbá na to, aby sa ŠP uskutočňovali v súlade s príslušnými akreditačnými štandardmi SAAVŠ a interným akreditačným spisom, c) dohliada na kvalitu ŠP a ich realizáciu, d) schvaľuje témy záverečných prác) v súčinnosti s vedúcimi pracovísk, ktoré sú miestom výkonu vysokoškolských učiteľov, určuje učiteľov podieľajúcich sa na uskutočňovaní ŠP, f) obsahovo a metodicky rozvíja ŠP v súlade s aktuálnou úrovňou poznania v danej oblasti vzdelávania, vednom odbore a v súlade s požiadavkami praxe na absolventov PU. Čl. 5 „osoba zabezpečujúca profilový študijný predmet“ Smernice vymedzuje tiež kvalifikačné požiadavky a činnosti osoby zabezpečujúcej profilový predmet. Pokiaľ ide o kvalifikačné požiadavky, má to byť učiteľ vo funkcii profesora alebo docenta podľa kvalifikačných požiadaviek čl. 6 ods. 2 a 3 akreditačných štandardov SAAVŠ – Štandardy pre ŠP. Medzi hlavné činnosti osoby zabezpečujúcej profilový študijný predmet patrí: a) dohliada na kvalitu zabezpečovania profilového študijného predmetu, b) zodpovedá za aktuálnosť informačného listu profilového študijného predmetu, c) sleduje aktuálne trendy, ktoré súvisia s obsahom daného profilového študijného predmetu a zabezpečuje návrh inovácií obsahu v súlade s postupmi pre úpravu ŠP, d) koordinuje činnosť učiteľov podieľajúcich sa na uskutočňovaní profilového študijného predmetu v prípade, ak je potrebné na jeho zabezpečovanie viacero učiteľov.	Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove
--	--

SP 2.4. Do prípravy návrhu študijného programu sú zapojení študenti, zamestnávateľia a ďalšie zainteresované strany.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
V dokumente <i>Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove</i> (čl. 6, bod 3) sa uvádza aj povinnosť, aby návrh na vytvorenie nového študijného programu obsahoval aj zoznam zainteresovaných strán (čl. 12 ods. 32 akreditačných štandardov SAAVŠ – Štandardy pre ŠP), ktoré budú participovať na jeho vytváraní, vrátane identifikácie ich potrieb a očakávaní. Ak ide o návrh zamestnávateľov ako jednej zo zainteresovaných strán, musí byť preukázaná objektívna väzba medzi obsahom nového ŠP a odborom pôsobenia daného zamestnávateľa, pričom zamestnávateľ by mal byť vo vzťahu k novému ŠP uznávanou autoritou. Do prípravy návrhu študijného programu sú zapojení študenti, zamestnávateľia a ďalšie zainteresované strany boli zapojené všetky kľúčové zainteresované strany – zástupcovia zamestnávateľov, absolventov a študentov. • Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva ako pracovisko zabezpečujúce doktorandský študijný program prekladateľstvo a tlmočníctvo dlhodobo spolupracuje s Prekladateľskou agentúrou Lexika, Miletičova 21, 821 09 Bratislava. V rámci danej spolupráce majú už študenti magisterského a aj doktorandského študijného programu možnosť absolvovať odbornú stáž, počas ktorej pod supervíziou skúsených prekladateľov a tlmočníkov získajú skúsenosti prekladateľskej a tlmočnickej práce, ako aj koordinácie prekladateľských/tlmočnických projektov. • Ďalším dôležitým partnerom Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva FF PU je spoločnosť RWS Moravia s významnou pozíciou na európskom trhu lokalizácie a IT riešení. Daná spolupráca umožňuje študentom absolvovať prekladateľskú/tlmočnickú stáž, v rámci ktorej realizujú rôzne translačné, lokalizačné a ďalšie lingvistické zadania v spolupráci s odborníkmi z IT sektoru. • Funkčnou platformou a organizačnou jednotkou Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva a FF PU pre získavanie a udržiavanie partnerstiev v oblasti sprostredkovania reálnej skúsenosti translačného tlmočnickeho trhu študentom	

predstavuje Prekladateľsko-tlmočnícka agentúra pri Lingvokulturologickom a prekladateľsko-tlmočnickom centre excelentnosti. Táto platforma funkčne zaradená na Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva realizuje prekladateľské a tlmočnicke zákazky pre celú Prešovskú univerzitu v Prešove vo všetkých jazykových špecializáciách vyučovaných na PU. Agentúra poskytuje služby aj externému prostrediu a klientov z externého prostredia. . Principiálne ciele jej pôsobenia sú nasledujúce: 1. poskytovať kvalitné a výhodné prekladateľské a tlmočnicke služby, čím prispieva ku zvyšovaniu prekladateľskej kultúry na Slovensku ako aj ku všeobecnému povedomiu o špecifickosti a náročnosti prekladateľskej a tlmočnickej profesie a 2. poskytovať študentom tretieho stupňa prekladateľstva kontakt s reálnou praxou prekladu a tlmočenia a možnosť naďalej prehĺbovať spoluprácu, a tým ich pripraviť na aktívnu participáciu na pracovnom trhu po absolvovaní vysokoškolského štúdia tretieho stupňa. Agentúra má v danej súvislosti nadviazanú spoluprácu pri poskytovaní týchto služieb s Krajskou galériou v Prešove, pričom daná spolupráca bola sformalizovaná na základe zmluvy o dlhodobej spolupráci. • Študenti magisterského stupňa štúdia prekladateľských programov v jednotlivých jazykových špecializáciách pripravujú preklady pod supervíziou vyučujúcich, ktorí vyučujú odborný/ umelecký preklad a zároveň aj pod vedením a supervíziou interných doktorandov (vo funkcii projektových manažérov). Tým že sa študenti doktorandského stupňa zapájajú do aktivít Prekladateľsko-tlmočnickej agentúry nadobúdajú manažérske, editorské skúsenosti a aj pedagogické skúsenosti, zručnosti a kompetentnosti, čím sa im otvárajú viaceré možnosti pre ich budúce uplatnenie sa na riadiacich postoch v prekladateľskom priemysle. • Výsledkom spomínanej spolupráce a zvyšovania možností uplatniteľnosti študentov tretieho stupňa študijného programu Prekladateľstvo a tlmočníctvo je aj permanentná a efektívna spolupráca s úspešnými absolventmi programov prekladateľstva, ktorí boli zainteresovaní v rámci prípravy návrhu študijného programu: • Zainteresované strany: • Zástupca zamestnávateľa: • Zainteresované strany: Mgr. Michal Guza, projektový manažér – spoločnosť exe, a.s., Plynárenská 1, 821 09 Bratislava – Spoločnosť exe, a. s. je spoločnosť vykonávajúca obchodné činnosti od roku 1990 s pôsobnosťou v troch európskych krajinách. Jej portfólio služieb ponúka riešenia v oblasti IT, so zameraním na vývoj softvéru, návrh a realizáciu projektov informačných systémov, outsourcingovú podporu infraštruktúry. Významnou zložkou portfólia služieb spoločnosti sú služby lokalizácie a globalizácie softvéru, ako aj prekladateľstvo poskytované celosvetovo významným partnerom, vďaka čomu spoločnosť získala pozíciu významného hráča na medzinárodnom trhu. Exe je držiteľom certifikátov Microsoft Gold Certified Partner a mnohých ďalších. Medzi strategických partnerov exe, a. s. patria spoločnosti Microsoft, ESET, Fortinet, Veeam, ABBYY, Safetica a Lenovo. Zo strany zástupcu potenciálneho zamestnávateľa bola formulovaná výhrada vzhľadom na nepomer kreditového ohodnotenia domácej a zahraničnej publikačnej činnosti doktorandov. Garantka prof. PhDr. Magdaléna Bilá, PhD. vo svojom stanovisku uviedla, že danú pripomienku nemôžeme akceptovať, nakoľko požiadavka publikovať v zahraničných zborníkoch a časopisoch vyplýva priamo z požiadaviek kladených na tento stupeň vysokoškolského štúdia. 2) Zástupca absolventov a študentov doktorandského štúdia: Ďalšie stanovisko poskytla Mgr. Zuzana Kunecová, absolventka magisterského študijného programu Anglický jazyk a kultúra a Nemecký jazyk a kultúra so špecializáciou prekladateľstvo a tlmočníctvo, učiteľka cudzích jazykov na Katedre ekonómie TUKE v Košiciach a v súčasnosti doktorandka študijného programu Prekladateľstvo a tlmočníctvo. Vo svojej Správe uviedla, že na základe všetkej poskytnutej dokumentácie k uvedenému študijnému programu sú jej očakávania a potreby ako doktorandky daného programu naplnené. Úplné znenie Správ podpísaných oboma zástupcami zainteresovaných strán je dostupné na: https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/vzs/. Správa o vyjadrení zainteresovaných strán TU	
--	--

SP 2.5. Študijný program je priradený k študijnému odboru a je zdôvodnená miera jeho obsahovej zhody s príslušným študijným odborom. V prípade študijných programov v kombinácii dvoch študijných odborov alebo ak ide o interdisciplinárne štúdiá, je študijný program priradený k príslušným študijným odborom a je zdôvodnená miera jeho obsahovej zhody s príslušnými študijnými odbormi.

Samohodnotenie plnenia

Odkazy na dôkazy

Doktorandský študijný program Prekladateľstvo a tlmočníctvo je priradený k študijnému odboru filológia. Študijný program je v súlade s opisom študijného odboru, keďže sú zachované nosné témy jadra znalostí študijného odboru v oblasti Filológia (11) stanovené Vyhláškou č. 244/2019 Z. z. Študijný program obsahuje povinné, povinne voliteľné a výberové predmety. Individuálny študijný plán študenta je zostavený z <i>predmetov študijnej a pedagogicko-vzdelávacej činnosti</i> a <i>predmetov tvorivej činnosti v oblasti vedy</i> s atribútom povinný, povinne voliteľný a výberový predmet. Nosné témy jadra znalostí študijného odboru Filológia v doktorandskom stupni programu prekladateľstvo a tlmočníctvo sú v predmetoch programu zastúpené nasledovne: I. stavba, štruktúra a historický vývin prirodzených jazykov, spoločenské postavenie a fungovanie jazykov v medziľudskej komunikácii a v širších spoločenských, kultúrnych i pragmatických súvislostiach sú zastúpené v nasledujúcich profilových povinných predmetoch: Teoreticko-metodologické aspekty jazykovej komunikácie, Lingvokulturologické a lingvokognitívne aspekty prekladu; II. diachrónne a synchrónne vzťahy a súvislosti medzi jazykmi a jazykovými skupinami sa profilujú v predmetoch <i>Kontrastívny výskum jazykov (PV)</i>, <i>Metodológia jazykovedy (PV)</i>; III. jazykové vzdelávanie a rozvíjanie komunikačno-pragmatických kompetencií a zručností spojených s ústnym a písomným prejavom a s verejným pôsobením absolventov, kultivovanie interpretačných zručností pri práci s literárnymi textami a písanými záznamami z rozmanitých komunikačných sfér, zastúpené predmetmi <i>Interpretácia textu</i> (profilový predmet), <i>Písomná práca k dizertačnej skúške</i> (povinný predmet), <i>Vedecké písanie</i> (povinne voliteľný predmet); IV. analýzu, výklad a edície textov literárnych a kultúrohistorických diel a pamiatok reprezentuje predmet <i>Literárnokomparatívny výskum (PV)</i>; V. Poznatky týkajúce sa prekladu a tlmočenia zastupujú predmety Výskumné metódy v prekladateľstve (profilový predmet), Výskumné metódy v tlmočení (profilový predmet), <i>Aktuálne teoreticko-metodologické aspekty prekladateľstva a tlmočníctva (P)</i>, <i>Súdny preklad a tlmočenie (PV)</i>, <i>Aktuálne problémy kritiky prekladu (PV)</i>, <i>Metodológia prekladu odborných textov (PV)</i>, <i>Metodológia prekladu spoločensko-vedných textov (PV)</i>, <i>Translačná hermeneutika textu (PV)</i>. Poznatky týkajúce sa oblasti literárnej vedy sú zastúpené predmetmi <i>Metodológia literárnej vedy (PV)</i>, <i>Fenomenologické a hermeneutické čítanie textu (PV)</i>. Uvedené nosné témy jadra znalostí študijného odboru sú zaradené medzi povinné predmety študijného programu (niektoré medzi profilové predmety) a povinne-voliteľné predmety. Nosné témy jadra znalostí študijného odboru reflektujú aktuálne trendy v študijnom odbore, požiadavky spoločenskej praxe a podmienky náročného trhu práce. Všetky nosné témy jadra študijného odboru filológia sú obsiahnuté aj v predmete <i>Obhajoba dizertačnej práce</i> (predmet tvorivej činnosti v oblasti vedy) a povinne voliteľných predmetoch týkajúcich sa štátnej skúšky tretieho stupňa doktorandského študijného programu: <i>Jazykovedná problematika prekladu</i>, <i>Jazykovedná problematika tlmočenia</i>, <i>Problematika prekladu odborného textu</i>, <i>Problematika prekladu umeleckého textu</i>.	Vyhláška č. 244/2019 Z. z. – dostupná TU Študijné odbory, v ktorých môžu vysoké školy v Slovenskej republike poskytovať vysokoškolské vzdelávanie – dostupné TU Odporúčaný študijný plán – dostupný – TU
---	---

SP 2.6. V študijnom programe je jasne špecifikovaná a komunikovaná úroveň kvalifikácie, ktorú získavajú študenti jeho úspešným absolvovaním, pričom kvalifikácia zodpovedá príslušnej úrovni vzdelania podľa kvalifikačného rámca.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Úroveň kvalifikácie absolventa doktorandského štúdia absolútne zodpovedá požiadavkám príslušnej úrovni vzdelania v súlade s kvalifikačným rámcom a kompetenčným modelom jednotlivých povolání definovaných Národnou sústavou kvalifikácií Slovenského kvalifikačného rámca (úroveň 8). Získaná kvalifikácia plne zodpovedá teoretickej a praktickej príprave študentov doktorandského stupňa v danom študijnom programe a opisu kompetenčných modelov podľa nasledujúcich opisov povolání a zamestnaní: 2310003 – Odborný asistent vysokej školy Odborný asistent vysokej školy vykonáva asistentskú, vzdelávaciu, vedecko-výskumnú, publikačnú a výchovnú činnosť na vysokej škole. Odborný asistent vysokej školy vykonáva výskumnú a pedagogickú činnosť. Autorsky resp. spolu-autorsky sa podieľa na aktívnych výstupoch z týchto činností. Vedie prednášky z vybraných kapitol, seminárov a cvičení, hodnotí študentov, vedie a oponuje záverečné práce v prvých dvoch stupňoch vysokoškolského vzdelávania, tvorí študijné materiály. Vykonáva konzultácie pre študentov, zabezpečuje exkurzie a odbornú prax pre študentov. Zúčastňuje sa na výskumnej, vývojovej alebo umeleckej činnosti pracoviska a zverejňovaní výsledkov v časopisoch a na vedeckých, odborných alebo umeleckých podujatiach. Odborný asistent s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa skúša na štátnych skúškach v bakalárskych študijných programoch. Kompetenčný model dostupný na internete: https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania_tlac-496034	ŠP čl. 23 (bod 22), ŠP čl. 25 (bod 30), ŠP čl. 27 (bod 3) – ŠP dostupný TU Opis študijného programu a profil absolventa – dostupný TU

V súlade s § 75 ods. 6 vysokoškolský učiteľ pôsobiaci vo funkcii odborného asistenta zabezpečuje v spolupráci s profesormi a docentmi vysokej školy plnenie jej úloh v oblasti vzdelávania a v oblasti vedy, techniky alebo umenia. Ak vysokoškolský učiteľ pôsobiaci vo funkcii odborného asistenta nemá vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa alebo vedecko-pedagogický titul, vzdeláva sa so zameraním na ich získanie. Medzi pracovné povinnosti odborného asistenta v oblasti vzdelávania patrí najmä vedenie prednášok z vybraných kapitol, vedenie seminárov a cvičení, hodnotenie študentov a vedenie a oponovanie záverečných prác (§ 51 ods. 3) v prvých dvoch stupňoch vysokoškolského vzdelávania, tvorba študijných materiálov, konzultácie pre študentov a zabezpečovanie exkurzií a odborných praxí študentov. V oblasti vedy a techniky alebo umenia patrí medzi pracovné povinnosti odborného asistenta zúčastňovanie sa na výskumnej, vývojovej alebo umeleckej činnosti pracoviska a zverejňovanie jej výsledkov v časopisoch a na vedeckých, odborných alebo umeleckých podujatiach a spolupráca pri organizovaní vedeckých alebo umeleckých podujatí. Kvalifikačným predpokladom na vykonávanie funkcie odborného asistenta je v závislosti od konkrétneho obsahu pracovných úloh vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa alebo vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa. Medzi pracovné povinnosti odborného asistenta s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa patrí aj skúšanie na štátnych skúškach v bakalárskych študijných programoch.

Získaná kvalifikácia umožňuje absolventom vykonávať povolania predovšetkým z oblasti (41) Remeslá a osobné služby https://www.sustavapovolani.sk/register_zamestnani
1439001 Riadiaci pracovník (manažér) v oblasti prekladateľstva, tlmočníctva
Riadiaci pracovník (manažér) v oblasti prekladateľstva a tlmočníctva plánuje, riadi, koordinuje, kontroluje a hodnotí činnosť prekladateľov a tlmočníkov, formuluje a prehodnocuje pravidlá a pokyny súvisiace s výkonom profesie. Kompetenčný model dostupný na internete: https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania_tlac-4179

2643001 Prekladateľ cudzích jazykov

Prekladateľ cudzích jazykov zabezpečuje preklad textu zo zdrojového jazyka do textu v cieľovom jazyku v elektronickej alebo papierovej forme, ktorá významovo, štylisticky a z hľadiska formátovania zodpovedá originálu. Kompetenčný model dostupný na internete: https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania_tlac-4184

2643002 Tlmočník cudzích jazykov

Tlmočník cudzích jazykov tlmočí, teda vykonáva vysoko odbornú tvorivú duševnú činnosť spočívajúcu vo verbálnom prevedení informácie zo zdrojového jazyka do cieľového jazyka. Na základe použitej techniky tlmočenia sa rozlišuje simultánne a konšekutívne tlmočenie.

Kompetenčný model dostupný na internete:

https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania_tlac-496642

Získaná kvalifikácia umožňuje absolventom vykonávať aj ďalšie povolania z oblasti (31) Kultúra, umenie, TV a vydavateľstvo podľa registra zamestnaní, dostupnom na internete: https://www.sustavapovolani.sk/pracovna_oblast-31:

2641007 Textový korektor

Textový korektor kontroluje, opravuje, koriguje a upravuje rôzne texty z hľadiska ich jazykovej a gramatickej správnosti, čistoty, terminológie a štylistiky, príp. upozorňuje na vecné chyby. Zachytáva a odstraňuje zistené tlačové chyby. Kompetenčný model dostupný na internete:

https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania_tlac-6290

2641008 Vydavateľský redaktor

Vydavateľskí redaktori vyhľadávajú rukopisy, ktoré možno zverejniť. Skúmajú texty spisovateľov s cieľom zhodnotiť obchodný potenciál alebo spisovateľov žiadajú, aby sa zamerali na projekty, ktoré chce dané vydavateľstvo vydať. Vydavateľskí redaktori udržiavajú dobré vzťahy so spisovateľmi.

Kompetenčný model dostupný na internete:

https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania-496128-

Po úspešnom završení doktorandského štúdia je absolvent plne kompetentný vykonávať povolanie vedecko-výskumného pracovníka a v súlade s Národnou sústavou kvalifikácií Slovenského kvalifikačného rámca (úroveň 7 a 8) vykonávať pozíciu:

2310003 Odborný asistent vysokej školy (864 Vysokoškolské doktorandské vzdelanie, postgraduálne štúdium (Sektorová rada pre vzdelávanie, výchovu a šport)). Súhlasné písomné vyjadrenie externej ZI o indikovaných povolaniach poskytol doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD. (v inauguračnom konaní), z Katedry anglistiky a amerikanistiky FF UMB v Banskej Bystrici. Po absolvovaní študijného programu budú mať absolventi potrebné vedomosti a praktické zručnosti na úrovni experta potrebné na: • pedagogické a vedecko-výskumné pôsobenie v terciárnej oblasti vo funkcii odborného asistenta vysokej školy • vedecko-výskumnú činnosť v oblasti prekladateľstva a tlmočníctva • špecializovanú činnosť v oblasti počítačovej lingvistiky vo vývoji translačných softvérov • koordinačné činnosti správy a manažmentu prekladateľských a tlmočnických projektov riadiace činnosti prekladateľskej a tlmočnickej agentúry	
--	--

SP 2.7. V študijnom programe je jasne špecifikovaný profil absolventa, pričom v jeho rámci sú prostredníctvom deskriptorov vymedzené a komunikované výstupy vzdelávania, ktoré sú verifikovateľné a zodpovedajú poslaniu vysokej školy, príslušnému stupňu kvalifikačného rámca a oblasti poznania podľa príslušného študijného odboru alebo kombinácie študijných odborov, v ktorých ich absolventi získajú vysokoškolské vzdelanie.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Profil absolventov doktorandského študijného programu prekladateľstvo a tlmočníctvo vyjadrený prostredníctvom deskriptorov: Absolvent doktorandského stupňa štúdia v študijnom programe Prekladateľstvo a tlmočníctvo je kognitívne, psychicky, pedagogicky, sociálne a morálne zrelou osobnosťou, ktorá je po absolvovaní tretieho stupňa v súlade s Kvalifikačným rámcom v Európskom priestore vysokoškolského vzdelávania a Národným kvalifikačným rámcom Slovenskej republiky akceptovaná ako expert v danej oblasti výskumu a vzdelávania. Absolvent doktorandského stupňa štúdia je pripravený výraznejšie prispieť k technickému rozvoju a spoločenskému pokroku či už vo vedeckom výskume a v odbornej praxi. Samotný študijný program je koncipovaný tak, aby ciele vzdelávania, jeho výstupy, obsah, zameranie a jednotlivé parciálne zložky študijného programu tvorili koherentný, logicky ukotvený a koncepčný celok, zodpovedajúci profilu absolventa. V tomto zmysle je profil absolventa konštruovaný systematicky a kreovaný na báze dlhodobého sledovaných a vyhodnocovaných požiadaviek praxe, skúseností pedagógov, pôsobiacich v danom programe a návrhov a konzultácií zainteresovaných strán, ktoré sa spolupodieľali na tvorbe študijného programu. Parciálne ciele a výstupy sú definované v informačných listoch predmetov, v ktorých sú dané požiadavky detailne špecifikované. Absolvent tohto stupňa štúdia získa a ďalej rozvíja vedomosti, zručnosti a kompetentnosti z nasledujúcich oblastí vedy, výskumu a ďalšieho jeho osobnostného a spoločenského vývinu. Získané vedomosti: Absolvent štúdia pozná a dokáže prakticky použiť výskumné metódy v prekladateľstve a tlmočníctve, vymedziť a koncipovať v ďalšom výskume teoreticko-metodologické aspekty jazykovej komunikácie, dokáže aplikovať v praxi princípy interpretácie textu, ovláda a v praxi dokáže použiť poznatky z nasledujúcich oblastí: lingvokulturologické a lingvokognitívne aspekty prekladu, aktuálne teoreticko-metodologické aspekty prekladateľstva a tlmočníctva, vedecké písanie, súdny preklad a tlmočenie, kontrastívny výskum jazykov, literárnokomparatívny výskum, metodológia jazykovedy, metodológia literárnej vedy, metodológia prekladu odborných textov, metodológia prekladu spoločensko-vedných textov, aktuálne problémy kritiky prekladu, fenomenologické a hermeneutické čítanie textu, translačná hermeneutika textu, jazykovedná problematika prekladu, jazykovedná problematika tlmočenia, problematika prekladu odborného textu, problematika prekladu umeleckého textu. Získané zručnosti: Absolvent štúdia naďalej prehlbuje a zdokonaľuje doteraz získané zručnosti v prostredí magisterského štúdia: zručnosti zvládnutia profesie prekladateľa a tlmočníka vo vysoko konkurenčnom prostredí prekladateľského a tlmočnického trhu; aplikácia stratégií a techník, metód a princípov odborného a umeleckého prekladu v konkrétnej jazykovej špecializácii; uplatňuje techniky a postupy konferenčného tlmočenia v jeho konsekutívnej aj simultánnej podobe na strane slovenského jazyka, realizuje lingvistické činnosti v slovenskom jazyku ako rodnom jazyku ako na strane komunikátu pri preklade zo slovenského jazyka, tak aj na strane translátu pri preklade do slovenského jazyka; aktívne uplatňuje vo svojej profesii prácu s terminologickými zdrojmi, korpusmi a databázami, realizuje rôzne postupy manažmentu prekladov; aktívne uplatňuje o svojej profesii CAT-nástroje; výborne sa orientuje v oblasti post-	Odkazy na dôkazy Opis študijného programu a profil absolventa – dostupný TU

editácie textov, redakcie a apretácie prekladu a manažmentu kvality prekladu; vyhľadáva a formuluje odborné témy a úlohy, zvažuje odporúčania, navrhuje optimálne riešenia a zabezpečuje výskumy teoretických problémov a praktických stránok súvisiacich s translatologickými a tlmočnickými problematikami, ako aj súvisiacimi jazykovednými a literárnymi témami. Absolvent študijného programu je zároveň schopný autonómne navrhovať a zvoliť adekvátne postupy a implementovať ich do riešení odbornej problematiky vrátane koncipovania projektov. Je pripravený vykonávať výskum s vysokou mierou tvorivosti a samostatnosti a vyhodnocovať jeho výsledky aj s profesionálnym využitím informačno-komunikačných technológií. Absolvent štúdia dokáže prezentovať osvojené zručnosti a metódy vedeckého výskumu spojené s danou problematikou; dokáže ďalej rozvíjať a prezentovať mechanizmus vyhľadávania, spracovania a aplikácie adekvátnych metodík výskumu; dokáže si osvojiť a patrične preukázať znalosť náročných terminologických a pracovných stereotypov v skúmanej oblasti; dokáže ďalej rozvíjať kognitívne predpoklady k úspešnému zvládnutiu teoretických koncepcií a prístupov k výskumu; dokáže zdokonaľovať a prejavíť svoje komunikačné schopnosti; dokáže kreatívne pristupovať k riešeniu zadaných problémov; dokáže sa správne, morálne a spoločensky zodpovedne rozhodovať. Získané kompetentnosti: Absolvent štúdia je schopný koncipovať, konštruovať, realizovať a upravovať podstatnú časť výskumu s vedeckou integritou; prijať zodpovednosť za výskum i prezentované výsledky výskumu; plne si uvedomuje morálny a spoločenský dosah prezentovaných výsledkov vlastných záverov výskumu; je schopný argumentovať metodiku a stratégiu, navrhuje koncepčné riešenia zadaných úloh; je schopný sa naďalej vzdelávať, rozširovať svoje poznatky a orientabilitu v teórii a aktuálnych výskumoch na domácej i medzinárodnej pôde; je schopný preukázať a naďalej rozvíjať svoje digitálne kompetencie; dokáže vyhľadávať, spracúvať, analyzovať a kriticky zhodnotiť odborné informácie z rôznych zdrojov v cudzom jazyku; dokáže autonómne kriticky a reálne myslieť a rozhodovať sa; dokáže sa adekvátne rozhodnúť a prevziať zodpovednosť za svoje rozhodnutia; preukáže schopnosť prijať zodpovednosť za seba a členov tímu a kooperovať v tíme; dokáže interagovať so širšou vedeckou komunitou a laickou verejnosťou vo veci expertízy ním skúmanej oblasti.	
--	--

SP 2.8. Výstupy vzdelávania a kvalifikácia získaná absolvovaním študijného programu napĺňa sektorovo-špecifické odborné očakávania na výkon povolania. V študijnom programe sú indikované povolania, na výkon ktorých je potrebná získaná kvalifikácia. Tieto skutočnosti sú potvrdené vyjadreniami relevantných externých zainteresovaných strán alebo súhlasným stanoviskom právnickej osoby uvedenej v opise príslušného študijného odboru, ak si to opis vyžaduje, alebo súhlasným stanoviskom príslušného ministerstva na uskutočňovanie študijného programu, ak ide o štátnu vysokú školu, resp. o kvalifikáciu pre výkon regulovaných povolaní.

Samohodnotenie plnenia štandardu	Odkazy na dôkazy
Uplatnenie absolventov št. programu : Profil absolventa doktorandského študijného programu zodpovedá potrebám praxe, kritériám uplatniteľnosti na pracovnom trhu v konkurenčnom prostredí a kompetenčnému profilu absolventa (pozri Sústava povolaní). Absolvent doktorandského študijného programu Prekladateľstvo a tlmočníctvo sa uplatní v sektore terciárneho vzdelávania ako vedecko-výskumný pracovník na univerzite, vysokej škole alebo na inštitúciách poskytujúcich terciárne neuniverzitné vzdelanie a súčasne ako vysokokvalifikovaný prekladateľ a tlmočník odborného a umeleckého textu, korektor prekladových textov, tlmočník-sprievodca, vydavateľský jazykový korektor, koordinátor prekladateľských a tlmočnických objednávok, editor a riadiaci pracovník (manažér) v oblasti prekladateľstva, tlmočníctva, aj v sektore Vzdelávanie, výchova a šport; aj ako pracovník konzulátu, príp. pracovník v diplomatických službách. Povolania, ktoré môže absolvent vykonávať a naďalej rozvíjať danú oblasť s vyššou kvalifikáciou, nadväzujú na profil absolventa magisterského štúdia. Indikované povolania vychádzajú z Národnej sústavy kvalifikácií Slovenského kvalifikačného rámca (úroveň 7 a 8) a zo sústavy povolaní v registri zamestnaní dostupných na internete: https://www.sustavapovolani.sk/register_zamestnani. Získaná kvalifikácia umožňuje absolventom vykonávať povolania predovšetkým z oblasti (41) Remeslá a osobné služby https://www.sustavapovolani.sk/register_zamestnani 1439001 Riadiaci pracovník (manažér) v oblasti prekladateľstva, tlmočníctva 2643001 Prekladateľ cudzích jazykov 2643002 Tlmočník cudzích jazykov Absolvent je po úspešnom završení doktorandského štúdia plne kompetentný vykonávať povolanie vedecko-výskumného pracovníka a v súlade s Národnou sústavou kvalifikácií Slovenského kvalifikačného rámca (úroveň 7 a 8) vykonávať pozíciu:	Uplatnenie absolventov je uvedené v dokumente Opis študijného programu a profil absolventa – dostupný TU

2310003 Odborný asistent vysokej školy (864 Vysokoškolské doktorandské vzdelanie, postgraduálne štúdium (Sektorová rada pre vzdelávanie, výchovu a šport)) Získaná kvalifikácia umožňuje absolventom vykonávať aj ďalšie povolania z oblasti (31) Kultúra, umenie, TV a vydavateľstvo podľa registra zamestnaní, dostupnom na internete: https://www.sustavapovolani.sk/pracovna_oblast-31: 2641007 Textový korektor 2641008 Vydavateľský redaktor Po absolvovaní študijného programu budú mať absolventi potrebné vedomosti a praktické zručnosti na úrovni experta potrebné na: • výkon prekladateľskej a tlmočnickej činnosti • koordinačné činnosti správy a manažmentu prekladateľských a tlmočnických projektov • riadiace činnosti prekladateľskej a tlmočnickej agentúry • činnosti korektúry a editácie prekladových textov • pedagogické a vedecko-výskumné pôsobenie v terciárnej oblasti vo funkcii odborného asistenta vysokej školy Vyjadrenia zainteresovaných strán: 1) Mgr. Michal Guza, projektový manažér – spoločnosť exe, a.s., Plynárska 1, 821 09. Po hĺbkovom preskúmaní dokumentácie Mgr. Michal Guza sa vyjadril k súladu kvalifikácie absolventa programu so špecifickými požiadavkami odvetvia na uvedené profesie. Vyjadril súhlasné stanovisko k súladu získanej kvalifikácie s odvetvovými požiadavkami na uvedené profesie. Z jeho správy vyplýva, že hodnotený program spĺňa všetky štandardy pre tento stupeň a typ štúdia. 2) Zástupca absolventov a študentov doktorandského štúdia: Ďalšie stanovisko poskytla Mgr. Zuzana Kunecová, absolventka magisterského študijného programu Anglický jazyk a kultúra a Nemecký jazyk a kultúra so špecializáciou prekladateľstvo a tlmočníctvo, učiteľka cudzích jazykov na Katedre ekonómie TUKE v Košiciach a v súčasnosti doktorandka študijného programu Prekladateľstvo a tlmočníctvo. Vo svojej Správe uviedla, že na základe všetkej poskytnutej dokumentácie k uvedenému študijnému programu sú jej očakávania a potreby ako doktorandky daného programu naplnené. Úplné znenie Správ podpísaných oboma zástupcami zainteresovaných strán je dostupné na: https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/vzs/. 3) Súhlasné písomné vyjadrenie externej ZI o indikovaných povolaniach k možnosti absolventa 3. stupňa zamestnať sa ako odborný asistent VŠ 3poskytol doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD. (v inauguračnom konaní), z Katedry anglistiky a amerikanistiky FF UMB v Banskej Bystrici. Správa o vyjadrení zainteresovaných strán TU	
--	--

SP 2.9. Odborný obsah, štruktúra a sekvencia profilových študijných predmetov a ďalších vzdelávacích činností študijného programu a podmienky na úspešné ukončenie štúdia umožňujú dosahovanie výstupov vzdelávania uvedených v profile absolventa a zaručujú prístup k aktuálnym vedomostiam, zručnostiam a kompetentnostiam vrátane *prenositelných spôsobilostí*, ktoré ovplyvňujú osobný rozvoj študentov a môžu byť využité v ich budúcom kariérnom uplatnení a v živote ako aktívnych občanov v demokratických spoločnostiach. V prípade profesijne orientovaných bakalárskych študijných programov je obsah študijného programu zostavený tak, aby umožňoval dosiahnuť zamestnávateľmi očakávané výstupy vzdelávania s akcentom na rozvoj praktických profesijných zručností v príslušnom odvetví hospodárstva alebo spoločenskej praxe.

Samohodnotenie plnenia štandardu	Odkazy na dôkazy
Študijný program je zostavený tak, aby obsah, štruktúra a sekvencia profilových študijných predmetov a ďalších vzdelávacích činností študijného programu umožňovali výkon uvedených povolaní v súlade s požiadavkami aktuálneho prekladateľského a tlmočnického trhu v súlade s profilom absolventa, ktorý bol vytvorený na základe požiadaviek praxe s ohľadom na posilnenie lingvistickej prípravy v rodnom jazyku, skúseností pedagógov a na základe návrhov zainteresovaných strán. Cieľové vedomosti, zručnosti a kompetentnosti, definované v profile absolventa, vychádzajú z čiastkových vedomostí, zručností a kompetentností, definovaných v jednotlivých informačných listoch profilových predmetov, a ďalších nosných tém jadra znalostí študijného odboru. Povinnou súčasťou všetkých informačných listov predmetov zosúladovaného študijného programu je špecifikácia vedomostí, zručností a kompetentností, ktoré študent absolvovaním predmetu získa.	Odkazy na dôkazy Odporúčaný študijný plán – dostupný TU Informačné listy predmetov – dostupné TU Profil absolventa – dostupný TU

SP 2.10. Študijný program má stanovenú štandardnú dĺžku štúdia, určenú pracovnú záťaž pre jednotlivé študijné predmety vyjadrenú v ECTS kreditoch a počet hodín kontaktnej výučby s výnimkou, ak to nevyžaduje povaha vzdelávacej činnosti. Štandardná dĺžka štúdia, pracovná záťaž a počet hodín kontaktnej výučby umožňujú dosiahnutie výstupov vzdelávania a zodpovedajú forme študijného programu.

Samohodnotenie plnenia štandardu	Odkazy na dôkazy
----------------------------------	------------------

V zmysle zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (§ 54) sa doktorandského študijného programu ako študijný program tretieho stupňa zameriava na (§ 2 ods. 5) sa zameriava na získanie poznatkov založených na súčasnom stave vedeckého a umeleckého poznania a najmä na vlastnom príspevku študenta k nemu, ktorý je výsledkom vedeckého bádania a samostatnej tvorivej činnosti v oblasti vedy alebo techniky alebo samostatnej teoretickej a tvorivej činnosti v oblasti umenia. Absolventi doktorandského študijného programu získavajú vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa. Štandardná dĺžka štúdia pre doktorandský študijný program a) v dennej forme štúdia je štyri akademické roky; počet kreditov, ktorých dosiahnutie je podmienkou riadneho skončenia štúdia, pre doktorandský študijný program v dennej forme štúdia so štandardnou dĺžkou štúdia je pre štyri akademické roky 240 kreditov, v externej forme štúdia je päť akademických rokov; počet kreditov, ktorých dosiahnutie je podmienkou riadneho skončenia štúdia, pre doktorandský študijný program so štandardnou dĺžkou štúdia päť akademických rokov je 240 kreditov. V súlade so zákonom je predkladaný doktorandský študijný program koncipovaný na štandardnú dĺžku štúdia – 4 roky v dennej forme štúdia; je dodržaná štandardná študijná záťaž 60 kreditov za akademický rok a celkový počet kreditov za celé štúdium je 240 kreditov. V zmysle <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i> (čl. 2) odporúčaný študijný plán vymedzuje zoznam povinných a povinne voliteľných predmetov a odporúčaný rozsah výberových predmetov, ich kreditov a hodinovú dotáciu a odporúčané semestre ich realizácie tak, aby rozsah priamej vyučovacej činnosti bol 18 až 22 hodín týždenne. Táto požiadavka je v študijnom pláne predkladaného ŠP Prekladateľstvo a tlmočníctvo dodržaná.	Študijný poriadok Prešovskej univerzity v Prešove (čl. 2, 11, 30) – dostupný TU Odporúčaný študijný plán – dostupný TU
--	--

SP 2.11. V prípade profesijne orientovaných bakalárskych študijných programov je súčasťou ich obsahu povinná odborná prax študentov v zmluvne spolupracujúcej organizácii v celkovom rozsahu aspoň jeden semester, ktorej účelom je rozvoj praktických profesionálnych zručností. Odborná prax umožňuje študentovi vykonávať činnosti, prostredníctvom ktorých si osvojí pracovné postupy typické pre príslušnú úroveň kvalifikácie a príslušný študijný odbor, má možnosť podieľať sa na odborných procesoch, projektoch a prostredníctvom konkrétnych úloh nadobúdať vedomosti, zručnosti a kompetentnosti relevantné pre výkon príslušných profesií. Odborná prax môže byť uskutočnená ako súvislá alebo rozdelená na viacero kratších časových období v nadväznosti na potreby príslušného študijného programu a podmienky spolupracujúcej organizácie, v ktorej sa odborná prax uskutočňuje.

Samohodnotenie plnenia štandardu	Odkazy na dôkazy

SP 2.12. Študijný program má jednoznačne určenú úroveň a povahu tvorivých činností, vyžadovanú na úspešné ukončenie štúdia, najmä vo väzbe na záverečnú prácu.

Samohodnotenie plnenia štandardu	Odkazy na dôkazy
Univerzita má vypracovaný ucelený systém procesov zabezpečujúcich postup prípravy a organizácie záverečných prác vo všetkých stupňoch štúdia. Základným dokumentom je Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní, ktorá spresňuje všeobecné ustanovenia, základné pojmy, charakteristiku a formálnu úpravu záverečných prác, etiku a techniku citovania a bibliografických odkazov, štruktúru práce, odovzdávanie, kontrolu originality a sprístupňovanie, pôsobnosť univerzity, jej súčasti a pôsobnosť autora záverečnej práce, informácie o Centrálnom registri záverečných prác a o pôsobnosti ministerstva a univerzity, záverečné ustanovenia. Smernica stanovuje, že dizertačná práca má charakter vedeckej práce, v ktorej doktorand na základe priebežného výskumu a s využitím bohatého dokladového materiálu, ako aj vedeckých metód preukazuje schopnosť a pripravenosť samostatne vedecky a tvorivo pracovať v oblasti výskumu alebo vývoja, resp. pripravenosť na samostatnú teoretickú a tvorivú umeleckú činnosť, na riešenie teoretických i praktických problémov vedného odboru. Autor prácou preukazuje schopnosť spracovať zvolený odborný problém s medziodborovým prístupom a s vypracovaním záveru. Vymedzujú sa formálne požiadavky a odporúčaný rozsah (čl. 4 bod 3d/dc). V Smernici sa ďalej uvádza, že každá záverečná práca musí byť originálna, vytvorená autorom pri dodržaní pravidiel práce s informačnými zdrojmi, nesmie mať charakter plagiátorstva a nesmie narušať autorské práva iných autorov (čím sú stanovené pravidlá dodržiavania akademickej etiky). Konkrétne postupy pre vymedzenie dizertačných prác v doktorandskom stupni štúdia, ich spracovanie, obhajobu a hodnotenie sú uvedené v Študijnom poriadku PU. Študenti sú počas svojho štúdia v rámci vedeckej činnosti, zadaní na jednotlivých predmetoch, v predmete vedecké písanie v angličtine kontinuálne vedení k tomu, aby rešpektovali zásady a pravidlá platné pri písaní záverečných prác (vrátane správneho citovania a uvádzania bibliografických zdrojov, rešpektujúc etické zásady), čím získavajú potrebné vedomosti a zručnosti využiteľné pri písaní záverečnej práce.	Smernica PU o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní – dostupná TU Informačné listy predmetov: Písomná práca k dizertačnej skúške; Aktuálne teoreticko-metodologické aspekty prekladateľstva a tlmočníctva; obhajoba dizertačnej práce – dostupné TU

II. Samohodnotenie štandardu 3 – Schvaľovanie študijného programu

SP 3.1. Študijný program je schválený v súlade s formalizovanými procesmi vnútorného systému a je zaručené nezávislé, nezaújaté, objektívne, odborne fundované, transparentné a spravodlivé posúdenie návrhu a schválenie študijného programu, do ktorého sú zapojení študenti, zamestnávateľia a ďalšie zainteresované strany. Je zaručené, že osoby posudzujúce a schvaľujúce študijný program sú iné ako osoby, ktoré pripravujú návrh študijného programu.

Samohodnotenie plnenia štandardu	Odkazy na dôkazy
Univerzitný dokument <i>Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania</i>	Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných

a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove (čl. 6, bod 3) vymedzuje aj povinnosť, aby návrh na vytvorenie nového študijného programu obsahoval aj zoznam zainteresovaných strán (čl. 12 ods. 32 akreditačných štandardov SAAVŠ – Štandardy pre ŠP), ktoré budú participovať na jeho vytváraní, vrátane identifikácie ich potrieb a očakávaní. Ak ide o návrh zamestnávateľov ako jednej zo zainteresovaných strán, musí byť preukázaná objektívna väzba medzi obsahom nového ŠP a odborom pôsobenia daného zamestnávateľa, pričom zamestnávateľ by mal byť vo vzťahu k novému ŠP uznávanou autoritou. Čl. 12 Schvaľovanie žiadosti o úpravu ŠP v Rade pre kvalitu fakulty 1. Žiadosti o úpravu ŠP uvedené v čl. 11 ods. 1 písm. a) až f) tejto smernice schvaľuje Rada pre kvalitu príslušnej fakulty. 2. V prípade kombinačného ŠP schvaľuje žiadosť o úpravu kombinačného ŠP tá Rada kvality fakulty, na ktorej sa daná aprobácia, spoločný učiteľský alebo prekladateľský základ uskutočňuje. 3. V procese schvaľovania žiadosti o úpravu ŠP musí byť zabezpečená účasť zainteresovaných strán, ktoré písomným stanoviskom vyjadria garantovi ŠP súhlas s účasťou na jeho úprave. 4. Garant ŠP je povinný aktualizovať opis ŠP, zverejniť ho na webovom sídle PU a zabezpečiť aktualizáciu informačných listov v akademickom informačnom systéme PU. Čl. 13 Schvaľovanie žiadosti o úpravu ŠP v Rade pre VSK 1. Žiadosti o úpravu ŠP uvedené v čl. 11 ods. 1 písm. c), e) a g) tejto smernice prerokúva a schvaľuje Rada pre VSK na návrh Rady pre kvalitu príslušnej fakulty. 2. Participácia zainteresovaných strán je totožná s čl. 12 ods. 3 tejto smernice. 3. Predseda Rady pre VSK predloží žiadosť o úpravu ŠP predsedovi tej SŠO, ku ktorej je daný ŠP odborovo príslušný. 4. V prípade žiadosti o úpravu ŠP v kombinácii dvoch ŠO alebo ŠP druhého stupňa uskutočňovaných ako interdisciplinárne štúdiá, predseda Rady pre VSK predloží spracovanú žiadosť tým predsedom SŠO, ktoré sú k daným ŠP odborovo príslušné. 5. Predseda SŠO rozošle predloženú žiadosť o úpravu ŠP členom SŠO a zvolá jej zasadnutie, na ktorom sa o danej žiadosti hlasuje. Hlasovanie sa riadi štatútom Rady pre VSK a výsledok hlasovania oznámi predseda príslušnej SŠO predsedovi Rady pre VSK. 6. V prípade odstránenia nedostatkov predkladanej žiadosti ešte pred jej schválením na zasadnutí SŠO, pošle predseda SŠO stanovisko s odôvodnením nedostatkov tajomníkovi Rady pre VSK. Tajomník ich následne postúpi predsedovi Rady pre kvalitu fakulty, ktorá žiadosť predložila. 7. Tajomník Rady pre VSK, alebo ním poverená osoba, pošle zápisnicu o hlasovaní Rady pre VSK predsedovi Rady pre kvalitu tej fakulty, ktorá žiadosť predložila.	programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove Štatút rady pre kvalitu Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove
--	--

III. Samohodnotenie štandardu 4 – Učenie sa, vyučovanie a hodnotenie orientované na študenta

SP 4.1. Pravidlá, formy a metódy vyučovania, učenia sa a hodnotenia študijných výsledkov v študijnom programe umožňujú dosahovanie výstupov vzdelávania pri rešpektovaní rozmanitosti študentov a ich potrieb.

<i>Samohodnotenie plnenia</i> Vyučujúci pri voľbe foriem a metód vyučovania a hodnotenia študijných výsledkov reflektujú rozmanitosť a individuálne potreby študentov. Podporu vo vzťahu k individuálnym potrebám študentov poskytujú spoločne s Útvorom pre vzdelávanie a doktorandské štúdium, ako aj študijnými poradcami (tútormi) pre konkrétny študijný program. Tí sú v súlade s čl. 19 <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i> nápomocní najmä pri zostavovaní študijných plánov, objasňovaní princípov kreditového štúdia, výklade študijného poriadku a ďalších predpisov a pri riešení rôznych praktických problémov spätých so štúdiom. So študentmi udržiavajú kontakt a priebežne im poskytujú potrebné informácie o priebehu štúdia. V prípade študentov so špecifickými potrebami postupujú v súlade s odporúčaniami <i>Metodického sprievodcu pre študentov so špecifickými potrebami</i>, ako aj konkrétnymi odporúčaniami fakultného koordinátora pre prácu so študentmi so špecifickými potrebami. Študenti sú o možnosti požiadať o štatút študenta so špecifickými potrebami informovaní pri úvode do štúdia, ako aj prostredníctvom webovej stránky univerzity a fakulty. Univerzitný dokument <i>Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami</i> v čl. 7 <i>Práva a zodpovednosť študenta so špecifickými potrebami</i> špecifikuje práva študenta so špecifickými potrebami, medzi ktoré patria napr. právo na: a) využívanie špecifických vzdelávacích prostriedkov, b) individuálne vzdelávacie prístupy, c) osobitné podmienky na vykonávanie študijných povinností bez znížovania požiadaviek na študijný výkon, d) individuálny prístup vysokoškolských pedagógov. FF PU v Prešove prihlíada na špecifické potreby študentov aj tým spôsobom, že v preukázateľných prípadoch môže vyučujúci predmetu najneskôr do 2 týždňov od začatia výučby v príslušnom semestri uzavrieť so študentom dohodu o náhradnom plnení povinností. V dohode sa stanovuje rozsah plnenia študijných povinností a možno ju uzavrieť, ak ide o: a) dlhodobu chorého, resp. hospitalizovaného (na základe potvrdenia ošetrojúceho lekára), b) študenta fakultou vyslaného na	<i>Odkazy na dôkazy</i> Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami – dostupný TU Informačné listy predmetov – dostupné TU Študijný poriadok PU v Prešove – dostupný TU FF PU – sekcia Vzdelávanie –podsekcia Študiijní poradcovia (tútory) – dostupné TU FF PU – sekcia Vzdelávanie –podsekcia Tlačivá a dokumenty – dostupné TU
--	--

čas štúdia na inú fakultu alebo vysokú školu na Slovensku alebo v zahraničí, c) aktívneho (profesionálneho) športovca, d) študenta nachádzajúceho sa vo veľmi nepriaznivej rodinnej alebo sociálnej situácii, e) študenta študujúceho na dvoch vysokých školách, f) študenta z inej fakulty alebo inej vysokej školy, ktorému nebol predmet uznaný, ale na základe rozhodnutia vyučujúceho môže predmet absolvovať čiastočne, h) z dôvodov hodných osobitného zreteľa. Na jednotlivých fakultách PU pôsobia fakultní koordinátori pre študentov so špeciálnymi potrebami, ktorých výkonom činnosti poverujú dekaní fakulty. Na celouniverzitnej úrovni pôsobí koordinátor vysokej školy, ktorý spolupracuje s fakultnými koordinátormi pri výbere podporných/asistenčných technológií a zabezpečovaní podporných služieb pre študentov so ŠP. Koordinátori registrujú študentov so ŠP, vyhodnocujú ich potreby, na základe vyhodnotenia odporúčajú dekanovi fakulty riešenia zohľadňujúce rovnosť príležitostí na štúdium a dostupnosť štúdia pre študentov so špeciálnymi potrebami. Koordinátor pre Prešovskú univerzitu v Prešove: Mgr. Jarmila Žolnová, PhD. jarmila.zolnova@unipo.sk Koordinátor pre Filozofickú fakultu: doc. PhDr. Denisa Šoltéssová, PhD. denisa.soltesova@unipo.sk	
---	--

SP 4.2. Je umožnená flexibilita trajektórií učenia sa a dosahovania výstupov vzdelávania. Študijný program umožňuje zodpovedajúce vzdelávanie sa mimo vysokej školy v domácich a zahraničných inštitúciách, najmä prostredníctvom podpory mobility. Výsledky tohto vzdelávania sú uznávané vysokou školou.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
V rámci doktorandského štúdia sa študenti podrobne oboznámia s obsahom profilových predmetov (<i>Výskumné metódy v prekladateľstve, Výskumné metódy v tlmočníctve, Teoreticko-metodologické aspekty jazykovej komunikácie, Interpretácia textu a Lingvokulturologické a lingvokognitívne aspekty prekladu</i>). Výučba je zabezpečovaná tímom erudovaných pedagógov. Flexibilita trajektórií učenia sa a autonómia dosahovania cieľov/výstupov vzdelávania je zabezpečená jednak možnosťou voľby vlastného tempa štúdia tak, aby celkovo v rámci profilových (povinných a povinne voliteľných predmetov študent úhrne získal dostatočný počet kreditov (240 za celé štúdium). Vlastné tempo je umožnené aj rozsahom odporúčaných semestrov vo všetkých typoch predmetov. Ponuka povinne voliteľných, ako aj výberových predmetov (ponúkaných Inštitútom prekladateľstva a tlmočníctva aj v rámci celouniverzitnej ponuky predmetov) študentom umožňuje zvoliť si vlastnú cestu v štúdiu a dosahovaní výstupov vzdelávania. Študent si môže zapísať aj výberové predmety, pričom pravidlá ich zapisovania vymedzuje <i>Študijný poriadok PU v Prešove</i> (čl. 13) takto: študent si zapisuje výberové predmety tak, aby súčet ich kreditovej dotácie tvoril maximálne 5 % z celkového počtu kreditov, ktorých dosiahnutie je podmienkou riadneho skončenia štúdia. Výberové predmety absolvované, resp. uznané nad počet 5 % sa do počtu kreditov potrebných pre riadne skončenie štúdia nezarátajú. Všetky absolvované predmety sa uvádzajú v dodatku k diplomu. Študijný program umožňuje zodpovedajúce vzdelávanie sa mimo vysokej školy v domácich a zahraničných inštitúciách. Doktorand môže získať kredity za absolvovanie povinne voliteľného predmetu Zahraničný študijný alebo výskumný pobyt, ktorým pracovisko priamo stimuluje a podporuje aj vzhľadom na študijný odbor takúto formu vzdelávania. V rámci predmetov tvorivej činnosti v oblasti vedy môže študent získať kredity za vedeckú prácu, príspevok, abstrakt, poster alebo umeleckú činnosť z konferencie v cudzom jazyku publikované v zahraničí alebo prezentované na zahraničných konferenciách atď. V zmysle <i>Študijného poriadku PU</i> (čl. 15, bod 6 a 7) má študent fakulty právo absolvovať časť štúdia na inej vysokej škole v Slovenskej republike alebo v zahraničí. Súhlas na štúdium a na čas jeho trvania udeľuje podľa typu mobility dekan/rektor, príp. prorektor pre vonkajšie vzťahy a je záležitosťou trojstrannej zmluvy medzi študentom, vysielajúcou fakultou a prijímajúcou fakultou. Fakulta po návrate študentovi uzná časť štúdia v súlade so zmluvou, s európskym štandardom a Európskym systémom transferu kreditov. Ak študent absolvoval časť štúdia na vysokej škole, ktorá nemá implementovaný kompatibilný kreditový systém, uznanie kreditov posúdi garant študijného programu a kredity prizná fakultný ECTS koordinátor. Študent je povinný podpísať s gestorským pracoviskom a príslušným prodekanom <i>Dohodu o prenose kreditov</i> pred odchodom na mobilitu na vysielajúcej fakulte. Podmienky uznávania štúdia alebo časti štúdia a pravidlá uznávania predmetov a kreditov vymedzuje <i>Študijný poriadok PU v Prešove</i> (čl. 20): 1. Študent môže požiadať o uznanie predmetov a kreditov absolvovaných v inom alebo identickom študijnom programe najneskôr do siedmich dní po zápise v príslušnom akademickom roku. 2. Študent môže požiadať len o uznanie toho predmetu, ktorý už úspešne absolvoval v predchádzajúcich akademických rokoch a získal zaň príslušný počet kreditov, a v prípade, ak od jeho absolvovania neuplynulo viac ako päť rokov. 3. Žiadosť o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet predkladá študent na Oddelení pre vzdelávanie. 4. K žiadosti o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet je študent povinný priložiť doklad o vykonaní skúšky (výpis) a informačný list, príp. sylaby príslušného predmetu.	OŠP – podiel PV a V predmetov – TU Informačný list predmetu Zahraničný študijný alebo výskumný pobyt - TU ŠP čl. 15 (body 6-7), 20 – ŠP dostupný TU ECHE 2021-2027 - TU Opatrenie rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilit v rámci programu Erasmus+ – dostupné TU Opatrenie rektora 9/2014 - Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+ – dostupné TU

5. Rozhodnutiu dekana predchádza posúdenie informačného listu garantom študijného programu pre vzdelávanie. 6. Uznať možno len predmet, pri ktorom je minimálna obsahová zhoda 60 % s predmetom z aktuálneho študijného programu. Uznatie predmetu, ktorý bol už raz absolvovaný v predchádzajúcom štúdiu, je v kompetencii garanta študijného programu pre vzdelávanie. 7. Uznať predmet vykonaný v inom študijnom programe a uznať zaň príslušný počet kreditov možno pri splnení podmienok uvedených v predchádzajúcich bodoch vtedy, ak študent v časti akademického roka, v ktorej žiada o uznanie predmetu a kreditov, študuje iba v jednom študijnom programe. Neuznávajú sa predmety zo súbežného štúdia. 8. Uznať predmet a priznať kredity za predmet, ktorý študent absolvoval v predchádzajúcom období štúdiom v študijnom programe, ktorý riadne skončil, t. j. bol mu priznaný príslušný akademický titul, nie je možné. 9. Počet kreditov možno uznať v rozsahu počtu kreditov stanovených aktuálnym študijným programom. Uvedené pravidlo uznávania počtu kreditov platí pre všetky predmety (povinné, povinne voliteľné a výberové). 10. Uznatie predmetov štátnej skúšky nie je možné. V Opatrení rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilít v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sa v sekcii uznanie výsledkov v zahraničí uvádzajú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí: a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu Zmluvy o štúdiu a Výpis o absolvovaní predmetov a výsledkoch (Transcript of records). b) Na základe Zmluvy o štúdiu a Výpisu výsledkov zo zahraničia (Transcript of records) zabezpečí ECTS koordinátor zaznamenanie výsledkov do systému MAIS. c) Študentovi, ktorý odovzdal dokumentáciu na Útvár vonkajších vzťahov rektorátu Prešovskej univerzity v Prešove (ÚVV RPU) vystaví ÚVV RPU Certifikát o účasti na mobilite. d) ÚVV RPU nahlási poverenej osobe na fakultu informácie o presnom termíne mobility študenta. e) Poverený pracovník na fakultu zaznamená informáciu o ukončení mobility v MAIS. Opatrenie rektora 9/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí vymedzené nasledovne: a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu dokumentu Europass – Mobility a kópiu Zmluvy o stáži. b) Na základe Europass - Mobility zabezpečí fakultný ECTS koordinátor zaznamenanie absolvovania stáže do systému MAIS. c) Študent odovzdá potrebné dokumenty na ÚVV RPU a vyplní dotazník v Mobility Tool. d) ÚVV RPU vystaví Certifikát o absolvovaní stáže a odošle ho na príslušnú fakultu, ktorá ho archivuje v zložke študenta. e) ÚVV RPU informuje poverených zamestnancov fakulty o presnom termíne stáže, ktorí túto informáciu zaevidujú v MAIS. 11. ÚVV RPU po skontrolovaní splnenia podmienok zabezpečí odoslanie 2. splátky grantu na účet študenta.	
--	--

SP 4.3. Používané formy a metódy vyučovania, učenia sa a hodnotenia študijných výsledkov stimulujú študentov prijímať aktívnu rolu v procese učenia sa a rozvoji akademickej kariéry. Študenti sú zapájaní do *tvorivých činností* vysokej školy primerane vo vzťahu k výstupom vzdelávania a úrovni kvalifikačného rámca študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Študenti doktorandského študijného programu prekladateľstvo a tlmočníctvo sú motivovaní k účasti a prezentovaní výsledkov svojho výskumu na konferenciách organizovaných univerzitou a inými vedeckými ustanovizňami. Vyučujúci a školitelia im sprostredkujú oznamy o relevantných vedeckých podujatiach a pozvánky na ne, informujú ich o možnostiach publikovania ako vo fakultnej, univerzitnej, tak i národnej či zahraničnej publikácii. Doktorandi majú možnosť zúčastniť sa na Študentskej vedeckej konferencii realizovanej na úrovni fakulty. Filozofická fakulta PU v Prešove dlhodobo usporadúva Študentskú vedeckú a umeleckú konferenciu (ŠVUK). Komisie v jednotlivých sekciách tvoria vedecko-pedagogickí pracovníci príslušných inštitútov FF PU, ktorí študentom poskytujú spätnú väzbu prispievajúcu k ich individuálnemu vedeckému, odbornému či umeleckému formovaniu. Z jednotlivých ročníkov je vydávaný recenzovaný zborník príspevkov, ktorý je v elektronickej forme sprístupnený v sekcii <i>Digitálna knižnica</i> webstránky Univerzitnej knižnice PU v Prešove.	Informačný list predmetu Študentská vedecká a umelecká konferencia – dostupný TU Digitálna knižnica Univerzitnej knižnice PU v Prešove – zborníky zo Študentskej vedeckej a umeleckej konferencie – dostupné TU

SP 4.4. V rámci študijného programu je posilňovaný zmysel pre autonómiu, samostatnosť a sebahodnotenie a zároveň je študentom poskytované primerané vedenie a podpora učiteľov založená na vzájomnom rešpekte a úcte.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Študent doktorandského stupňa štúdia je psychicky, morálne, kognitívne a spoločensky zrelou osobnosťou, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou pracovného tímu Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva. Kooperácia pedagógov a študentov tretieho stupňa je komplementárnou súčasťou	

pedagogického, vedeckého, výskumného a spoločenského pôsobenia pracovného tímu. Stimulácia a podpora študentov v oblasti aktívneho, autonómneho prístupu k štúdiu a aktívnej účasti na vedeckom výskume a pedagogickej činnosti v rámci inštitútu spočíva v permanentnom a aktívnom začleňovaní študentov do akademického života a všetkých oblastí terciárneho vzdelávania. Vedenie zo strany pedagógov sa zameriava na posilňovanie samostatnosti v organizácii štúdia a riešenia konkrétnych úloh, kooperácie v študijnej skupine, kritického myslenia o problémoch teórie a praxe v príslušnej oblasti poznania a súvisiacich oblastiach, sebareflexivity a schopnosti autoevaluácie. Podpora zo strany pedagógov sa, okrem iného, realizuje aj vo forme individuálnych či skupinových konzultácií. Študenti sa výraznejšie profilujú výberom a spracovaním tém svojich záverečných prác, pri ktorých sú povzbudzovaní k samostatnej práci a originálnemu spracovaniu zvoleného problému. Študenti sú koherentnou súčasťou pri predkladaní, konzultovaní, návrhoch na zlepšenie a zefektívnenie procesov v rámci akademického života. Filozofická fakulta podporuje rozvoj všetkých študentov na všetkých stupňoch štúdia, ktorí štúdium na vysokej škole vnímajú nielen ako možnosť svojho individuálneho rozvoja, ale aj ako priestor pre aktívnu participáciu pri spoluvytváraní akademického prostredia a celkovej atmosféry na fakulte. Tento reálne existujúci potenciál tvorí jeden z pilierov rozvoja fakulty pri súčasnej angažovanosti študentov a ich participácii na riešení aktuálnych problémov súvisiacich s kvalitou úrovne vzdelávania a všetkých činností vykonávaných na fakulte (dostupné na internete: <https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/35182/>).

Študentom je počas štúdia umožnené poskytovať spätnú väzbu rôznymi formami. Vždy po ukončení semestra je im sprístupnené hodnotenie absolvovaných predmetov prostredníctvom anonymného dotazníka v študentskom rozhraní Modulárneho akademického informačného systému (MAIS). Dotazník predmetovej spätnej väzby poskytuje možnosť zaujať postoj k 20 tvrdeniam s využitím päťprvkovej škály: 1 – veľmi vysoká miera súhlasu (veľmi vysoký stupeň kvality), 2 – vysoká miera súhlasu (vysoký stupeň kvality), 3 – stredná miera súhlasu (stredný stupeň kvality), 4 – nízka miera súhlasu (nízky stupeň kvality), 5 – veľmi nízka miera súhlasu (veľmi nízky stupeň kvality). Kritériá hodnotenia sa orientujú napr. na zisťovanie odbornej spôsobilosti vyučujúcich, schopnosti zrozumiteľného a cieleného výkladu, využívania praktických príkladov či informačno-komunikačných technológií pri demonštrácii problému, podnecovania študentskej participácie, vytvárania pozitívnej študijnej atmosféry a zohľadňovania potrieb študentov či ochoty poradiť v rámci konzultácií. Na pandemickú situáciu univerzita zareagovala pridaním osobitných kritérií, ktorých účelom je vyhodnotiť kvalitu dištančnej výučby. Okrem štandardizovaných škálovaných otázok ponúka predmetový dotazník možnosť uviesť aj slovné hodnotenie predmetu. Po uzavretí ankety sú jej výsledky dostupné učiteľom príslušných predmetov a vedúcim pracovísk.

V systéme MAIS majú študenti možnosť anonymne hodnotiť aj študijný program ako celok. Aj v tomto prípade sa využíva jednak škálovanie, jednak otvorená otázka s možnosťou hodnotenia v slovnej podobe. Otázky sa zameriavajú na zaujímavosť, náročnosť či logickosť skladby ŠP, na súlad povinných voliteľných predmetov s profiláciou a výberových predmetov so záujmami študentov, ale aj na materiálno-technické zabezpečenie, rozsah a primeranosť knižného fondu Univerzitnej knižnice PU v Prešove, spokojnosť s fungovaním služieb študijného oddelenia či pomocou študijného poradcu, ako aj s rozvrhom a akademickým informačným systémom. Vyhodnotenie je prístupné vedúcim pracovísk, ktorí ho môžu využiť na skvalitňovanie ŠP.

Vzhľadom na prirodzené obmedzenia škálovania ako metódy hodnotenia, ako aj s ohľadom na jedinečnosť študijných programov viacerých vyučujúcich či vedúcich pracovísk (inštitútov, katedier) využíva aj vlastné formy spätnej väzby, aby študentom umožnili voľnejšie sa vyjadriť ku kvalite jednotlivých aspektov štúdia. Ide napr. o vlastné dotazníky distribuované na konci semestra, ktoré zohľadňujú jedinečnosť študijného programu a jeho predmetov. Spätná väzba sa tiež realizuje priebežne v podobe pravidelných konzultácií, termíny ktorých sú vždy na začiatku semestra zverejnené na stránke inštitútu či katedry, ako aj formou skupinových alebo individuálnych rozhovorov so študentmi a absolventmi.

Podnety sú vyučujúcimi a vedúcimi pracovísk priebežne sumarizované, vyhodnocované, podľa potreby konzultované s príslušnými pracovníkmi (vedenie katedry, inštitútu, fakulty či univerzity) a zohľadňované vo fungovaní príslušných zložiek študijného programu. Pozitívne hodnotenia v rámci získanej spätnej väzby sa vzťahujú najmä na vysokú odbornosť a fundovanosť vyučujúcich, proaktívny prístup k študentom, previazanosť obsahu výučby na prax. Prípadné pripomienky k vyučovaciemu procesu sú následne komunikované v rámci pracovného tímu inštitútu a navrhnuté riešenia na skvalitnenie výučby.

Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva je vysoko proaktívny v oblasti získavania spätnej väzby o štúdiu a o miere a formách uplatnenia absolventov študijného programu, čo sa odráža v bohatom registri úspešných absolventov, v pretrvávajúcich kontaktoch s absolventmi a vypracovanom systéme získavania spätnej väzby od tejto cieľovej skupiny respondentov prostredníctvom dotazníkov, štruktúrovaných a pološtruktúrovaných pohovorov a rozhovorov i osobných stretnutí. Získané výsledky sú zapracované do SWOT analýzy realizovanej v rámci Správy o činnosti inštitútu a následne pretavené do konkrétnych návrhov a opatrení na zvýšenie kvality vyučovacieho procesu a ďalších aktivít inštitútu. Zámerom Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva je v danom smere v blízkej budúcnosti vytvorenie spolku absolventov študijného programu.

SP 4.5. Študijný program je uskutočňovaný spôsobom, ktorý posilňuje vnútornú motiváciu študentov neustále sa zdokonaľovať, vedie k dodržiavaniu princípov akademickej etiky alebo profesijnej etiky, ak ide o profesijne orientovaný bakalársky študijný program.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy

SP 4.6. Študijný program má stanovené a vopred zverejnené pravidlá, kritériá a metódy hodnotenia študijných výsledkov v študijnom programe. Výsledky hodnotenia musia byť zaznamenané, dokumentované a archivované.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov sa realizuje v zmysle <i>Študijného poriadku PU</i> (čl. 30 ods. 5), v ktorom sa stanovuje, že predmety študijnej časti, dizertačnej skúšky a dizertačná práca s obsahovou sú hodnotené analogicky ako v prvom a druhom stupni štúdia v zmysle č. 16 ods. 4, v ktorom sa uvádza: „Hodnotenie študijných výsledkov študenta v rámci študijného predmetu sa uskutočňuje: (a) priebežným hodnotením (ph s klasifikáciou); (b) skúškou za dané obdobie štúdia (s klasifikáciou); (c) absolvovaním – absolvoval (abs. bez klasifikácie). Termíny priebežných kontrol určujú vyučujúci po dohode so študentmi v prvom týždni semestra. Absolvovanie predmetu sa hodnotí. Hodnotenie vyjadruje kvalitu osvojenia si vedomostí alebo zručností v súlade s výsledkami vzdelávania predmetu uvedenými v informačnom liste predmetu.“ Informačné listy predmetov doktorandského študijného programu prekladateľstvo a tlmočníctvo obsahujú informácie o vedomostiach a zručnostiach, ktoré študenti absolvovaním predmetu nadobudnú, ako aj podmienky na úspešné absolvovanie predmetu a spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu. Hodnotenie študijných výsledkov študenta v rámci štúdia predmetu sa uskutočňuje podľa klasifikačnej stupnice, ktorú tvorí šesť klasifikačných stupňov: A – výborne (vynikajúce výsledky: numerická hodnota 1); B – veľmi dobre (nadpriemerné výsledky: 1,5); C – dobre (priemerné výsledky: 2) D – uspokojivo (prijateľné výsledky: 2,5); E – dostatočne (výsledky spĺňajú minimálne kritériá: 3); FX – nedostatočne (vyžaduje sa ďalšia práca: 4). Kritériá úspešnosti (percentuálne vyjadrenie výsledkov pri hodnotení predmetu) sú pre klasifikačné stupne nasledovné: A: 100,00 – 90,00 % B: 89,99 – 80,00 % C: 79,99 – 70,00 % D: 69,99 – 60,00 % E: 59,99 – 50,00 % FX: 49,99 a menej % Klasifikačnú stupnicu a kritériá úspešnosti pre klasifikačné stupne stanovuje <i>Študijný poriadok PU</i>. Výsledky hodnotenia sú zaznamenávané v MAIS; v printovej podobe sú archivované v podobe reportov, ktoré sú generované na konci skúškového obdobia a uchovávané na oddelení pre vzdelávanie. Vyučujúci je povinný po skončení skúškového obdobia odovzdať vedúcemu pracoviska vytlačený a podpísaný záznam o záverečnom hodnotení, ktorý vedúci pracoviska po kontrole a zosumarizovaní správy odovzdá na študijné oddelenie (<i>Študijný poriadok PU</i>, čl. 16, bod 13).	Študijný poriadok čl. 30 a čl. 16 - ŠP dostupný TU

SP 4.7. Metódy a kritériá hodnotenia sú vopred známe a prístupné študentom; sú zahrnuté v jednotlivých častiach/predmetoch/moduloch programu a sú vhodné na spravodlivé, konzistentné, transparentné overenie získaných vedomostí, zručností a spôsobilostí.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Ciele, obsahové zameranie a spôsoby hodnotenia jednotlivých študijných predmetov sa detailne uvádzajú v informačných listoch predmetov. Hodnotenie predmetov je možné buď v podobe priebežného hodnotenia, záverečného alebo kombinovaného hodnotenia či absolvovaním predmetu s výsledkom „absolvoval“. Kritériá hodnotenia sú obsiahnuté aj v jednotlivých informačných listoch predmetov. Medzi najčastejšie metódy priebežného hodnotenia patria: vedomostný test, odborná seminárna práca, referát, kolokvium, vedecký projekt. Doktorand sa hodnotí aj v rámci ročného hodnotenia (čl. 30 a 32 Študijného poriadku). Podklady na ročné hodnotenie spracúva doktorand v súčinnosti so školiteľom, ktorý súčasne predkladá návrh na pokračovanie v štúdiu. V čl. 30 ods. 9 sú stanovené minimálne hodnoty kreditov na postup do ďalšieho ročníka. Štúdium sa hodnotí podľa zásad kreditového systému. Hodnotenie predmetov, získané kredity a splnenie podmienok absolvovania predmetov je vyučujúci povinný zaznamenať do MAIS najneskôr do troch pracovných dní. Študent je povinný najneskôr do troch pracovných dní po ukončení príslušného semestra skontrolovať si správnosť zaznamenaných výsledkov, získaných	Informačné listy predmetov – dostupné TU Študijný poriadok Prešovskej univerzity v Prešove (čl. 16), 30, 32 – dostupný TU Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami – dostupný TU

kreditov a splnených podmienok absolvovania predmetov v MAIS. V prípade zistených nezrovnalostí sa študent obráti na vyučujúceho (<i>Študijný poriadok PU</i>, čl. 16, bod 13). Rovnako sa v ŠP v čl. 38 podrobne určuje spôsob priebehu a hodnotenia dizertačnej práce. Pri študentoch so špecifickými potrebami volia pedagógovia FF PU adekvátne formy a metódy vyučovania aj hodnotenia študijných výsledkov a postupujú v súlade s odporúčaniami <i>Metodického sprievodcu študentov so špecifickými potrebami</i>, ako aj odporúčaniami fakultného koordinátora pre prácu so študentmi so špecifickými potrebami. Študenti sú o tejto možnosti informovaní pri úvode do štúdia, príp. aj v jednotlivých informačných listoch predmetov. Štatút študenta so špecifickými potrebami umožňuje vykonať overenie získaných vedomostí aj iným ako štandardným spôsobom v danom predmete (v prípade potreby je na základe externého odborného stanoviska možnosť poskytnúť študentovi alternatívne metódy hodnotenia, dlhší čas na vypracovanie, použitie pomôcok a pod.). Univerzitný dokument <i>Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami</i> (čl. 7) špecifikuje práva študenta so špecifickými potrebami, medzi ktoré patria právo na: a) využívanie špecifických vzdelávacích prostriedkov; b) individuálne vzdelávacie prístupy; c) osobitné podmienky na vykonávanie študijných povinností bez znižovania požiadaviek na študijný výkon; individuálny prístup vysokoškolských pedagógov.	
---	--

SP 4.8. Hodnotenie poskytuje študentom spoľahlivú spätnú väzbu na zistenie miery plnenia výstupov vzdelávania, ktorá je v prípade potreby spätá s poradenstvom v oblasti napredovania v štúdiu.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Hodnotenie študentov predstavuje najviac využívanú formu spätnej väzby. V prípade nesúhlasu s hodnotením alebo z iných dôvodov môže študent požiadať o vykonanie skúšky pred komisiou (čl. 16, bod 21 <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i>). V zmysle čl. 38 ods. 16 môže požiadať o opakovanie obhajoby dizertačnej práce. Dizertačná skúška sa môže opakovať raz (čl. 33 ods. 11). Hodnotením sú už samotné publikované vedecké výstupy doktorandov, ktoré predstavujú výrazný stimul na ďalší výskum a publikovanie.	Konzultačné hodiny študijného poradcu – TU Študijný poriadok Prešovskej univerzity v Prešove (čl. 16, 33 a 38) – dostupný TU

SP 4.9. Ak to okolnosti umožňujú, hodnotenie študentov študijného programu vykonáva viacero učiteľov.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Študentom je garantovaná možnosť komisionálneho preskúšania; v <i>Študijnom poriadku PU v Prešove</i> je uvedený: „Ak študent o to požiada, môže prodekan/prorektor pre vzdelávanie povoliť v odôvodnených prípadoch vykonať skúšku v opravnom termíne pred komisiou, ktorú menuje dekan/rektor. O komisionálnu skúšku je možné požiadať na študijnom oddelení fakulty najneskôr do piatich pracovných dní po uskutočnení riadneho termínu alebo prvého opravného termínu skúšky.“ Snaha o maximálne zabezpečenie objektivity hodnotenia študentov na štátnych skúškach sa odráža aj v zložení komisií, ktoré sú minimálne štvorčlenné.	Možnosť komisionálneho preskúšania garantovaná ŠP čl. 16 bod 21 - ŠP dostupný TU Študijný poriadok Prešovskej univerzity v Prešove (čl. 33) - dostupný TU

SP 4.10. Študenti majú možnosť využiť prostriedky nápravy voči výsledkom svojho hodnotenia, pričom je zaručené spravodlivé zaobchádzanie so žiadateľmi o nápravu.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
V rámci zabezpečenia maximálnej objektivity a spravodlivosti je študentom umožnené nahliadnutie do testu a konzultácia s pedagógmi týkajúca sa hodnotenia. Tieto záležitosti sú riešené v rámci konzultačných hodín pedagógov. Študentom je garantovaná možnosť komisionálneho preskúšania; v <i>Študijnom poriadku PU v Prešove</i> je uvedený: „Ak študent o to požiada, môže prodekan/prorektor pre vzdelávanie povoliť v odôvodnených prípadoch vykonať skúšku v opravnom termíne pred komisiou, ktorú menuje dekan/rektor. O komisionálnu skúšku je možné požiadať na študijnom oddelení fakulty najneskôr do piatich pracovných dní po uskutočnení riadneho termínu alebo prvého opravného termínu skúšky.“	Študijný poriadok Prešovskej univerzity v Prešove (čl. 16 bod 21) – dostupný TU

IV. Samohodnotenie štandardu 5 – Prijímacie konanie, priebeh štúdia, uznávanie vzdelania

SP 5.1. Študijný program sa uskutočňuje podľa vopred definovaných a verejne ľahko prístupných pravidiel štúdia vo všetkých fázach študijného cyklu, ktorými sú prijímacie konanie, priebeh a hodnotenie štúdia, uznávanie vzdelania, ukončenie štúdia, udeľovanie titulu a vydávanie diplomu a ďalších dokladov o získanom vzdelaní. Zohľadňujú sa osobitosti vyplývajúce zo špecifických potrieb študentov.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Všetky procesy a postupy súvisiace s prijímacím konaním vymedzuje <i>Študijný poriadok PU v Prešove</i>, konkrétne: • Základné podmienky prijatia na štúdium (čl. 3), • Ďalšie podmienky prijatia na štúdium (čl. 4), • Zverejnenie podmienok prijatia na štúdium (čl. 5),	Študijný poriadok čl. 3-8, čl. 28 hodnotenie - ŠP čl. 16-17, čl. 23, 30, 38;

• Prijímacie konanie (čl. 6), • Rozhodnutie o prijatí na štúdium (čl. 7), • Preskúmanie rozhodnutia (čl. 8). Postup pri prijímacom konaní na vysokoškolské štúdium na všetkých troch stupňoch štúdia stanovuje <i>Opatrenie rektora č. 5/2021 Prijímacie konanie</i>. Pokiaľ ide o študentov so špecifickými potrebami, všetky procesy od prijímacieho konania, cez vzdelávanie až po ukončenie štúdia so vykonávané v súlade s <i>Metodickým sprievodcom pre študentov so špecifickými potrebami</i>. Organizácia vzdelávacej činnosti, pod ktorú spadá zverejňovanie informačných listov, priebeh výučby, účasť na výučbe aj absolvovanie časti štúdia na inej vysokej škole, je obsiahnutá v <i>Študijnom poriadku PU v Prešove</i> (čl. 15). Pravidlá súvisiace s hodnotením študijných výsledkov a organizáciou všetkých stupňov a foriem vysokoškolského štúdia stanovuje <i>Študijný poriadok PU v Prešove</i> – čl. 16 <i>Kontrola štúdia a hodnotenie študijných výsledkov</i> a čl. 17 <i>Kredity, ich zhromažďovanie a prenos</i>. Kritériá a pravidlá hodnotenia študentov sú obsiahnuté aj v <i>Opatrení rektora č. 21/2014</i>, v ktorom sa, okrem iného, uvádza: „Hodnotenie študentov sa uskutočňuje tak, aby umožňovalo merať dosiahnuté výsledky vzdelávania podľa špecifik predmetu a študijného programu. Kontrolu správnosti a postupov hodnotenia študentov uskutočňuje vyučujúci, gestorujúci predmet, garant študijného programu, vedúci katedry a vecne príslušný prodekan; z administratívneho hľadiska študijné oddelenie fakulty, resp. súčasti PU. PU a jej súčasti sa zaväzujú zabezpečiť v rámci systému kvality vzdelávania spravodlivé a objektívne meranie a hodnotenie dosiahnutých výsledkov vzdelávania vzhľadom na očakávané vedomosti, zručnosti/schopnosti a kompetencie študenta podľa profilu absolventa, študijného programu a predmetov.“ Pravidlá, postupy a procesy súvisiace s uznávaním predmetov a kreditov absolvovaných v inom alebo identickom študijnom programe sú obsahom čl. 20 <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i>. O náležitostiach dizertačnej práce a procesoch súvisiacich so zadávaním, prihlasovaním, posudzovaním, obhajobou, kontrolou originality záverečných prác pojednáva čl. 26 <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i>. Dokladmi o absolvovaní štúdia v študijnom programe sú: a) vysokoškolský diplom; b) vysvedčenie o štátnej skúške; c) dodatok k diplomu (<i>Študijný poriadok PU v Prešove</i>, čl. 24, bod 3). Vydávanie diplomov sa spravidla realizuje formou slávnostnej promócie. Absolventom doktorandského štúdia sa udeľuje akademický titul doktor (v skratke PhD.). Univerzita zabezpečuje vydávanie vysokoškolského diplomu len v kombinácii štátneho jazyka s anglickým jazykom (<i>Študijný poriadok PU v Prešove</i>, čl. 39). <i>Opatrenie rektora č. 5/2021 Prijímacie konanie</i> stanovuje postup pri prijímacom konaní na vysokoškolské štúdium na všetkých troch stupňoch štúdia a platí pre všetky súčasti PU (fakulty a ústavy), ktoré vykonávajú prijímacie konanie. Fakulty majú právo v prípade potreby špecifikovať vlastné podmienky jednotlivých bodov uvedeného opatrenia rektora. Všetky informácie o prijímacom konaní sú zverejnené na webovom sídle fakulty v sekcii <i>Uchádzači – Možnosti štúdia</i>.	Uznanie - ŠP čl.15 (bod 6-7), 20 doklady - ŠP čl.24, ods. 3 titul - ŠP čl. 23 (body 22-23), čl.39 (bod4) Opatrenie rektora č. 5/2021 Prijímacie konanie – dostupné TU Opatrenie rektora č. 21/2014 Kritéria a pravidlá hodnotenia študentov – dostupné TU Možnosti štúdia FF PU – dostupné TU Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami – dostupný TU
--	---

SP 5.2. V študijnom programe sú jasne špecifikované požiadavky na uchádzačov a spôsob ich výberu, ktoré zodpovedajú úrovni kvalifikačného rámca. Prijímacie konanie je spoľahlivé, spravodlivé a transparentné. Kritériá a požiadavky na uchádzačov sú vopred zverejnené a ľahko prístupné. Podmienky prijímacieho konania sú inkluzívne a zaručujú rovnaké príležitosti každému uchádzačovi, ktorý preukáže potrebné predpoklady na absolvovanie štúdia. Výber uchádzačov je založený na zodpovedajúcich metódach posudzovania ich spôsobilosti na štúdium.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Postup pri prijímacom konaní na vysokoškolské štúdium na všetkých troch stupňoch štúdia stanovuje <i>Opatrenie rektora č. 5/2021 Prijímacie konanie</i>. Pokiaľ ide o študentov so špecifickými potrebami, všetky procesy od prijímacieho konania, cez vzdelávanie až po ukončenie štúdia so vykonávané v súlade s <i>Metodickým sprievodcom pre študentov so špecifickými potrebami</i>. Všetky informácie o prijímacom konaní sú zverejnené na webovom sídle fakulty v sekcii <i>Uchádzači – Možnosti štúdia</i>. Priebeh prijímacieho konania stanovuje čl. 28 <i>Študijného poriadku</i>, ako aj náležitosti prihlášky na doktorandské štúdium. Postupy prijímania na štúdium, základné a ďalšie podmienky prijatia na štúdium sa riadia § 54 a § 57 Zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a exaktne sú sformulované v <i>Študijnom poriadku</i> (čl. 3 – 8), dostupnom na https://www.unipo.sk/public/media/14733/stud_por2018.pdf. Študijný poriadok stanovuje spôsob zverejnenia podmienok prijatia na štúdium, pravidlá prijímacieho konania, náležitosti týkajúce sa rozhodovania o prijatí na štúdium a možnosti preskúmania rozhodnutia. Na webovej stránke fakulty v časti Možnosti štúdia https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/moznosti-studia/	Opatrenie rektora č. 5/2021 Prijímacie konanie – dostupné TU Možnosti štúdia FF PU – dostupné TU Študijný poriadok čl. 28

sú pre uchádzačov zverejnené podmienky prijatia, zoznam kombinácií, všeobecné informácie o prijímacom konaní aj špeciálne informácie k vybraným kombináciám predmetov. Pre uchádzačov sú na tomto mieste prístupné Zásady prijímacieho konania Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove. Prijímacie konanie je spoľahlivé, spravodlivé a transparentné. Kritériá a požiadavky na uchádzačov sú vopred zverejnené a ľahko prístupné. Podmienky prijímacieho konania sú inkluzívne a zaručujú rovnaké príležitosti každému uchádzačovi, ktorý preukáže potrebné predpoklady na absolvovanie štúdia. Počas prijímacej skúšky uchádzači o štúdium predstavujú projekt zamýšľanej dizertačnej práce. Prijímacie konanie prebieha v ústnej forme a počas rozpravy má uchádzač dokázať schopnosť analytického, kritického a tvorivého myslenia v oblasti súvisiacej s navrhovanou témou práce. Okrem vedomostnej základne identifikuje estetické čítanie a problémové myslenie uchádzača, ak sa zaujíma o problematiku umeleckého prekladu. Súčasťou skúšky je predstavenie výskumnej problematiky viažucej sa na tému zamýšľanej dizertačnej práce. Prednostne sú prijímaní záujemcovia, ktorí predložia publikačnú činnosť v danej oblasti. Stanovenie okruhu a rozsahu požadovaných znalostí osciluje okolo znalostí z nasledujúcich oblastí translatológie: – základná charakteristika teoretických prác o preklade na základe slovenskej prekladateľskej školy – A. Popovič, J. Ferenčík, J. Vilikovský, B. Hečko; – samostatná práca s originálnym a prekladovým textom a jeho interpretácia; – pohotové štylizovanie problémov v rodnom jazyku; – jeden (1) cudzí jazyk, – obhajoba projektu dizertačnej práce. Uchádzač absolvuje prijímaciu skúšku z jedného cudzieho jazyka. Vyžaduje sa znalosť cudzieho jazyka na úrovni B2. Uchádzač si vyberá jeden cudzí jazyk z ponuky štyroch svetových jazykov (anglický jazyk, nemecký jazyk, ruský jazyk, francúzsky jazyk). Súčasťou prijímacej skúšky je: a) prezentácia návrhu projektu výskumu viažuceho sa na tému dizertačnej práce, ktorú si uchádzač zvolil z vypísaných tém dizertačných prác; b) posúdenie celkových predpokladov (absolvované štúdium, zvládnutie predpísaných okruhov, doterajšie výsledky uchádzača v oblasti výskumu, vrátane kvalifikačných prác a publikačnej činnosti a pod.). Študenti sú včas na výveske informovaní o odporúčanej vedeckej a odbornej literatúre: BILOVESKÝ, V. – DJOVČOŠ, M. 2010. Vybrané kapitoly z translatológie I.. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela. GROMOVÁ, E. 2003. Teória a didaktika prekladu. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa. HEČKO, B. 1991. Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ. LEVÝ, J. 2013. Umění překladu. Praha: Apostrof. MŮGLOVÁ, D. 2009. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma. Myslenie o preklade – zborník štúdií. 2007. Bratislava: Kalligram. POPOVIČ, A. 1983. Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran. POPOVIČ, A. 1975. Poetika umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran. POPOVIČ, A. 1968. Preklad a výraz. Bratislava: Slovenská akadémia vied. Uchádzačom na fakulturnej webovej stránke odporúčame, aby pred výberom témy dizertačnej práce kontaktovali školiteľa, ktorý vypisuje konkrétnu tému dizertačnej práce. Je vhodné a žiaduce, ak uchádzač môže predložiť publikačnú činnosť, účasť na vedeckých konferenciách a podujatiach súvisiacich so študijným odborom, ako aj znalosť iného svetového jazyka.	
---	--

SP 5.3. Pravidlá uskutočňovania študijného programu upravujú a umožňujú uznávanie štúdia a častí štúdia v súlade s Dohovorom o uznávaní kvalifikácií týkajúcich sa vysokoškolského vzdelávania v európskom regióne tak, aby sa podporovala domáca i zahraničná mobilita študentov.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Študent fakulty má právo absolvovať časť štúdia na inej vysokej škole v Slovenskej republike alebo v zahraničí. Vzhľadom na povahu študijného programu sú študenti výrazne podporovaní pracoviskom k absolvovaniu zahraničného študijného, resp. výskumného pobytu. V študijnom pláne je PV predmet <i>Zahraničný študijný alebo výskumný pobyt</i>. Súhlas na štúdium a na čas jeho trvania udeľuje podľa typu mobility dekan/rektor, príp. prorektor pre vonkajšie vzťahy a je záležitosťou trojstrannej zmluvy medzi študentom, vysielajúcou fakultou a prijímajúcou fakultou. Fakulta po návrate študentovi uzná časť štúdia v súlade so zmluvou, s európskym štandardom a Európskym systémom transferu kreditov. Ak študent absolvoval časť štúdia na vysokej škole, ktorá nemá implementovaný kompatibilný kreditový systém, uznanie kreditov posúdi garant študijného programu a kredity prizná fakultný ECTS koordinátor. Študent je povinný podpísať s gestorským pracoviskom a príslušným prodekanom <i>Dohodu o prenose kreditov</i> pred odchodom na mobilitu na vysielajúcej fakulte (čl. 15 <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i>). Na Prešovskej univerzite v Prešove je garantované plné uznanie výsledkov vzdelávania získaných v prijímajúcej inštitúcii v súlade s dokumentom <i>Learning Agreement</i>, ktorý študent odovzdáva pred	ŠP čl.15 (bod 6-7), 17 - 20 ŠP dostupný - TU ILP zahraničný a študijný výskumný pobyt - TU ECHE 2021-2027 - TU Opatrenie rektora č. 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilít v rámci programu Erasmus+ – dostupné TU

odchodom na mobilitu. Čl. 20 <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i> stanovuje pravidlá a postupy uznávania predmetov a kreditov: 1) Študent môže požiadať o uznanie predmetov a kreditov absolvovaných v inom alebo identickom študijnom programe najneskôr do siedmich dní po zápise v príslušnom akademickom roku. 2) Študent môže požiadať len o uznanie toho predmetu, ktorý už úspešne absolvoval v predchádzajúcich akademických rokoch a získal zaň príslušný počet kreditov, a v prípade, ak od jeho absolvovania neuplynulo viac ako päť rokov. 3) Žiadosť o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet predkladá študent na študijnom oddelení kmeňovej fakulty alebo univerzity. 4) K žiadosti o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet je študent povinný priložiť doklad o vykonaní skúšky (výpis) a informačný list, príp. sylaby príslušného predmetu. 5) Rozhodnutiu dekana/rektora predchádza posúdenie informačného listu garantom študijného programu. Pri univerzitných študijných programoch posúdenie uznávaných predmetov zabezpečuje garant príslušného univerzitného študijného programu. 6) Uznať možno len predmet, pri ktorom je minimálna obsahová zhoda 60 % s predmetom z aktuálneho študijného programu. Uznanie predmetu, ktorý bol už raz absolvovaný v predchádzajúcom štúdiu, je v kompetencii garanta študijného programu. 7) Uznať predmet vykonaný v inom študijnom programe a uznať zaň príslušný počet kreditov možno pri splnení podmienok uvedených v predchádzajúcich bodoch vtedy, ak študent v časti akademického roka, v ktorej žiada o uznanie predmetu a kreditov, študuje iba v jednom študijnom programe. Neuznávajú sa predmety zo súbežného štúdia. 8) Uznať predmet a priznať kredity za predmet, ktorý študent absolvoval v predchádzajúcom období štúdiom v študijnom programe, ktorý riadne skončil, t. j. bol mu priznaný príslušný akademický titul, nie je možné. 9) Počet kreditov možno uznať v rozsahu počtu kreditov stanovených aktuálnym študijným programom. Uvedené pravidlo uznávania počtu kreditov platí pre všetky predmety (povinné, povinne voliteľné a výberové). 10) Uznanie predmetov štátnej skúšky nie je možné. Realizácia študijných mobilit a stáží je obsahom dvoch opatrení rektora, ktoré reagujú na hlavné myšlienky Bolonského procesu, vytvoriť medzinárodne uznávaný európsky spoločný vysokoškolský vzdelávací priestor na základe spoločne akceptovaných štandardov a noriem kvality vzdelávania. PU pri koncipovaní kvality vzdelávania aplikuje prístupy deklarované v súčasných koncepciách určovania a hodnotenia výsledkov vzdelávania. Opatrenie rektora je spracované v súlade s § 87a zákona o vysokých školách. V <i>Opatrení rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilit v rámci programu Erasmus+</i> (kapitola 5.2) sa v sekcii uznanie výsledkov v zahraničí uvádzajú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí: a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu Zmluvy o štúdiu a Výpis o absolvovaní predmetov a výsledkoch (<i>Transcript of Records</i>). b) Na základe Zmluvy o štúdiu a Výpisu výsledkov zo zahraničia (<i>Transcript of Records</i>) zabezpečí ECTS koordinátor zaznamenanie výsledkov do systému MAIS. c) Študentovi, ktorý odovzdal dokumentáciu na Útvor vonkajších vzťahov rektorátu Prešovskej univerzity v Prešove (ÚVV RPU) vystaví ÚVV RPU <i>Certifikát o účasti na mobilitě</i>. d) ÚVV RPU nahlási poverenej osobe na fakultu informácie o presnom termíne mobility študenta. e) Poverený pracovník na fakultu zaznamená informáciu o ukončení mobility v MAIS. <i>Opatrením rektora 9/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+</i> (kapitola 5.2) sú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí vymedzené nasledovne: a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu dokumentu <i>Europass – Mobility</i> a kópiu Zmluvy o stáži. b) Na základe <i>Europass – Mobility</i> zabezpečí fakultný ECTS koordinátor zaznamenanie absolvovania stáže do systému MAIS. c) Študent odovzdá potrebné dokumenty na ÚVV RPU a vyplní dotazník v <i>Mobility Tool</i>. d) ÚVV RPU vystaví <i>Certifikát o absolvovaní stáže</i> a odošle ho na príslušnú fakultu, ktorá ho archivuje v zložke študenta. e) ÚVV RPU informuje poverených zamestnancov fakulty o presnom termíne stáže, ktorí túto informáciu zaevidujú v MAIS. ÚVV RPU po skontrolovaní splnenia podmienok zabezpečí odoslanie 2. splátky grantu na účet študenta.	Opatrenie rektora č. 9/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+ – dostupné TU
---	---

SP 5.4. V rámci uskutočňovania študijného programu je zaručené efektívne využívanie nástrojov na zabezpečenie *výskumnej integrity* a na prevenciu a riešenie plagiátorstva a ďalších *akademických podvodov*.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
<i>Etický kódex Prešovskej univerzity v Prešove: Vedecká integrita a etika</i> stanovuje základné etické zásady a požiadavky na správanie členov akademickej obce a ostatných zamestnancov univerzity týkajúce sa ich akademických a odborných aktivít, predovšetkým realizovanej vzdelávacej, vedecko-	ŠP čl. 16 (bod 10), 43 (bod 2)

výskumnej, vývojovej, umeleckej a ďalšej tvorivej činnosti, ako aj riadiacich a podporných činností. Dôsledky porušenia <i>Etického kódexu</i> rieši Etická komisia na úrovni univerzity, resp. fakulty. Porušenie etických zásad, ktoré sú disciplinárnym priestupkom, rieši Disciplinárna komisia univerzity, resp. fakulty. <i>Študijný poriadok PU</i> (čl. 43) uvádza, že plagiátorstvo sa považuje za priestupok a je predmetom disciplinárneho konania. Používanie nepovolených podkladov a pomôcok, získavanie informácií od iných osôb, poskytovanie informácií iným skúšaným a podvádzanie sú dôvodmi na vylúčenie z hodnotenia predmetu skúškou alebo priebežným hodnotením (čl. 16 bod 10 <i>Študijného poriadku Prešovskej univerzity v Prešove</i>).	Disciplinárny poriadok – dostupný TU Etický kódex PU v Prešove. Vedecká integrita a etika – dostupný TU
---	--

SP 5.5. Študenti študijného programu majú k dispozícii efektívne mechanizmy preskúmania podnetov, ktorými sa domáhajú ochrany svojich práv alebo právom chránených záujmov, o ktorých sa domnievajú, že boli porušené, alebo poukazujú na konkrétne nedostatky v činnosti alebo v nečinnosti vysokej školy. Preskúvanie podnetov je transparentné a uskutočňuje sa za účasti zástupcov študentov. Podávateľom podnetov je poskytovaná spätná väzba o výsledkoch preskúmania podnetov a o prijatých opatreniach.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Ak študent o to požiada, môže prodekan/prorektor pre vzdelávanie povoliť v odôvodnených prípadoch vykonať skúšku v opravnom termíne pred komisiou, ktorú menuje dekan/rektor. O komisionálnu skúšku je možné požiadať na študijnom oddelení fakulty najneskôr do piatich pracovných dní po uskutočnení riadneho termínu alebo prvého opravného termínu skúšky (<i>Študijný poriadok PU</i> , čl. 16, bod 21). Ďalšie možnosti opravných postupov voči hodnoteniu je možné realizovať na základe Zákona o sťažnostiach 9/2010 Z. z., ktorý upravuje postup pri podávaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických osôb alebo právnických osôb. Podávanie podnetov a poukázanie na konkrétne nedostatky môžu študenti realizovať prostredníctvom svojich zástupcov v Akademickom senáte FF PU.	Zákon o sťažnostiach (9/2010 Z. z.) Zoznam členov AS FF PU – dostupný TU

SP 5.6. Úspešné ukončenie študijného programu potvrdzuje vysoká škola udelením akademického titulu, vydaním vysokoškolského diplomu, ako aj vydávaním ďalšej dokumentácie (dodatok k diplomu) vysvetľujúcej získanú kvalifikáciu vrátane dosiahnutých výsledkov vzdelávania, kontext, úroveň a obsah úspešne zavŕšeného štúdia. Táto dokumentácia je v súlade s príslušnými predpismi.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Prešovská univerzita v roku 2013 získala ocenenie Diploma Supplement Label, udeľované vysokoškolským inštitúciám, ktoré sa dôsledne riadia princípmi internacionalizácie európskeho vysokého školstva podľa zásad Bolonskej deklarácie. Diploma Supplement Label potvrdzuje, že štruktúra dodatku k diplomu, ktorý vydáva Prešovská univerzita v Prešove všetkým svojim absolventom dvojazyčne a bezplatne, spĺňa všetky požiadavky stanovené Európskou komisiou. Dokladmi o absolvovaní štúdia v študijnom programe sú: a) vysokoškolský diplom; b) vysvedčenie o štátnej skúške; c) dodatok k diplomu (<i>Študijný poriadok PU v Prešove</i> , čl. 24, bod 3).	Dokumenty Diploma Supplement Label Vzory dokumentov zverejnené TU Študijný poriadok Prešovskej univerzity v Prešove (čl. 24) – dostupný TU

V. Samohodnotenie štandardu 6 – Učители študijného programu

SP 6.1. Vysoká škola zaručuje pre študijný program učiteľov, ktorých kvalifikácia, rozvrhnutie pracovnej záťaže, úroveň výsledkov tvorivých činností, praktické skúsenosti, pedagogické zručnosti a prenositeľné spôsobilosti umožňujú dosahovať výstupy vzdelávania, ktorých jazykové zručnosti zodpovedajú jazykom uskutočňovania študijného programu a ktorých počet a pracovná kapacita zodpovedajú počtu študentov a personálnej náročnosti vzdelávacích činností.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
procesy výberového konania na funkčné miesta profesorov a docentov sa riadia interným predpisom univerzity <i>Zásady výberového konania na obsadzovanie pracovných miest vysokoškolských učiteľov, pracovných miest výskumných pracovníkov, funkcií profesorov a docentov a funkcií vedúcich zamestnancov Prešovskej univerzity v Prešove</i> (z r. 2015), ktorý stanovuje postup pri výberovom konaní na obsadzovanie: - pracovných miest a zároveň funkcií vysokoškolských učiteľov, - pracovných miest výskumných pracovníkov, - funkcií vedúcich zamestnancov, okrem funkcií prorektorov, prodekanov a rektorov kňazských seminárov, ktorých funkcie sa obsadzujú v súlade so zákonom o vysokých školách a <i>Štatútom Prešovskej univerzity v Prešove</i>, na Prešovskej univerzite v Prešove. Tieto zásady upravujú postup pri obsadzovaní pracovných miest a funkcií na všetkých súčiastiach a pracoviskách univerzity. <i>Opatrenie rektora č. 6/2014 Riadenie ľudských zdrojov – personálna práca</i> stanovuje podrobné opisy jednotlivých činností v oblasti zabezpečovania a riadenia ľudských zdrojov. Dokument deklaruje, že „hlavnou úlohou procesu riadenia ľudských zdrojov je prispievať k úspešnému a kvalitnému napĺňaniu stratégie univerzity prostredníctvom súčinnosti aktivity a tvorivosti jej intelektuálneho kapitálu, vytváranie súladu medzi počtom a štruktúrou pracovných miest a počtom a štruktúrou zamestnancov na univerzite“. Opatrenie rektora platí pre všetky súčasti univerzity a všetkých zamestnancov univerzity a vymedzuje: (1) spoločné ustanovenia pri výberových konaniach, (2) náležitosti a požiadavky na výberové konanie na obsadenie pracovného miesta vysokoškolských učiteľov a na obsadenie funkcií profesorov a docentov, (3) náležitosti a požiadavky na výberové konanie na obsadenie funkcie vedúceho zamestnanca, (4) náležitosti a požiadavky na výberové konanie na obsadenie pracovného miesta výskumného alebo umeleckého pracovníka.	Kritériá výberových konaní Zásady výberového konania na obsadzovanie pracovných miest vysokoškolských učiteľov, pracovných miest výskumných pracovníkov, funkcií profesorov a docentov a funkcií vedúcich zamestnancov PU (r. 2015) – dostupné TU Opatrenie rektora č. 6/2014 Riadenie ľudských zdrojov – personálna práca – dostupné TU Opatrenie dekana FF PU 2/2019 – dostupné TU Vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky

	(VUPCH) osôb zabezpečujúcich študijný program – dostupné TU
--	---

SP 6.2. Odborná kvalifikácia učiteľov zabezpečujúcich študijný program je minimálne o stupeň vyššia než kvalifikácia dosahovaná jeho ukončením. Od tejto požiadavky je možné upustiť v odôvodnených prípadoch, akými sú najmä lektori cudzích jazykov, učitelia zabezpečujúci prax, odborníci z praxe a doktorandi.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Požiadavka, aby odborná kvalifikácia učiteľov zabezpečujúcich študijný program bola minimálne o stupeň vyššia než kvalifikácia dosahovaná jeho ukončením, je plne rešpektovaná a zakotvená v <i>Študijnom poriadku PU v Prešove</i>, konkrétne v podmienke, že školiteľom pre daný študijný program doktorandského štúdia môže byť vysokoškolský učiteľ univerzity alebo iný odborník z praxe, po schválení vo vedeckej rade fakulty. Školiteľ musí byť nositeľom vedecko-pedagogického alebo umelecko-pedagogického titulu docent, profesor alebo musí byť výskumným pracovníkom s akademickým titulom PhD., ArtD. a s priznaným kvalifikačným stupňom IIa, alebo s vedeckou hodnosťou DrSc. Školiteľ musí byť vedúcim riešiteľom projektu alebo riešiteľom výskumného projektu alebo preukázať účasť na riešení výskumného projektu v predchádzajúcom období (čl. 31, bod 1) Fakulta zriaďuje odborovú komisiu pre každý akreditovaný študijný program doktorandského štúdia, ktorá sleduje a hodnotí doktorandské štúdium v doktorandských študijných programoch jednotlivých študijných odborov. Členov odborovej komisie na návrh garanta príslušného študijného programu vymenúva dekan/rektor po schválení vo vedeckej rade fakulty. Vedecká rada schvaľuje aj členov odborovej komisie z inej vysokej školy alebo fakulty a z externej vzdelávacej inštitúcie, s ktorou má fakulta uzavreté dohody podľa čl. 26 ods. 4, 5 a 6. Odborová komisia má najmenej sedem členov. V odborovej komisii je okrem členov z externej vzdelávacej inštitúcie aj najmenej jeden člen, ktorý nie je členom akademickej obce univerzity. Členovia komisie môžu byť profesori, docenti, hosťujúci profesori alebo kvalifikovaní odborníci z praxe, ktorým bol udelený akademický titul PhD., ArtD., ThDr. (v oblasti katolíckej teológie) alebo jeho starší ekvivalent CSc. Členovia odborovej komisie volia zo svojich členov predsedu, ktorý je výkonným orgánom odborovej komisie. Robia tak spravidla na svojom ustanovujúcom zasadnutí, na ktorom tiež prerokujú a schvália organizačný a rokovací poriadok odborovej komisie. Práva a povinnosti odborovej komisie určuje rokovací poriadok jednotlivých fakúlt (čl. 27, body 1 – 3).	ŠP čl. 31 ŠP čl. 27 bod 5c – ŠP dostupný TU

SP 6.3. Profilové študijné predmety sú štandardne zabezpečované vysokoškolskými učiteľmi vo funkcii profesora alebo vo funkcii docenta, ktorí pôsobia na vysokej škole v príslušnom študijnom odbore alebo *súvisiacom odbore* na ustanovený týždenný pracovný čas. V študijných programoch s orientáciou na profesijné vzdelávanie sú profilové študijné predmety zabezpečované aj vysokoškolskými učiteľmi, ktorí sú skúsenými odborníkmi z príslušného odvetvia hospodárstva alebo spoločenskej praxe a ktorí pôsobia na vysokej škole na ustanovený týždenný pracovný čas alebo kratší pracovný čas. Je zarúčená udržateľnosť personálneho zabezpečenia profilových predmetov študijného programu z hľadiska vekovej štruktúry učiteľov.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Všetky profilové predmety v doktorandskom študijnom programe prekladateľstvo a tlmočníctvo sú zabezpečované vysokoškolskými učiteľmi vo funkcii profesora alebo docenta, ktorí pôsobia na vysokej škole v príslušnom študijnom odbore na ustanovený týždenný pracovný čas.	Odporúčaný študijný plán – dostupný TU Personálne zabezpečenie študijného programu – dostupné TU a TU

SP 6.4. Vysoká škola má určenú osobu, ktorá má príslušné kompetencie a nesie hlavnú zodpovednosť za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo inak vymedzenej ucelenej časti študijného programu podľa čl. 6, ods. 7 až 11 štandardov pre študijný program a zabezpečuje profilový predmet. Táto osoba pôsobí vo funkcii profesora v príslušnom študijnom odbore na ustanovený týždenný pracovný čas; ak ide o bakalársky študijný program, pôsobí vo funkcii profesora alebo vo funkcii docenta v príslušnom študijnom odbore na ustanovený týždenný pracovný čas. Táto osoba zároveň nenesie hlavnú zodpovednosť za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu na inej vysokej škole v Slovenskej republike. Jedna a tá istá osoba môže niesť hlavnú zodpovednosť za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality najviac troch študijných programov. Do tohto počtu sa nezapočítavajú prípady súbehov podľa čl. 7 ods. 3, písm. b) až h) štandardov pre študijný program.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Článok 4 <i>Smernice na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove</i> stanovuje, že osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality ŠP musí spĺňať kvalifikačné požiadavky podľa čl. 6, ods. 4 akreditačných štandardov SAAVŠ – Štandardy pre ŠP. Táto požiadavka je pri doktorandskom študijnom programe Prekladateľstvo a tlmočníctvo dodržaná – osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality ŠP (prof. Dr. habil. Magdaléna Bilá, PhD.) pôsobí vo funkcii profesora . Uvedená osoba zároveň nenesie hlavnú zodpovednosť za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality v inom študijnom programe.	Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove

	Odporúčaná študijný plán – dostupný TU Personálne zabezpečenie študijného programu – dostupné TU a TU
--	--

SP 6.5. Osoby, ktoré vedú *záverečné práce*, vykonávajú aktívnu tvorivú činnosť alebo praktickú činnosť na úrovni zodpovedajúcej stupňu študijného programu v problematike odborného a tematického zamerania vedených prác. Školiteľmi dizertačných prác sú osoby vo funkcii profesora alebo vo funkcii docenta alebo inej obdobnej funkcie vo výskumnej inštitúcii zmluvne spolupracujúcej pri zabezpečovaní študijného programu tretieho stupňa s vysokou školou.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Všetci učitelia participujúci na výučbe v rámci študijného programu môžu a vedú dizertačné práce. Dizertačné práce môžu viesť aj ďalší pedagógovia, ktorí priamo neparticipujú na výučbe v ŠP, ale majú odbornú kvalifikáciu v príslušnom študijnom odbore. Všetky osoby, ktoré vedú dizertačné práce, vykonávajú aktívnu tvorivú činnosť alebo praktickú činnosť na úrovni zodpovedajúcej stupňu študijného programu v problematike odborného a tematického zamerania vedených prác.	ŠP čl. 27 bod 5c Vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky (VUPCH) osôb, ktoré vedú dizertačné práce – dostupné TU

SP 6.6. Učitelia študijného programu rozvíjajú svoje odborné, jazykové, pedagogické, digitálne zručnosti a prenositeľné spôsobilosti.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Učitelia študijného programu rozvíjajú svoje odborné, jazykové, pedagogické, digitálne zručnosti a prenositeľné spôsobilosti, napr. účasťou na konferenciách a odborných podujatiach, absolvovaním rôznych kurzov a školení, čo je evidentné z jednotlivých vedecko/umelecko-pedagogických charakteristik.	Vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky (VUPCH) osôb, ktoré vedú dizertačné práce – dostupné TU

SP 6.7. V prípade učiteľských kombinačných študijných programov zaručuje vysoká škola aktivizovanie učiteľov podľa čl. 6 odsekov 1 až 6 štandardov pre študijný program osobitne pre každú *aprobáciu* v súlade s príslušnosťou vyučovacieho predmetu k študijnému odboru a osobitne pre učiteľský *základ*.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>

SP 6.8. V prípade prekladateľských a tlmočnických kombinačných študijných programov zaručuje vysoká škola aktivizovanie učiteľov podľa čl. 6 odsekov 1 až 6 štandardov pre študijný program osobitne pre každú *aprobáciu* v súlade s príslušnosťou k jazyku a osobitne pre *translatologický základ*.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>

SP 6.9. V prípade študijných programov v kombinácii dvoch študijných odborov alebo študijných programov prvého stupňa uskutočňovaných ako interdisciplinárne štúdiá zaručuje vysoká škola aktivizovanie učiteľov podľa čl. 6 odsekov 1 až 6 štandardov pre študijný program pre každý študijný odbor, v ktorom jeho absolventi získajú vysokoškolské vzdelanie.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>

SP 6.10. V prípade spoločných študijných programov zaručuje vysoká škola aktivizovanie učiteľov podľa čl. 6 odsekov 1 až 6 štandardov pre študijný program pre príslušnú časť spoločného študijného programu, ktorú zabezpečuje v jeho rámci.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>

SP 6.11. V prípade, ak vysoká škola uskutočňuje študijné programy v príslušnom študijnom odbore na viacerých súčiastiach alebo vo viacerých sídlach, zaručuje aktivizovanie učiteľov podľa čl. 6 odsekov 1 až 6 štandardov pre študijný program osobitne pre každú súčasť a osobitne každé sídlo, v ktorom uskutočňuje študijný program ako celok.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>

VI. Samohodnotenie štandardu 7 – Tvorivá činnosť vysokej školy

SP 7.1. Učitelia zabezpečujúci profilové predmety študijného programu preukazujú výsledky tvorivej činnosti v príslušnom študijnom odbore/študijných odboroch, v ktorom/ktorých sa študijný program uskutočňuje na požadovanej úrovni v závislosti od jeho stupňa:

a) aspoň na *významnej medzinárodnej úrovni*, ak ide o študijný program tretieho stupňa;

- b) aspoň na *medzinárodne uznávanej úrovni*, ak ide o študijný program druhého stupňa alebo študijný program spájajúci prvý a druhý stupeň;
- c) aspoň na *národne uznávanej úrovni*, ak ide o študijný program prvého stupňa.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy

SP 7.2. Tvorivú činnosť vysoká škola preukazuje prostredníctvom najvýznamnejších výstupov tvorivej činnosti učiteľov zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Výsledky tvorivej činnosti učiteľov, ktorí zabezpečujú profilové predmety študijného programu prekladateľstvo – tlmočníctvo v odbore Filológia, pokrývajú širokú škálu výstupov všetkých troch stupňov hodnotenia, a to tak na národne uznávanej, medzinárodne uznávanej, ale tiež významnej medzinárodnej úrovni. Túto skutočnosť dokladuje 25 výstupov tvorivej činnosti určených na posúdenie požadovanej úrovne, pričom úplnejší prehľad poskytuje katalóg evidencie publikačnej činnosti voľne dostupný na stránke vedeckej knižnice PU (https://www.pulib.sk/web/kniznica/epc/priezvisko). Predkladaná skupina výstupov sa skladá: - z 2 výstupov ADM (Bilá, Q2), - zo 4 výstupov ADN (Mertová, Opalková = Q1, Petříková), - z 1 výstupu ADD (Petříková), - zo 6 výstupov kategórie AAB (Imrichová, Opalková, Petříková), - z 1 výstupu ABC (Bilá), - z 2 výstupov ABB (Mertová), - z 2 výstupov ACB (Opalková), - z 2 výstupov AEC (Imrichová, Petříková, z toho 1 vydaný v renomovanom zahraničnom vydavateľstve a registrovaný v databáze Scopus), - z 1 výstupu AED (Bilá), - z 1 výstupu AFB (Bilá), - z 1 výstupu AFC (Mertová), - z 1 výstupu AFD (Mertová), - z 1 výstupu BAB (Imrichová); - z toho dva výstupy sú publikované v zahraničnom časopise registrovanom v databázach WoS a Scopus, Q2 posudzovaný dvomi anonymnými recenzentmi, 3 v domácich časopisoch registrovaných v databázach WoS a Scopus, z toho 1 Q1. V štúdiu <i>Teoretické východiská analýzy vedeckej štúdie v anglofónnom prostredí</i>, ktorá vznikla v spoluautorstve, autorky sprostredkovali analýzu, výsledky ktorej predstavujú preferovaný spôsob koncipovania akademického textu podľa zásad angloamerickej tradície. Výsledky analýzy a ich publikačné spracovanie bude prospešné pre študentov doktorandského stupňa v odbore Filológia, v programoch zameraných na lingvistické, literárne, kulturologické a prekladateľské témy. Publikáciu môžu využívať školitelia dizertačných prác a vyučujúci v doktorandských programoch odboru filológia v disciplínach zameraných na akademické písanie. Monografia <i>Lingvistická analýza právnych textov</i> je určená pre lingvistov a pre právnikov, ktorí potrebujú ovládať aj lingvistickú bázu právneho diskurzu, ale je vhodný aj pre prekladateľov, ktorí potrebujú ovládať lingvisticko-formálne aspekty právnych dokumentov. Jedna z domácich monografií <i>Symbol vo frazémovom znaku z rusko-slovenského komparatívneho hľadiska</i> je katalogizovaná v národnej knižnici v zahraničí (Leninova knižnica v Moskve), pričom táto práca je prostredníctvom odkazov na ňu evidovaná vo významných inonárodných i medzinárodne uznávaných knižničných fondoch, a to v Kongresovej knižnici, v Berlíne, v Anglicku. Podobným spôsobom je evidovaný jeden z výstupov, ktorý predstavuje trilógiu – učebnicu, cvičebnicu a viacjazyčný prekladový slovník. Z uvedeného komplexu výstupov jedna z učebníc má dominantné postavenie v zahraničí pri štúdiu slovenského jazyka ako cudzieho v univerzitnom prostredí. Výstupy tvorivej činnosti všetkých učiteľov zabezpečujúcich profilové predmety sú na požadovanej úrovni pre študijný program tretieho stupňa.	Odkazy na CREPC podľa mena osôb zabezpečujúcich profilové predmety: prof. PhDr. Magdaléna Bilá, PhD.: CREPČ1 – dostupný TU CREPČ2 – dostupný TU PULIB – dostupný TU Doc. PhDr. Jarmila Opalková, CSc. CREPČ1 – dostupný TU CREPČ2 – dostupný TU PULIB – dostupný TU Doc. PaedDr. Mária Imrichová, PhD. CREPČ1 – dostupný TU CREPČ2 – dostupný TU PULIB – dostupný TU Doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD. CREPČ1 – dostupný TU CREPČ2 – dostupný TU PULIB – dostupný TU PaedDr. Martina Petříková, PhD. CREPČ1 – dostupný TU CREPČ2 – dostupný TU PULIB – dostupný TU Výstupy tvorivej činnosti – dostupné TU Odporúčaný študijný plán študijného programu – dostupný TU Vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky (VUPCH) osôb zabezpečujúcich ŠP – dostupné TU

SP 7.3. V prípade, ak vysoká škola uskutočňuje viaceré študijné programy v príslušnom študijnom odbore, preukazuje úroveň výsledkov tvorivej činnosti podľa čl. 7 odsekov 1 a 2 štandardov pre študijný program osobitne pre každý študijný program, okrem súbehu s prípadmi podľa čl. 7 odseku 3.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
------------------------	------------------

Výstupy tvorivej činnosti všetkých učiteľov zabezpečujúcich profilové predmety sú na požadovanej úrovni pre študijný program tretieho stupňa.	Výstupy tvorivej činnosti – dostupné TU Personálne zabezpečenie študijného programu: Odporúčaný študijný plán študijného programu – dostupný TU Vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky (VUPCH) osôb zabezpečujúcich ŠP – dostupné TU
---	---

SP 7.4. Ak vysoká škola uskutočňuje viaceré študijné programy v príslušnom študijnom odbore vo viacerých sídlach, zaručuje preukázanie výsledkov tvorivej činnosti pre každé sídlo osobitne.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Filozofická fakulta PU v Prešove aktuálne uskutočňuje akreditované študijné programy v príslušnom študijnom odbore výhradne v sídle fakulty, resp. univerzity.	

SP 7.5. Na uskutočňovanie študijného programu tretieho stupňa preukazuje vysoká škola dlhodobú kontinuálnu výskumnú alebo umeleckú činnosť v problematike študijného programu. Pracovisko musí preukázať *dlhodobú a kontinuálnu úspešnosť* v získavaní finančnej podpory pre príslušný výskum alebo umeleckú činnosť a existenciu pokračujúcich alebo nových výskumných/umeleckých projektov z domácich a medzinárodných grantových schém a iných súťažných zdrojov.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Členovia Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva, ktorý zabezpečuje študijný program 3. stupňa, ako aj ďalší členovia garančného tímu sú zodpovednými riešiteľmi domácich i zahraničných grantových projektov, ich zástupcami a riešiteľmi. Podieľajú sa na zabezpečení dlhodobej a kontinuálnej úspešnosti v získavaní finančnej podpory pre výskum v danom odbore. Prof. PhDr. Magdaléna Bilá, PhD., sa podieľa a podieľala na riešení viacerých domácich a medzinárodných grantových projektov ako zodpovedná riešiteľka, zástupkyňa zodpovedného riešiteľa projektu a riešiteľka. Venovala sa problémom súvisiacim s translatologickým zameraním tretieho stupňa štúdia, problematike žánru vedeckej štúdie, otázkam všeobecnej jazykovedy sprostredkovaným vo forme encyklopedického slovníka, problematike viacslovných pomenovaní. Jej výskumný záber potvrdzuje orientáciu na tie problémy, ktoré sú súčasťou osnovy zabezpečovaných predmetov v doktorandskom stupni štúdia: VEGA 1/9346/02 2002 – 2004 Komparatívna analýza vybraných typov diskurzu v angličtine a v slovenčine. Zodpovedná riešiteľka. VEGA 1/0475/08 2008 – 2010 Komparatívna analýza vybraných suprasegmentálnych javov (dôrazu, pauzy a melódie) a ich syntaktické stvárnenie v angličtine, nemčine a slovenčine v sémanticky identických jednotkách hovorového štýlu. Zodpovedná riešiteľka. 017/2009/2.1/OPVaV 2009 - 2011 Vybudovanie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra. Vedúca foneticko-fonologickej vedeckej sekcie. VEGA 1/0102/09 2009 – 2011 Elektronické spracovanie anglických proprií v slovenčine. Riešiteľka. Vedúci riešiteľ: prof. Mgr. Martin Ološtiak, PhD. 031/2009/2.1/OPVaV 2010 - 2013 Dovybavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra. Vedúca foneticko-fonologickej vedeckej sekcie. APVV 0342 – 2011 – 2015 <i>Slovník viacslovných pomenovaní (lexikologický, lexikografický a komparatívny výskum), / Dictionary of MWEs (lexicological, lexicographic and comparative research)</i>. Riešiteľka. Komplexná charakteristika nefrazeologických viacslovných pomenovaní (VP) v slovenčine: a) z jazykovoštruktúrneho hľadiska; b) z komunikačno-pragmatického hľadiska; c) z hľadiska dynamiky jazyka; d) z hľadiska jazykových kontaktov; e) z porovnávacieho hľadiska (v komparácii s angličtinou, nemčinou, francúzštinou, španielčinou, ruštinou). KEGA 007PU-4/2015 2015 – 2017 <i>Virtuálny interaktívny encyklopedický anglicko-slovenský a slovensko-anglický slovník všeobecnej jazykovedy. / Virtual interactive encyclopedic dictionary of general linguistics</i>. Zodpovedná riešiteľka. Hlavný výstup je slovník, ktorý predstavuje platformu pre študentov bakalárskeho stupňa vysokoškolského štúdia. Impulzom na jeho vytvorenie je aktuálna nedostatočná terminologická kompetentnosť študentov. Slovník pokrýva tradičné jazykovedné oblasti: foneticko-fonologickú, morfosyntaktickú, lexikálno-frazeologickú (vrátane slovotvorby) a štylistickú. Slovník má multimediálnu podobu (pdf aj html). KEGA 007PU-4/2019 2019 – 2021 <i>Problematika žánru vedeckej štúdie v anglo-amerikej tradícii v konfrontácii s konvenciami slove/a/nskej lingvikultúry. / Defining a writing style of</i>	Vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky (VUPCH) osôb zabezpečujúcich ŠP – dostupné TU

scholarly papers written in English vs. Slovak/Slavic languaculture conventions, deputy of principal investigator. Zástupkyňa vedúcej riešiteľky. Cieľom projektu bolo na základe analýz štúdií v indexovaných časopisoch predstaviť zahraničným vydavateľom preferovaný spôsob koncipovania textu štúdie a ponúknu algoritmus kreovania štúdie pre jej následný preklad do „lingua academica“. Výsledky výskumu a ich publikačné spracovanie sú určené pre akademickú komunitu, doktorandov, keďže poskytujú informácie, ktoré umožnia internacionalizovať vlastnú autorskú činnosť, a tak integrovať slovenskú vedu do medzinárodného priestoru.

COST, CA15221, 2016 – 2021 *Advancing effective institutional models towards cohesive teaching, learning, research and writing development.* Vedúci riešiteľ: Dr. Alisson Farrell. Riešiteľka. Zámerom projektu je vytvorenie synergie medzi čoraz viac špecializovanou a centralizovanou podporou pre štyri kľúčové činnosti vysokoškolského vzdelávania – výskum, písanie, vyučovanie a učenie.

Doc. PaedDr. Mária Imrichová, PhD., riešila a rieši domáce i medzinárodné grantové projekty kontinuálne s presahom k translatologickej problematike:

VEGA 1/7481/00 2000 – 2003 *Propriá v sociálnej komunikácii na rozhraní miléníí;* vedúci projektu: prof. PhDr. Pavol Odaloš, DrSc. Projekt je zameraný na opis a klasifikáciu slovenských proprií, dynamiku vývinu, formálne jazykové stvárnenie, významovú priehľadnosť a zrozumiteľnosť.

VEGA 1/0189/03 2003 – 2005 *Sociálny kontext onymie; spoluriešiteľka;* vedúci grantu: prof. Mgr. Jaromír Krško, PhD. Projekt je zameraný na činitele ovplyvňujúce používanie a fungovanie vlastných mien v spoločnosti, ako aj percepciu vlastných mien percipientmi v domácej i cudzej podobe.

KEGA 3/3001/05 2005 – 2007 *Komunikačno-interpretačné a kognitívne kompetencie učiteľa a žiaka vo vyučovaní slovenského jazyka a literatúry;* vedúca grantu: doc. PhDr. Marta Germušková, CSc. Projekt skúmal komunikačné, interpretačné a kognitívne kompetentnosti učiteľa slovenského jazyka a literatúry na jednej strane a žiaka na strane druhej.

VEGA 1/0169/09 2009 – 2011 *Operátory na rozširovanie a rozvíjanie výpovede;* vedúca grantu: prof. PaedDr. Jana Kesselová, CSc. Projekt je zameraný na výskum slovenských operátorov (najmä spojok) v ontogenéze, vývine jazyka a synchronii vrátane špecifických funkcií spojok v rôznych typoch súčasných textov.

VEGA 1/0273/13 2013 – 2015 *Interdisciplinárna analýza jazyka právnych textov.* Zodpovedná riešiteľka. Projekt je zameraný na komplexnú jazykovú analýzu slovenského právneho textu (morfologická, syntaktická a lexikálna analýza), s cieľom skoncipovať slovník právnických termínov pre verejnosť a overiť možnú spoluprácu lingvistov a právnikov v lexicografii.

VEGA 2/0012/19 2019 – 2022 *Reflexia slovenského národnostného školstva v Maďarsku v kontexte súčasnosti a ďalších perspektív jeho fungovania;* zástupkyňa zodpovedného riešiteľa; vedúci projektu: PhDr. Mária Ďurková PhD. Medzinárodný projekt je zameraný na zistenie súčasnej situácie a stavu slovenského národnostného školstva v Maďarsku a vyhodnotenie perspektív jeho ďalšieho vývoja.

VEGA 1/0058/20 2020 – 2023 *Teória a terminologický systém slovenskej onomastiky;* vedúci projektu: doc. PhDr. Juraj Hladký, PhD. Cieľom projektu je komplexné teoretické, pojmové a lexicografické spracovanie slovenskej onomastiky ako súčasti slovanského terminologického atlasu.

APVV-17-0223 2020 – 2024 *Jazykové chyby v slovenčine ako cudzom jazyku na báze akvizitného korpusu;* vedúca projektu: doc. PhDr. Jana Pekarovičová, PhD. Projekt je zameraný na identifikáciu a klasifikáciu jazykových chýb v slovenčine ako cudzom jazyku na báze výskumu podkorpusu error Slovenského národného korpusu s cieľom spracovať efektívnu učebnicu slovenčiny pre cudzincov.

Doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD., sa podieľala a podieľa na riešení viacerých projektov s dosahom na translatologickú a filologickú problematiku:

VEGA 1/9342/02 *Kulturologické východiská rusko-slovenských a slovensko-ruských jazykových porovnávaní v súčasnom texte* 1/2002 – 12/2004, riešiteľka, zodpovedný riešiteľ: Prof. PhDr. Jozef Sipko, PhD.

VEGA 1/2234/05 *Jazykové formy pravdy, omylu a lži v rusko-slovenských kulturologických porovnávaniach*, 01/2005 – 12/2007, riešiteľka, zodpovedný riešiteľ: Prof. PhDr. Jozef Sipko, PhD.

VEGA 1/0182/08 *Jazykový obraz postsovietskej epochy*, 01/2008 – 12/2010, riešiteľka, zodpovedný riešiteľ: Prof. PhDr. Jozef Sipko, PhD.

VEGA 1/0610/11 *Precedentné fenomény ako jazykové kódy v etnokultúre*, 01/2011 – 12/2013, riešiteľka, zodpovedný riešiteľ: Prof. PhDr. Jozef Sipko, PhD.

ŠF EÚ ITMS: 26220120044 *Dobyvavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra*, 02/2010 - 01/2013, riešiteľka a členka odborného tímu pre súčasný ruský jazyk a pre výskum jazyka súčasných masmédií: OP Výskum a vývoj. 2.B.1.37. Odborný pracovník aktivity.

VEGA 1/0576/11 *Rusko v XX. storočí. Jazyk, história a spoločnosť*, 1/2011 – 12/2013, riešiteľka, zodpovedný riešiteľ: doc. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.

VEGA 1/0792/13 *Vývinové aspekty ruského jazyka a ruského jazykového prostredia v nadväznosti na spoločenské zmeny v Rusku v minulom storočí*, 1/2013 – 12/2015, zástupkyňa zodpovedného riešiteľa, zodpovedný riešiteľ: doc. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.

KEGA č. 058PU-4/2016 *Historické reálie ruskojazyčného prostredia ako prameň lingvokulturologických skúmaní a opisu*, 1/2016 – 12/2018, zástupkyňa zodpovedného riešiteľa Mgr. Nikoleta Mertová, PhD., zodpovedný riešiteľ: doc. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.

KEGA č. 1/0180/17 *Vplyv nových lingvistických smerov na jazykovednú terminológiu (v slovensko-poľsko-ruskom komparatívnom pláne)*, 1/2017 – 12/2019, riešiteľka, zodpovedný riešiteľ: doc. PhDr. Marta Vojteková, PhD.

VEGA № 1/0285/19 *Analýza, typológia a interpretácia súčasnej ruskej jazykovej osobnosti (Lexikon – teaurus – pragmatikon)*, riešiteľka, zodpovedný riešiteľ: prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.

Zahraničný grant č. Гр/І-106-19 fondu Russkij mir s názvom *Hľadanie ruských hodnôt*, zodpovedná riešiteľka Mgr. Nikoleta Mertová, PhD. (výstup: 7 vedeckých štúdií typu vedeckej monografie *Hľadanie ruských hodnôt 1 a Hľadanie ruských hodnôt 2*).

Aktuálne je riešiteľkou projektu APVV 18-0046 2019 – 2023 *Slovník slovenských neologizmov (lexikografický, lexikologický a komparatívny slavistický výskum)*, ktorý vedie prof. Mgr. Martin Ološtiak, PhD. Výskum je zameraný na deskripciu a fixáciu neologizmov a ich významov v slovanských jazykoch (poľština, ukrajinčina, ruština, slovenčina). Cieľom komparatívne zameraného synchronného výskumu neologizmov je podať reprezentatívny a relatívne komplexný prehľad o vymedzenej problematike (vznik a etablovanie neológie a neografie, lexikografický výskum, lexikologické koncepcie o neologizmoch, lexikálna a sémantická motivácia neologizmov v slovenskom a ruskom jazyku). Výskum sa explicitne zameriava na problematiku lexikálnej temporálnosti, obohacovania lexiky, neologizmy, inovácie, okazionalizmy a ich ekvivalentáciu v oboch jazykoch. Ciele a výstupy projektu priamo korelujú s ad hoc translatologickou problematikou a prípravou študentov doktorandského stupňa štúdia v študijnom programe Prekladateľstvo a tlmočníctvo v príslušnej jazykovej mutácii (ruský jazyk).

Doc. PhDr. Jarmila Opalková, CSc., sa podieľala a aj naďalej podieľa na riešení viacerých projektov súvisiacich s translatologickou problematikou, medzi ktoré možno zaradiť projekty:

KEGA 056-PU-4/2016 2016 – 2018 *Integrácia didaktických postupov a stratégií v rámci prípravy profesionálneho prekladateľa pre tematicky diverzifikovaný podnikateľský priestor*.

Cieľ projektu vychádza zo spoločenskej potreby disponovať zdatným profesionálnym mediátorom v priestore medzijazykovej komunikácie, ktorá má na Slovensku široké odborne diverzifikované spektrum, a preto vo svojich výstupoch kontaktuje niekoľko druhov materiálnych východísk, ku ktorým hľadá a ponúka možné stereotypy práce uplatniteľné ako spoločná platforma prípravy budúcich tlmočníkov a prekladateľov. Akcentom projektu je reflexia novodobého podporného inštrumentária (CAT-nástroje, jazykové korpusy, IT podpora) efektívne využiteľného osobitne pri preklade odborných textov, titulovaní, resp. lokalizácii. Práce zahŕňajú viacero publikačných kategórií – vedecké štúdie, učebnice a prekladový slovník z oblasti podnikania, čím prestupujú jednotlivé stupne univerzitného štúdia, vrátane doktorandskej prípravy.

VEGA 1/0060/19 2019 – 2022 *Slovanské medzijazykové a medziliterárne vzťahy (západoslovanský a východoslovanský kontext)* zástupkyňa vedúcej projektu: doc. PhDr. Jarmila Opalková, CSc. Cieľom projektu je výskum dynamiky súčasných kultúrnych kontaktov v slovanskom priestore východ – západ na základe analýzy literárnych a jazykových faktov, spôsob ich priemetu do jednotiek komunikácie, charakter a rozsah dimenzie, ktorú pokrývajú.

KEGA 054PU-4/2011 2011 – 2014 *Komunitné tlmočenie v novodobej spoločenskej situácii na Slovensku*, vedúca projektu: doc. PhDr. Jarmila Opalková, CSc. Cieľom projektu bolo zmapovať oblasť tzv. komunitného tlmočenia, ktorého premennou je charakter komunikačnej situácie spätý s prostredím záhytných a azylových táborov. Hlavný výstup predstavuje trilógia, ktorá našla uplatnenie ako vedecká analýza špecifik triadickej komunikácie v rámci súčasného výskumu techník a stratégií tlmočenia.

VEGA MŠVVaŠ SR 1/0060/19 *Slovanské medzijazykové a medziliterárne vzťahy (západoslovanský a východoslovanský kontext)*, zast. riešiteľka (výstup: monografia: pozri vyššie, projekt je ešte v aktuálnej fáze riešenia).

PaedDr. Martina Petříková, PhD., sa podieľa a podieľala na riešení viacerých domácich a medzinárodných grantových projektov, v jednom z nich pôsobila ako zástupkyňa projektu. Venovala sa literárnovedným problémom (estetické a výrazové rozmary umeleckého textu, genologická a medziliterárna problematika, literárne podoby migrácie, súčasná slovenská literatúra a kultúra), či problematike interpretácie, ktorá je predpokladom prekladu textu. Výskumný záber predznamenáva orientáciu na tie problémy, ktoré sú súčasťou osnovy zabezpečovaných predmetov v doktorandskom stupni štúdia (Interpretácia textu, Literárnokomparatívny výskum, Metodológia literárnej vedy). Spomedzi riešených grantových projektov možno spomenúť: KEGA 3/102503 2003 – 2005 <i>Eticko-estetické a výrazové rozmary umeleckého textu a jeho didaktická transformácia</i>, vedúci projektu: Dr. h. c., prof. PhDr. J. Sabol, DrSc. KEGA 3/3001/05 2005 – 2007 <i>Komunikačno-interpretácie a kognitívne kompetencie učiteľa a žiaka vo vyučovaní slovenského jazyka a literatúry</i>, vedúca projektu: doc. PhDr. M. Germušková, CSc. VEGA 1/0025/09 2009 – 2012 <i>Genologické a medziliterárne štúdie</i>, vedúca projektu: prof. PhDr. V. Žemberová, CSc. VEGA 1/0048/13 2013 – 2015 <i>Súčasná slovenská literatúra a kultúra v súradniciach európskeho umenia</i>, vedúci projektu: doc. Mgr. et Mgr. Ján Gavura, PhD. VEGA 1/0157/17 2017, 2019 <i>Literárne podoby migrácie</i>, vedúca projektu: Mgr. Martina Kubealaková, PhD. VEGA 1/0523/18 2018 – 2021 <i>Lexikón slovenskej literatúry a kultúry 1989 – 2015 (autori, diela, procesy a intermedialné presahy)</i>, vedúci projektu: doc. Mgr. et Mgr. Ján Gavura, PhD.	
---	--

SP 7.6. Splnenie požiadavky uvedenej v čl. 7 odseku 5 štandardov pre študijný program môže vysoká škola nahradiť tým, že sa podrobuje periodickému hodnoteniu výskumnej, vývojovej, umeleckej a ďalšej tvorivej činnosti v jednotlivých oblastiach výskumu raz za šesť rokov a na základe výsledkov najnovšieho hodnotenia jej bolo udelené oprávnenie používať označenie „výskumná univerzita“.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy

VII. Samohodnotenie štandardu 8 – Zdroje na zabezpečenie študijného programu a podporu študentov

SP 8.1. Sú zabezpečené dostatočné priestorové, materiálne, technické a informačné zdroje študijného programu, ktoré sú zárukou na dosahovanie stanovených cieľov a výstupov vzdelávania. Ide najmä o posluchárne, učebne, študovne, laboratóriá a laboratórne prístroje a iné potrebné vybavenie, technické prostriedky a vybavenie, ateliéry, dielne, projektové a umelecké štúdiá, tlmočnicke kabíny, kliniky, kňazské semináre, vedecké a technologické parky, technologické inkubátory, školské podniky, strediská praxe, cvičné školy, učebno-výcvikové zariadenia, športové haly, plavárne, športoviská, knižnice, prístup k študijnej literatúre, informačným databázam a ďalším informačným zdrojom, informačné technológie a externé služby a ich zodpovedajúce financovanie.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Zabezpečenie knižničných služieb v mieste uskutočňovania študijného programu Univerzitná knižnica PU je vedecko-informačným, bibliografickým, koordinačným a poradenským pracoviskom univerzity, ktoré poskytuje knižnično-informačné služby predovšetkým študentom a zamestnancom univerzity a v rámci svojich možností aj ďalšej odbornej verejnosti. UK PU rozvíja svoju činnosť na historickom základe rozvoja vzdelanosti a knižničnej kultúry regiónu a nadväzuje na tradície založené Kolegiálnou knižnicou a Eparchiálnou knižnicou. Poslaním knižnice je predovšetkým zabezpečovať slobodný prístup k informáciám; napomáhať uspokojovaniu kultúrnych, informačných, vedeckovýskumných a vzdelávacích potrieb a záujmov univerzity; podporovať celoživotné vzdelávanie a duchovný rozvoj univerzity. Nato knižnica poskytuje tieto základné a špeciálne knižnično-informačné služby: výpožičné služby, bibliograficko-informačné služby, konzultantské služby, reprografické služby a ostatné služby (spracovanie evidencie publikačnej činnosti zamestnancov univerzity; bibliografická registrácia záverečných a kvalifikačných prác; prevádzkovanie Digitálnej knižnice UK PU; usporiadanie výstav vedeckej literatúry, výstav umeleckých diel, koncertov, prezentácií, odborných knižničných podujatí a pod.). Knižničný fond obsahuje spolu takmer 225 000 knižničných jednotiek (ročný prírastok knižničného fondu je cca 4 000 kn. j. a 250 titulov periodík, pričom nákup dokumentov je realizovaný na základe požiadaviek fakúlt s cieľom rovnomerného nákupu pre potreby všetkých študijných programov na PU). Od roku 2004 knižnica buduje Digitálnu knižnicu (databázu elektronických plnotextových publikácií vytvorených zamestnancami univerzity, ktorá obsahuje vyše 800 publikácií. Od roku 1997 buduje databázu publikačnej činnosti PU, v ktorej registruje vyše 66 000 dokumentov. Knižnica poskytuje ročne takmer 280 000 výpožičiek, z toho väčšia časť je elektronických. Celková plocha knižnice je vyše 2 600 m², z toho pre používateľov 1 150 m². V 6 študovniach (z toho 2 sú databázové) je k dispozícii 303 študijných miest. Každoročne navštívi knižnicu vyše 70 000 čitateľov a webové stránky knižnice vyše 500 000 čitateľov. Knižnica disponuje vlastnou počítačovou sieťou (PULIBnet) so 4 servermi, 84 počítačmi, z toho pre používateľov je	Výročná správa o činnosti Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove za rok 2020 - TU

vyhradených 45 počítačov. Každoročne vydáva bibliografiu publikačnej činnosti PU. Knižnica poskytuje prístup do 9 platených plnotextových databázových centier (EBSCO, Gale, ProQuest, Science Direct, Scopus, Springer, Taylor and Francis, Web of Knowledge, Wiley). Materiálne a technické zabezpečenie študijného programu Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva ako organizačná jednotka Filozofickej fakulty PU realizuje svoju pedagogickú a tvorivú činnosť s využitím vybavenia vo vlastníctve Lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra, ktoré je organizačne priradené k inštitútu. Vybavenie pre odborný výcvik tlmočenia vrátane konferenčnej a prednáškovej miestnosti (m.č. 91) určenej na nácvik konferenčného tlmočenia, tlmočnických kabín s plným tlmočnickým softvérom a elektronickým vybavením, seminárnej miestnosti určenej pre nácvik konsekutívneho a simultánneho tlmočenia (m.č. 170) s plným technickým a softvérovým vybavením bolo zabezpečené v rámci realizácie nasledovných projektov financovaných zo štrukturálnych fondov EÚ: Vybudovanie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra (realizácia: 05/2009 - 04/2011), a Dovybavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra (realizácia: 02/2010 - 01/2013). Študentom i pedagógom je v rámci ich činností k dispozícii referenčná knižnica pravidelne dopĺňaná o relevantné a aktuálne publikácie z oblasti transla(tro)lógie, jazykovedy, tlmočníctva, literárnej vedy, kritiky prekladu, lingvokulturologie, pragmatiky prekladu a pod. Študentom a pedagógom je taktiež k dispozícii aj fonetické laboratórium, v ktorom je možné realizovať experimentálny fonetický výskum. Je vybavené najnovším softvérom na analýzu rôznych aspektov rečového signálu. Priestorové zabezpečenie študijného programu Prešovská univerzita v Prešove zabezpečuje vzdelávaciu a výskumnú činnosť v priestoroch vo svojom vlastníctve, ako aj v prenájatých priestoroch. Filozofická fakulta sa nachádza v hlavnom areáli vysokoškolského kampusu na Ul. 17.novembra 1, Prešov. Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva disponuje vlastnou konferenčno-prednáškovou aulou, prednáškovými a seminárnymi miestnosťami s plným pokrytím WIFI, dataprojektormi a počítačovým vybavením (miestnosti č. 180, 188, 75). Veľkokapacitné prednášky sú realizované v univerzitných veľkokapacitných aulách a prednáškových miestnostiach. Informačné zabezpečenie študijného programu Informačný systém pre riadenie štúdia MAIS (Modulárny akademický informačný systém) poskytuje podporu celého životného cyklu štúdia. MAIS je určený najmä na: spracovanie a evidenciu prijímacieho konania, spracovanie a evidenciu štúdia, spracovanie študijných programov, spracovanie rozvrhu hodín. PU má prenájatú multilicenciu štatistického softvéru Statistica. Oprávnenými používateľmi licencie sú všetci učitelia, študenti a zamestnanci univerzity. Projekty zamerané na dištančnú výučbu v prostredí e-learningového vzdelávania v prevažnej miere používajú LMS Moodle, ale aj LMS systém EKP zakúpený v rámci projektov zo ŠF EÚ. Študenti majú tiež voľný prístup na internet v priestoroch vysokoškolského areálu a študentského domova, ktorý je plne pokrytý Wi-Fi signálom.	
--	--

SP 8.2. V prípade, ak sú vzdelávacie činnosti poskytované dištančnou alebo kombinovanou metódou, sú zabezpečené systémy na správu obsahu kurzov a na správu vzdelávania a študentom je zaručený prístup k obsahu kurzov a k ďalším študijným materiálom.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva ako organizačná jednotka FF PU zabezpečujúca študijný program používa systém e-learning pre podporu online vzdelávania v prostredí Moodle. Je dostupný na adrese https://elearning.unipo.sk/, kde sa nachádzajú základné informácie, kurzy a príručky. Elektronický systém e-learning v prostredí Moodle je k dispozícii všetkým študentom, učiteľom a zamestnancom Prešovskej univerzity. Existujúce kurzy sa využívajú v nasledovných podobách: 1. slovenské mutácie ako podpora prezenčných kurzov, 2. slovenské a anglické mutácie ako podpora pre študentov, ktorí študujú v dennej forme na PU a ktorých materinským jazykom je iný ako slovenský jazyk, a výučba kurzov je v slovenskom jazyku, 3. anglické mutácie ako podpora pre Erasmus študentov, ktorí absolvujú časť štúdia na PU, 4. slovenské mutácie ako dištančná forma pre študentov PU, ktorí časť štúdia absolvujú v zahraničí, 5. niektorí slovenskí študenti žiadajú aj vstup do anglických mutácií kurzov, aby mohli získať najmä anglickú odbornú terminológiu pre prípad, že by pracovali v zahraničí, resp. aby mohli študovať odbornú literatúru v anglickom jazyku pri príprave kvalifikačných prác. Na dištančné vzdelávanie je taktiež využívaný Office 365, z neho najmä MS Teams a MS Forms. Konto v Office 365 majú všetci zamestnanci a študenti PU.	LMS (https://elearning.unipo.sk/) E-learning na FF PU - TU Aplikácie Microsoft 365 – informácie - TU

SP 8.3. Je zabezpečený podporný odborný personál, ktorý kompetentnosťou a počtom zodpovedá potrebám študentov a učiteľov študijného programu vo väzbe na vzdelávacie ciele a výstupy.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Pracoviskom, ktoré na FF PU v Prešove komplexne zabezpečuje administráciu štúdia vrátane podpory študentov, je Útvar pre vzdelávanie a doktorandské štúdium (skrátene označovaný aj ako študijné oddelenie). Útvar riadi prodekan pre vzdelávaciu činnosť. Na útvare je zaradených 5 študijných referentiek. Vedúca útvaru spolu s ďalšími tromi referentkami zabezpečujú fungovanie administratívnej stránky doktorandského stupňa štúdia na fakulte, osobitná referentka spravuje doktorandské štúdium a rigorózne konanie. Študijné oddelenie sídli na prízemí budovy, takže je ľahko dostupné aj študentom s obmedzením pohybu; kancelária študijnej referentky pre doktorandské štúdium a rigorózne konanie je situovaná na 1. poschodí budovy (dostupné aj veľkopriestorovým výťahom), čo je efektívne z hľadiska súčinnosti s Útvaram pre vedu, výskum a umeleckú činnosť, ako aj ďalšími súčasťami fakulty. Študijné referentky majú na stránke fakulty zverejnené stránkové dni a hodiny primárne určené na osobné vybavovanie študijných záležitostí. Okrem toho sú študentom, ako aj vyučujúcim, k dispozícii telefonicky a prostredníctvom e-mailu. V prípade neprítomnosti niektorej z referentiek je na fakulte vytvorený systém vzájomného zastupovania. Študijné referentky pre doktorandský stupeň štúdia majú vo svojej agende pridelené konkrétne ročníky a študijné programy, čo im umožňuje lepšie poznať jednak potenciálne problémy konkrétnych ŠP a ročníkov, jednak pridelených študentov, a môžu tak promptne riešiť konkrétne študijné otázky. V súlade s čl. 19 <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i> poskytujú poradenstvo v oblasti štúdia na FF PU aj študijní poradcovia (nazývaní tiež tútori). Študentom doktorandského stupňa štúdia radia v otázkach štúdia a pomáhajú im pri riešení študijných problémov (napr. zostavovanie študijných plánov, objasňovanie princípov kreditového štúdia, výklad študijného poriadku a ďalších predpisov a riešenie rôznych praktických problémov spätých so štúdiom, súvisiacich napr. s mobilitami a stážami, s uznávaním kreditov a pod.). Študentom sprostredkujú rôzne aktuálne informácie (napr. usmernenia k zápisom, výberu tém záverečných prác a pod.). Študijní poradcovia sú vybraní z radov učiteľov (spravidla odborných asistentov) konkrétneho pracoviska (inštitútu FF PU alebo jeho katedry) tak, aby dobre poznali konkrétny študijný program (resp. programy) a vedeli študentom adekvátne poradiť. Na začiatku prvého ročníka doktorandského štúdia tútori participujú na úvodnom informačnom stretnutí, ktoré sa realizuje na celofakultnej úrovni ako <i>Úvod do vysokoškolského štúdia</i>. Úvodné inštruktážne stretnutia, užšie zamerané na štúdium v konkrétnych študijných programoch, podľa potreby realizujú aj jednotlivé inštitúty a katedry. Podporu pre študentov so špecifickými potrebami koordinuje na univerzite Centrum pre podporu študentov PU v Prešove, pričom na jednotlivých fakultách, FF PU nevynímajúc, pôsobia fakultní koordinátori.	Útvar pre vzdelávanie a doktorandské štúdium FF PU – dostupné TU a TU Fakultný koordinátor pre študentov so špecifickými potrebami – dostupné TU Fakultní ECTS koordinátori – dostupné TU Zoznam Erasmus koordinátorov (katedroví koordinátori) – dostupné TU Študijná poradkyňa - TU

SP 8.4. Sú udržiavané záväzné partnerstvá, ktoré umožňujú účasť relevantných zainteresovaných strán na zabezpečovaní kvality, realizácii a rozvoji študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Na úrovni fakulty sú uzatvorené medzinárodné bilaterálne zmluvy a dohody s prestížnymi akademickými pracoviskami, s ktorými má študent v rámci vedecko-výskumnej spolupráce možnosť absolvovať študijné stáže, krátkodobé študijné pobyty či zúčastňovať sa vedeckých stretnutí, diseminácie výsledkov výskumu a participovať v prípade užšej spolupráce na riešení projektov na domácej aj zahraničnej pôde. Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva úzko spolupracuje s Debrecínskou univerzitou v Debrecíne, Univerzitou SUNY (The State University of New York, USA), Ruskou štátnou pedagogickou univerzitou A. I. Gercena (RF), Moskovskou štátnou univerzitou M. V. Lomonosova (RF), Univerzitou Eötvösa Loránda v Budapešti (Maďarsko), Východoeurópskou slovanskou univerzitou v Užhorode (Ukrajina), Kazanskou (Privolžská) federálnou univerzitou (RF). Študenti inštitútu participujú na odborných a výskumných aktivitách v rámci spolupráce s Jazykovedným ústavom Ľ. Štúra SAV v Bratislave v oblasti projektu tvorby korpusu onymických termínov. Rovnako sa využíva úzka spolupráca so Spoločenským ústavom SAV v Košiciach v rámci projektu výskumu škôl s vyučovacím jazykom slovenským v Maďarsku. V rámci podpory vedecko-výskumnej činnosti mladých vedeckých pracovníkov a študentov tretieho stupňa štúdia sa na pôde Prešovskej univerzity vytvorila Grantová agentúra Prešovskej univerzity (GAPU), ktorej výzvy sú zamerané na: – Podporu vedeckovýskumných aktivít doktorandov a mladých vedeckých pracovníkov; – Podporu vydávania vedeckých prác v karentovaných vedeckých časopisoch a časopisoch evidovaných v databázach WOS a SCOPUS študentmi doktorandského štúdia a mladými vedeckými pracovníkmi Prešovskej univerzity;	Výročná správa o činnosti Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove za rok 2020 - TU

– Získavanie skúseností s riešením výskumných projektov. Prostredníctvom daného projektu študent tretieho stupňa môže pridelené finančné prostriedky z prostriedkov Grantovej agentúry PU využiť na vedecký výskum, ktorého výstupom bude publikovanie vedeckej práce v karentovanom časopise, či časopise evidovanom v databázach WOS alebo SCOPUS, pridelené finančné prostriedky je možné taktiež použiť na hradenie nákladov spojených s výskumom a publikovaním jeho výsledkov (cestovné náklady, kopírovanie, nákup literatúry, účasť na konferenciách, zameraných na prezentáciu výsledkov výskumu, a i.). Študenti tretieho stupňa štúdia nielen aktívne participujú na riešení výskumných úloh, ale sú aj zodpovednými riešiteľmi projektov VEGA, KEGA, APVV alebo GAPU. Už v rámci magisterského stupňa štúdia majú študenti možnosť absolvovať stáž u dlhodobého partnera pracoviska pri zabezpečovaní vzdelávacích činností – Prekladateľská agentúra Lexika, Miletičova 21, 821 09 Bratislava, kontaktná osoba: Eva Dinušová, vendor manager. V rámci stáže študenti pracujú pod supervíziou skúsených prekladateľov a tlmočníkov a prehlbujú skúsenosti prekladateľskej a tlmočnickej práce a koordinácie a manažmentu prekladateľských/tlmočnických projektov. Funkčnou platformou a organizačnou jednotkou Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva a FF PU pre získavanie a udržiavanie partnerstiev v oblasti sprostredkovania reálnej skúsenosti translačného tlmočnického trhu študentom predstavuje Prekladateľsko-tlmočnická agentúra pri Lingvokulturologickom a prekladateľsko-tlmočnickom centre excelentnosti. Táto platforma funkčne zaradená na Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva realizuje prekladateľské a tlmočnicke zákazky pre celú Prešovskú univerzitu v Prešove vo všetkých jazykových špecializáciách vyučovaných na PU. Zároveň poskytuje služby externému prostrediu a klientov z externého prostredia. Agentúra má v danej súvislosti dlhodobú spoluprácu pri poskytovaní týchto služieb s Krajskou galériou v Prešove, pričom daná spolupráca bola sformalizovaná na základe zmluvy o dlhodobej spolupráci. Vzhľadom na skutočnosť, že Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva vznikol v októbri 2021, jednotlivé partnerstvá sú uvedené až vo Výročnej správe o VVČ za rok 2021. Študenti inštitútu participujú na odborných a výskumných aktivitách v rámci spolupráce s Jazykovedným ústavom Ľ. Štúra SAV v Bratislave v oblasti projektu tvorby korpusu onymických termínov. Rovnako sa využíva úzka spolupráca so Spoločenským ústavom SAV v Košiciach v rámci projektu výskumu škôl s vyučovacím jazykom slovenským v Maďarsku.	
---	--

SP 8.5. Vysoká škola má zabezpečené dostatočné personálne, priestorové, materiálne, technické a informačné zdroje študijného programu osobitne pre každé sídlo, v ktorom sa má uskutočňovať študijný program alebo jeho časť, primerane k cieľom a výstupom vzdelávania príslušnej časti študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Materiálne a technické zabezpečenie študijného programu Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva ako organizačná jednotka Filozofickej fakulty PU realizuje svoju pedagogickú a tvorivú činnosť s využitím vybavenia vo vlastníctve Lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra, ktoré je organizačne priradené k inštitútu. Vybavenie pre odborný výcvik tlmočenia vrátane konferenčnej a prednáškovkej miestnosti (m. č. 91) určenej na nácvik konferenčného tlmočenia, tlmočnických kabín s plným tlmočnickým softvérom a elektronickým vybavením, seminárnej miestnosti určenej na nácvik konsekutívneho a simultánneho tlmočenia (m .č. 170) s plným technickým a softvérovým vybavením bolo zabezpečené v rámci realizácie nasledovných projektov financovaných zo štrukturálnych fondov EÚ: Vybudovanie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra (realizácia: 05/2009 - 04/2011), a Dovybavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra (realizácia: 02/2010 - 01/2013). Študentom i pedagógom je v rámci ich činností k dispozícii referenčná knižnica pravidelne dopĺňaná o relevantné a aktuálne publikácie z oblasti translato(ro)logie, jazykovedy, tlmočníctva, literárnej vedy, kritiky prekladu, lingvokulturologie, pragmatiky prekladu a pod. Študentom a pedagógom je k dispozícii aj fonetické laboratórium, v ktorom je možné realizovať experimentálny fonetický výskum. Je vybavené najnovším softvérom na analýzu rôznych aspektov rečového signálu. Priestorové zabezpečenie študijného programu Prešovská univerzita v Prešove zabezpečuje vzdelávaciu a výskumnú činnosť v priestoroch vo svojom vlastníctve, ako aj v prenájatých priestoroch. Filozofická fakulta sa nachádza v hlavnom areáli vysokoškolského kampusu na Ul. 17. novembra 1, Prešov. Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva disponuje vlastnou konferenčno-prednáškovou aulou, prednáškovými a seminárnymi miestnosťami s plným pokrytím WIFI, dataprojektormi a počítačovým vybavením	Výročná správa o činnosti Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove za rok 2020 - TU

(miestnosti č. 180, 188, 75). Veľkokapacitné prednášky sú realizované v univerzitných veľkokapacitných aulách a prednáškových miestnostiach. Informačné zabezpečenie študijného programu Informačný systém pre riadenie štúdia MAIS (Modulárny akademický informačný systém) poskytuje podporu celého životného cyklu štúdia. MAIS je určený najmä na: spracovanie a evidenciu prijímacieho konania, spracovanie a evidenciu štúdia, spracovanie študijných programov, spracovanie rozvrhu hodín. PU má prenajatú multilicenciu štatistického softvéru Statistica. Oprávnenými používateľmi licencie sú všetci učitelia, študenti a zamestnanci univerzity. Projekty zamerané na dištančnú výučbu v prostredí e-learningového vzdelávania v prevažnej miere používajú LMS Moodle, ale aj LMS systém EKP zakúpený v rámci projektov zo ŠF EÚ. Študenti majú tiež voľný prístup na internet v priestoroch vysokoškolského areálu a študentského domova, ktorý je plne pokrytý Wi-Fi signálom.	
---	--

SP 8.6. Vysoká škola efektívne reaguje na rozmanitosť potrieb a záujmov študentov študijného programu. Poskytuje študentom študijného programu podporu na úspešné napredovanie v štúdiu a kariérne poradenstvo.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Univerzitný dokument <i>Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami</i> v čl. 7 <i>Práva a zodpovednosť študenta so špecifickými potrebami</i> špecifikuje práva študenta so špecifickými potrebami, medzi ktoré patria napr. právo na: a) využívanie špecifických vzdelávacích prostriedkov; b) individuálne vzdelávacie prístupy; c) osobitné podmienky na vykonávanie študijných povinností bez znižovania požiadaviek na študijný výkon; d) individuálny prístup vysokoškolských pedagógov.	Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami – dostupný TU Infolisty - Príručky a web TU

SP 8.7. Študenti študijného programu majú zabezpečené primerané sociálne zabezpečenie, športové, kultúrne, duchovné a spoločenské vyžitie počas štúdia.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Študentom študijného programu prekladateľstvo a tlmočníctvo v dennej forme je ubytovanie poskytované v štyroch samostatných zariadeniach (ŠD – Ul. 17. novembra č. 11; ŠD – Ul. 17. novembra č. 13; ŠD – Nám. Mládeže č. 2; ŠD – Exnárova č. 36). Študentský domov vytvára podmienky pre samostatné štúdium a odpočinok ubytovaných študentov, rozvíjanie kultúrneho, spoločenského a športového života a rozvíjanie záujmovej činnosti ubytovaných študentov. Ubytovanie študentov PU je riešené v dvoj- až štvorlôžkových izbách s kompletným sociálnym vybavením v bunkovom systéme. V roku 2018 sa začala rekonštrukcia ŠD 17. novembra 11 a 13, ktorá bola ukončená koncom roka 2019. Vo všetkých prevádzkach je zavedené internetové pripojenie priamo v izbách. Ubytovaným je k dispozícii televízna miestnosť, práčovňa a čajové kuchynky na každom poschodí. Na 11. poschodí je študentom k dispozícii Univerzitné pastoračné centrum. V areáli svoje služby ponúka kaderníctvo, kozmetika a zdravotné stredisko. K dispozícii sú automaty na kávu a sladkosti. Študenti univerzity majú možnosť voľnočasového športového vyžitia v športových objektoch PU, ako sú plaváreň, posilňovňa, viacúčelový športový areál či multifunkčné ihrisko. V oboch semestroch kalendárneho roka 2019 FŠ organizovala pre študentov univerzity Vysokoškolskú mix-volejbalovú ligu a Futbalovú miniligu PU, o ktoré je neustále záujem. Dlhoročnú tradíciu majú aj Univerzitné dni športu, organizované FŠ, do ktorých bolo v roku 2019 aktívne zapojených takmer 600 študentov. Študenti univerzity môžu svoje športové záujmy rozvíjať aj v niekoľkých športových oddieloch a kluboch TJ Slávia PU Prešov. Jej členskú základňu tvorí každoročne okolo 300 športovcov. FŠ každoročne organizuje aj viacero periodických i neperiodických športových a športovo-vzdelávacích aktivít nielen pre študentov, ale aj pre širokú verejnosť rôzneho veku (Jarný beh; Detská športová olympiáda materských škôl; Olympijský päťboj seniorov; Beh olympijského dňa; Športáček; pohybový program ProSenior a iné). Pri realizácii týchto aktivít FŠ organizačne spolupracuje so študentmi, Olympijským klubom Prešov a mestom Prešov. Na PU v Prešove pôsobí 11 umeleckých súborov, ktoré sú členmi Rady pre umeleckú činnosť univerzity. Pôsobia pri jednotlivých fakultách univerzity a ich odbornými garantmi sú umeleckí vedúci. Členmi súborov sú prevažne študenti univerzity. Umelecké súbory univerzity sú príkladom využitia voľného času vysokoškolákov, reprezentujú univerzitu na domácich a zahraničných umeleckých podujatiach, ako sú napr. akademické súťaže, prehliadky, festivaly, televízne a rozhlasové vystúpenia, nahrávky; významnou mierou ovplyvňujú kultúrno-spoločenský život na univerzite vystúpeniami samostatnými aj na celouniverzitných a fakultných slávnostných podujatiach, reprezentujú a vytvárajú imidž univerzity v rámci mesta Prešov, Prešovského kraja, v celoštátnom aj medzinárodnom meradle.	https://www.unipo.sk/sdj Výročná správa bod napr. 8.2, 8.3, 8.4

Počas štúdia možno pracovať v študentských médiách pôsobiach na PU v Prešove: Rádio PaF, internetová Televízia Mediálka a online časopis Unipo Press. Univerzitné pastoračné centrum Dr. Štefana Héseka v Prešove (ďalej UPC; http://upc.unipo.sk/) je súčasťou celoslovenskej siete univerzitných pastoračných centier. Jeho hlavnou úlohou je starostlivosť o duchovné potreby vysokoškolských študentov a pedagógov. UPC pre svoje aktivity na PU využíva kaplnku v ŠD na Ul. 17. novembra, TV miestnosť v ŠD Exnárova 36 a priestory auly č. 100 na FHPV. Na pôde PU vyvíja aktivity v duchovnej oblasti aj Gréckokatolícke mládežnícke pastoračné centrum (GMPC; www.gmpc.grkatpo.sk), ktorého zriaďovateľom je Arcibiskupský úrad v Prešove. GMPC veľmi intenzívne spolupracuje s GTF PU a ponúka rôzne voľnočasové aktivity. Úlohou centra je ponúknuť zväčša mladým ľuďom pôsobiacim a študujúcim v meste Prešov priestor na spoločné stretávanie sa, nadväzovanie dialógu, plnšie prežívanie svojej viery, ako aj vzájomnosti medzi sebou a svetom. Uskutočňuje sa to na báze priateľstva, rozhovorov, besied, pozvaných prednášok, duchovných i voľnočasových aktivít.	
--	--

SP 8.8. Študenti študijného programu majú zabezpečený prístup a podporu v účasti na domácich a zahraničných mobilitách a stážach.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Postupy a procesy podania prihlášky na mobilitu, výberu, účasti na mobilitu a uznanie výsledkov získaných v zahraničí opisujú jednotlivé opatrenia rektora, ktoré sú dostupné na webovom sídle univerzity. Pravidelne sa realizujú informačné kampane o možnostiach realizácie mobilit a stáží – na univerzitnej aj fakultnej úrovni. Informácie o možnostiach mobilit sú zverejňované na webovom sídle univerzity aj fakulty. Podľa <i>Študijného poriadku PU v Prešove</i> (čl. 15) má študent fakulty právo absolvovať časť štúdia na inej vysokej škole v Slovenskej republike alebo v zahraničí. Súhlas na štúdium a na čas jeho trvania udeľuje podľa typu mobility dekan/rektor, príp. prorektor pre vonkajšie vzťahy a marketing a je záležitosťou trojstrannej zmluvy medzi študentom, vysielajúcou fakultou a prijímajúcou fakultou. Fakulta po návrate študentovi uzná časť štúdia v súlade so zmluvou, s európskym štandardom a Európskym systémom transferu kreditov (ECTS). Ak študent absolvoval časť štúdia na vysokej škole, ktorá nemá implementovaný kompatibilný kreditový systém, uznanie kreditov posúdi garant študijného programu a kredity prizná fakultný ECTS koordinátor. Študent je povinný podpísať s gestorským pracoviskom a príslušným prodekanom <i>Dohodu o prenose kreditov</i> pred odchodom na mobilitu na vysielajúcej fakulte. Prenos kreditov je získavanie kreditov absolvovaním časti štúdia na základe zmluvy o štúdiu na inej vysokej škole v Slovenskej republike alebo v zahraničí. Prenos kreditov je zabezpečený prihláškou na štúdium, zmluvou o štúdiu a výpisom výsledkov štúdia. Ak študent absolvuje časť štúdia v zahraničí, má pre absolvovanie predmetu nárok na náhradné plnenie študijných povinností (ktoré si pred vycestovaním písomne dohodne s vyučujúcim, resp. skúšajúcim predmetu), ak hosťujúca univerzita neponúka vhodný alternatívny predmet k predmetu študijného programu na FF PU. Bližšie náležitosti štúdia v zahraničí upravujú interné predpisy FF PU zverejnené na webovom sídle fakulty. Opis postupu realizácie Erasmus+ mobilit upravuje Opatrenie rektora 8/2014 s názvom <i>Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilit v rámci programu Erasmus+</i>. Realizácia Erasmus+ mobilit pozostáva zo štyroch podprocesov, resp. krokov: (1) podanie prihlášky na mobilitu v rámci programu Erasmus+, (2) výberové konanie, (3) realizácia mobility, (4) uznanie výsledkov získaných v zahraničí, v rámci ktorých sú presne špecifikované úkony, ktoré je potrebné vykonať. <i>Opatrenie rektora ku prenosu kreditov a uznávaniu výsledkov za absolvovanie časti štúdia a odborných stáží na hosťujúcich inštitúciách v rámci študentských mobilitných programov (2009)</i> vymedzuje úlohy inštitucionálneho a fakultného koordinátora ECTS, medzi ktoré patrí aj poskytovanie poradenstva a metodické usmerňovanie študentov a vysokoškolských učiteľov v oblasti ECTS, zabezpečovanie a koordinovanie prípravy Katalógu predmetov pre domácich a aj zahraničných študentov.	Web zahraničné oddelenie - https://www.unipo.sk/zahranicie/ OR 8/2014, OR 9/2014, OR 10/2014 – opatrenia dostupné TU informácie o mobilitách – dostupné TU aj v sekcii Úsek zahraničia a vonkajších vzťahov – dostupné TU Informácie o mobilitách na fakultnom webovom sídle – dostupné TU Opatrenie rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilit v rámci programu Erasmus+ – dostupné TU Opatrenie rektora ku prenosu kreditov a uznávaniu výsledkov za absolvovanie časti štúdia a odborných stáží na hosťujúcich inštitúciách v rámci študentských mobilitných programov (2009) Zoznam koordinátorov študentských mobilit na FF PU v Prešove – dostupný TU Študijný poriadok Prešovskej univerzity v Prešove (čl. 15; čl. 17; čl. 19) – dostupný TU

SP 8.9. Vysoká škola poskytuje individualizovanú podporu a vytvára vhodné podmienky pre študentov študijného programu so špecifickými potrebami.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
<i>Univerzitný dokument Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami</i> v čl. 7 Práva a zodpovednosť študenta so špecifickými potrebami špecifikuje práva študenta so špecifickými potrebami, medzi ktoré patria napr. právo na: a) využívanie špecifických vzdelávacích prostriedkov; b) individuálne vzdelávacie prístupy; c) osobitné podmienky na	Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami – dostupný TU

vykonávanie študijných povinností bez znižovania požiadaviek na študijný výkon; d) individuálny prístup vysokoškolských pedagógov. Individualizovaná podpora je poskytovaná aj prostredníctvom vytvorenej siete študijných poradcov (tútorov), ktorí majú vo svojej kompetencii poradenskú činnosť. Okrem supervízora ako hlavného koordinátora tejto činnosti je pre každý študijný program určený tútor, ktorý vykonáva poradenskú činnosť. Osobitnú funkciu má tútor pre zahraničných študentov a koordinátorka pre študentov so špecifickými potrebami. Na jednotlivých fakultách PU pôsobia fakultní koordinátori pre študentov so špeciálnymi potrebami, ktorých výkonom činnosti poverujú dekaní fakulty. Na celouniverzitnej úrovni pôsobí koordinátor vysokej školy, ktorý spolupracuje s fakultnými koordinátormi pri výbere podporných/asistenčných technológií a zabezpečovaní podporných služieb pre študentov so ŠP. Koordinátori registrujú študentov so ŠP, vyhodnocujú ich potreby, na základe vyhodnotenia odporúčajú dekanovi fakulty riešenia zohľadňujúce rovnosť príležitostí na štúdium a dostupnosť štúdia pre študentov so špeciálnymi potrebami. Koordinátor pre Prešovskú univerzitu v Prešove: Mgr. Jarmila Žolnová, PhD. jarmila.zolnova@unipo.sk Koordinátor pre Filozofickú fakultu: doc. PhDr. Denisa Šoltésová, PhD. denisa.soltesova@unipo.sk	Fakultný koordinátor pre študentov so špecifickými potrebami – dostupné TU
---	---

SP 8.10. V profesijne orientovaných študijných programoch má študijný program zmluvných partnerov v podobe organizácií, ktoré zabezpečujú odbornú prax a praktickú výučbu študentov. Tieto organizácie majú zabezpečené dostatočné priestorové, materiálne, technologické a personálne podmienky tak, aby bolo možné dosiahnuť plánované výstupy vzdelávania.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy

VIII. Samohodnotenie štandardu 9 – Zhromažďovanie a spracovanie informácií o študijnom programe

SP 9.1. Vysoká škola zbiera, analyzuje a využíva relevantné informácie na efektívne manažovanie študijného programu a ďalších aktivít.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Dôležitým zdrojom informácií pre skvalitňovanie študijného programu je spätná väzba od študentov, ktorá je realizovaná na pravidelnej báze. Snahou PU je výraznejšie zapojiť študentov do procesu autoevalvácie, a to nielen v oblasti priamej výučby, ale i podporných služieb, technológií, možnosti zapojenia sa vedeckých, kultúrnych, športových a ďalších extrakurikulárnych aktivít (Výročná správa o činnosti PU v Prešove za rok 2019). Jedným z hlavných cieľov Stratégie rozvoja vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove je chápať edukačný proces a podmienky štúdia ako priestor budovania statusu univerzity a získavanie kompetentností študentov pre uplatnenie v spoločnosti (C3). Súčasťou tohto cieľa je aj získavanie spätých informácií od študentov a absolventov ako prostriedok zvyšovania kvality procesov edukácie (C3.g.) na univerzite. Vo Výročnej správe o vzdelávacej činnosti Prešovskej univerzity v Prešove za rok 2019 je tiež deklarovaná snaha výraznejšie zapojiť študentov do procesu autoevalvácie, a to nielen v oblasti priamej výučby, ale i podporných služieb, technológií, možnosti zapojenia sa vedeckých, kultúrnych, športových a ďalších extrakurikulárnych aktivít. Študenti sú súčasťou vnútorného systému kvality. Do procesov a podprocesov v podobe spätnej väzby pre učiteľa sa zapájajú najmä týmito spôsobmi: a) ankety a dotazníky, ktoré sa realizujú rozličnými formami a na rozličných úrovniach: prostredníctvom Modulárneho akademického informačného systému (hodnotenie predmetu, hodnotenie študijného programu); prostredníctvom dotazníkov na úrovni fakúlt, študijných odborov a programov; prostredníctvom individuálnych aktivít vyučujúcich (hodnotenie jednotlivých predmetov); spätná väzba sa získava priebežne počas štúdia (po ukončení semestra), ako aj po absolvovaní štúdia; ďalším zdrojom spätnej väzby sú zástupcovia študentov v Akademickom senáte, zástupca študentskej rady na kolégiu dekana, komunikácia so študijným poradcom (tútorom), garantom, neformálne stretnutia s pedagógmi; b) diskusie na online portáloch – napr. Facebook ako informačný kanál; c) systém riešenia sťažností študentov; d) členstvo študentov v Rade kvality vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove a v ďalších grémiách PU; e) spätná väzba po absolvovaní štátnych skúšok – hodnotenie absolvovaného študijného programu (Opatrenie rektora č. 5/2017 Zapojenie študentov do vnútorného systému kvality).	Info o uplatnení v praxi -TU Stratégia vzdelávania - TU Výročná správa o činnosti PU v Prešove za rok 2019 – dostupná TU Opatrenie rektora č. 5/2017 Zapojenie študentov do vnútorného systému kvality – dostupné TU Informácie o uplatnení absolventov v praxi na MŠVVAŠ SR – dostupné TU Informácie o uplatnení absolventov v praxi (portál uplatnenie.sk) – dostupné TU Opatrenie rektora č. 3/2020 Stratégia rozvoja vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove – dostupná TU Správa o vzdelávacej činnosti PU v Prešove – 2019 – dostupná TU

Okrem vyššie spomínaných ankiet realizovaných prostredníctvom systému MAIS sa na Filozofickej fakulte realizuje prieskum spokojnosti študentov so štúdiom spravidla na konci štúdia. Dotazník je distribuovaný medzi študentov končiacich ročníkov (spravidla počas štátnych skúšok). Fakulta pravidelne monitoruje úspešnosť a uplatniteľnosť svojich absolventov na trhu práce – či už prostredníctvom informácií z Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, Štatistického úradu SR alebo rôznych portálov. Ďalším dôležitým zdrojom informácií je komunikácia s praxou (prekladateľské a tlmočnicke agentúry, ktoré už zamestnávajú absolventov daného študijného programu).	
--	--

SP 9.2. Efektívny zber a analýza informácií o študijnom programe a ďalších aktivitách vstupuje do hodnotenia študijného programu a do návrhu jeho úprav.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
<i>Opatrenie rektora č. 6/2017 Zber, analýza a používania informácií potrebných na efektívne riadenie uskutočňovania študijných programov</i> určuje priebeh aktivít súvisiacich so zberom, analýzou a používaním informácií, potrebných na riadenie a uskutočňovanie študijných programov. Hlavným cieľom v oblasti zberu, analýzy a používania informácií, potrebných na efektívne riadenie uskutočňovania študijných programov je vytvoriť a pravidelne aktualizovať systém zverejňovania transparentných informácií o procesoch zabezpečovania vzdelávania v akreditovaných študijných programoch na PU. Zhromažďovanie a zverejňovanie informácií o vysokých školách je predpokladom efektívneho riadenia študijných programov. Z úrovne Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky je inštitucionálne upravená politika centrálného registrovania základných údajov o vysokých školách, študijných odboroch, študijných programoch, študentoch, zamestnancoch a záverečných prácach študentov. Zverejnené informácie sa využívajú na účely prijímacieho konania uchádzačov o štúdium, umiestnenia absolventov v praxi, porovnávania kvality vysokých škôl, analýzy vysokého školstva z úrovne odbornej i laickej verejnosti. Proces zhromažďovania a zverejňovania informácií sa skladá z nasledujúcich podprocesov: (1) vyžiadanie podnetov od aktérov z interného/externého prostredia (môže byť periodické a neperiodické), (2) prijatie vyžiadaných i nevyžiadaných podnetov, (3) spracovanie podnetov, (4) vyhodnocovanie podnetov, (5) tvorba a aktualizácia boxu príležitostí, (6) iniciovanie aktualizácií (programov, osnov predmetov, textov a pod.), (7) vykonávanie hospitácií. Vyžiadanie podnetov od aktérov z interného/externého prostredia môže byť uskutočnené tromi spôsobmi: (1) interné podnety periodické, (2) interné podnety neperiodické, (3) externé podnety. <i>Opatrenie rektora č. 5/2016 Pravidelné zverejňovanie aktuálnych, objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch</i> stanovuje postup pri pravidelnom zverejňovaní informácií o študijných programoch a ich absolventoch. K zverejňovaniu informácií zahŕňajúcich názory na profesionálnu dráhu bývalých absolventov zaväzuje vysoké školy zákon č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tiež Európske normy a smernice na zabezpečenie kvality vzdelávania (ESG). Oblasť hodnotenia kvality vzdelávania na vysokých školách rámcovo vymedzujú tieto dokumenty: (1) <i>Európsky kvalifikačný rámec pre celoživotné vzdelávanie</i>, (2) <i>Národný kvalifikačný rámec Slovenskej republiky</i> a Európske normy a smernice na zabezpečenie kvality vzdelávania v Európskom priestore. Uvedené opatrenie rektora platí pre všetky súčasti Prešovskej univerzity v Prešove, t. j. fakulty a ústavy, ktoré sú realizátormi študijných programov. Hlavným cieľom PU v oblasti pravidelného zverejňovania aktuálnych, objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch je pravidelné publikovanie informácií, zahŕňajúcich názory, aj profesionálnu dráhu, bývalých absolventov a profil ich uplatnenia v praxi. V rámci naplnenia hlavného cieľa je zamerané na dva základné okruhy: (a) komunikáciu a spoluprácu s absolventmi; (b) zber a analýzu informácií o uplatnení absolventov na trhu práce. Procesy a podprocesy v rámci študijných programov majú kvalitatívny a kvantitatívny charakter. Kvalitatívne informácie sa týkajú týchto oblastí: (a) garantovanosť akreditovaných programov; (b) podmienky prijímacieho konania; (c) odporúčaný študijný plán; (d) informačné listy predmetov; (e) profily absolventa. Kvantitatívne informácie sa týkajú predpokladaného počtu prijatých uchádzačov a výšky školného.	OR 7/2021, OR 8/2021 Správy o vzdelávaní – dostupné TU Výročné správy o činnosti PU – dostupné TU Opatrenie rektora č. 6/2017 Zber, analýza a používania informácií potrebných na efektívne riadenie uskutočňovania študijných programov – dostupné TU Správy o vzdelávaní dostupné TU Opatrenie rektora č. 5/2016 Pravidelné zverejňovanie aktuálnych, objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch – dostupné TU Správa o vzdelávacej činnosti PU v Prešove – 2020 – dostupná TU Výročné správy o činnosti PU – dostupné TU

SP 9.3. Pri študijnom programe sa sledujú a vyhodnocujú kľúčové indikátory vzdelávania a učenia sa, charakteristiky záujemcov a študentov, postup (napredovanie) študentov v štúdiu, ich úspešnosť a zanechávanie štúdia, spokojnosť študentov, uplatnenie absolventov, názory absolventov a zamestnávateľov, informácie o zdrojoch a podpore študentov.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Spokojnosť študentov, monitorovanie a hodnotenie názorov študentov na kvalitu študijného programu sa vykonáva prostredníctvom ankety v systéme MAIS. Študenti majú možnosť na konci každého semestra zúčastniť sa anonymnej ankety a vyplniť dotazník spätnej väzby, týkajúci sa: (1) študijného programu (Všeobecná anketa), (2) predmetová anketa, na ktorej sú hodnotené jednotlivé predmety + vyučujúci. Ku kvalite študijných programov sa môžu	Správa o vzdelávacej činnosti PU v Prešove – 2020 – dostupná TU

vyjadrovať aj absolventi (1 x ročne, spravidla po štátnych skúškach) prostredníctvom ankety organizovanej rektorátom Prešovskej univerzity v Prešove. Viaceré pracoviská realizujú i hodnotenie študijných programov absolventmi štúdia. Hodnotenie programov je realizované i z pohľadu pedagógov, pričom sa prehodnocuje vhodnosť skladby predmetov či zaradenie predmetov v rámci OŠP. Univerzita reflektuje názory študentov a v maximálnej miere sa na základe doterajších zistení monitorovania vyučovacieho procesu, hodnotenia kvality študijných programov, ako aj výsledkov hodnotenia študentov v rámci jednotlivých predmetov snaží formulovať opatrenia, napr. v <i>Správe o vzdelávacej činnosti PU v Prešove – 2020</i> v nadväznosti na výsledky jednotlivých ankiet sú okrem iného navrhované tieto odporúčania: v súvislosti s prípravou nových akreditačných spisov starostlivo vyhodnotiť náročnosť jednotlivých predmetov a v nadväznosti na to upraviť kreditové dotácie; usilovať sa o zvýšenie kvality pedagogicko-psychologických kompetencií (predovšetkým schopnosť motivovať študentov, vytvárať pozitívnu socioemočnú klímu, zapájať študentov do diskusie a vytvárať priestor pre samostatné kritické myslenie, dodržiavať zásady realizácie prednášky či výkladu) vyučujúcich v snahe o získanie čo najlepších výsledkov, usilovať sa o korektnosť a objektívny prístup v procese hodnotenia, najmä jasnou a presnou formuláciou požiadaviek a kritérií hodnotenia vyjadrenou v informačných listoch predmetu; posilniť najmä formatívne hodnotenie; vo väčšej miere realizovať ústne skúšanie; vo väčšej miere akceptovať a podporovať rôzne učebné štýly a viesť študentov k hĺbkovému prístupu k učeniu; zvýšiť počet hospitácií a motivovať vyučujúcich k systematickej sebareflexii; v podstatne vyššej miere zapojiť študentov všetkých stupňov štúdia do hodnotenia pedagógov a študijných programov; upraviť termíny hodnotenia študentov, ktorí vycestujú na stáže v rámci mobilitných schém; skvalitňovať podmienky pre študentov so špecifickými potrebami. Uplatnenie absolventov je sledované a vyhodnocované na základe údajov a štatistík Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, Štatistického úradu SR alebo rôznych portálov. Informácie o zdrojoch a podpore študentov sú zverejnené na webovom sídle fakulty v sekcii prislúchajúcej úseku, ktorého sa podpora týka. O informáciách, zdrojoch a podpore sú študenti informovaní na Úvode do štúdia, ktoré je určené pre študentov prvého ročníka a je ukotvené v harmonograme akademického roka.	Informácie o uplatnení absolventov v praxi na MŠVVaŠ SR – dostupné TU Informácie o uplatnení absolventov v praxi (portál uplatnenie.sk) – dostupné TU Harmonogram ak. roka – dostupný TU
---	---

SP 9.4. Na zber a spracovanie informácií o študijnom programe sa využívajú vhodné nástroje a metódy. Do získavania, analýzy, ako aj následných informácií o opatreniach sú zapojení študenti, učitelia, zamestnávateľia a ďalšie zainteresované strany študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Okrem centrálne (na úrovni univerzity) realizovaného monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu prostredníctvom systému MAIS, t. j. dotazníka spätnej väzby, týkajúceho sa študijného programu (Všeobecná anketa) alebo predmetu, medzi ďalšie spôsoby monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu patria anonymné spätné väzby, ktoré sú realizované pedagógmi na jednotlivých predmetoch. Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva je v oblasti získavania spätnej väzby o štúdiu a o miere a formách uplatnenia absolventov študijného programu vysoko proaktívny, čo sa odráža v bohatom registri úspešných absolventov, v pretrvávajúcich kontaktoch s absolventmi a vypracovanom systéme získavania spätnej väzby od tejto cieľovej skupiny respondentov prostredníctvom dotazníkov, štruktúrovaných a pološtruktúrovaných pohovorov a rozhovorov i osobných stretnutí. Získané výsledky sú zapracované do SWOT analýzy realizovanej v rámci Správy o činnosti inštitútu a následne pretavené do konkrétnych návrhov a opatrení na zvýšenie kvality vyučovacieho procesu a ďalších aktivít inštitútu. Zámerom Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva je v danom smere v blízkej budúcnosti vytvorenie spolku absolventov študijného programu.	Správa o vzdelávacej činnosti PU v Prešove – 2020 – dostupná TU Správy o vzdelávacej činnosti na FF PU - TU

IX. Samohodnotenie štandardu 10 – Zverejňovanie informácií o študijnom programe

SP 10.1. Vysoká škola má zverejnené, ľahko prístupné a prehľadne štruktúrované informácie o študijnom programe, najmä o jeho vzdelávacích cieľoch a výstupoch, požiadavkách na uchádzačov o štúdium, spôsobe ich výberu a odporúčaných osobnostných predpokladoch, úrovni národného kvalifikačného rámca, študijnom odbore, udeľovanom akademickom titule, pravidlách vyučovania a učenia sa, podmienkach absolvovania programu, postupoch a kritériách hodnotenia, zdrojoch programu, o miere úspešnosti, možnostiach učenia sa študentov, ako aj informácie o povoleniach, ktoré môže úspešný absolvent študijného programu vykonávať, a o uplatnení absolventov študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Vnútrotný predpis univerzity – <i>Opatrenie rektora č. 5/2016 Pravidelné zverejňovanie aktuálnych, objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch</i> stanovuje postup pri pravidelnom zverejňovaní aktuálnych,	OR 6/2021

objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch. V dokumente sa uvádza, že „hlavným cieľom PU v oblasti pravidelného zverejňovania aktuálnych, objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch je pravidelné publikovanie informácií, zahŕňajúcich názory, aj profesionálnu dráhu, bývalých absolventov a profil ich uplatnenia v praxi“. V rámci naplnenia hlavného cieľa je zameranie na dva základné okruhy, a to na: (a) komunikáciu a spoluprácu s absolventmi; (b) zber a analýzu informácií o uplatnení absolventov na trhu práce, pričom kvalitatívne informácie sa týkajú oblasti garantovanosti akreditovaných programov, podmienok prijímacieho konania; odporúčaného študijného plánu, informačných listov predmetov a profilu absolventa a kvantitatívne informácie sa týkajú predpokladaného počtu prijatých uchádzačov a výšky školného. Súbor zverejňovaných informácií je priebežne aktualizovaný na základe podnetov zainteresovaných strán a po prerokovaní vo vecne príslušných grémiách PU, fakúlt a celouniverzitných pracovísk. PU má vytvorený mechanizmus pre komunikáciu s absolventmi, počnúc absolventmi v akademickom roku 2013/2014. Využitím priamej emailovej komunikácie PU dokáže s absolventmi (prostredníctvom oficiálnych emailových účtov zriadených na PU) komunikovať, získavať informácie o ich úspešnosti a informovať ich o relevantných aktivitách PU. Fakulta na svojom webovom sídle zverejňuje všetky relevantné informácie o akreditovaných študijných programoch v samostatných sekciách <i>Uchádzači a Študenti</i>. V samostatnej záložke Možnosti štúdia sú všetky relevantné informácie pre uchádzačov o štúdium na FF PU v Prešove, napr. podmienky prijatia na štúdium, postup prijímania na štúdium, postup prijímania, sumy školného atď. Prehľadne a jednoducho prístupné informácie o študijnom programe, cieľoch a výstupoch vzdelávania, profile absolventa, možnosti uplatnenia atď. sú zverejnené na stránke Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva FF PU v Prešove.	Opatrenie rektora č. 5/2016 Pravidelné zverejňovanie aktuálnych, objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch – dostupné TU Možnosti štúdia FF PU – dostupné TU Informácie o ŠP – TU
--	--

SP 10.2. Tieto informácie sú ľahko prístupné študentom, ich podporovateľom, potenciálnym študentom, absolventom, ďalším zainteresovaným stranám a širokej verejnosti vo všetkých jazykoch, v ktorých sa uskutočňuje študijný program. Spôsob sprístupnenia informácií zohľadňuje aj potreby uchádzačov a študentov so špecifickými potrebami.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Fakulta na svojom webovom sídle zverejňuje všetky relevantné informácie o akreditovaných študijných programoch v samostatných sekciách <i>Uchádzači a Študenti</i>. V samostatnej záložke Možnosti štúdia sú všetky relevantné informácie pre uchádzačov o štúdium na FF PU v Prešove, napr. podmienky prijatia na štúdium, postup prijímania na štúdium, postup prijímania, sumy školného atď. Informácie o študijných programoch a procesmi súvisiacimi s prijímacím konaním sú na webovom sídle fakulty dostupné aj v anglickom jazyku. Informačné listy všetkých akreditovaných študijných programov sú dostupné v Modulárnom akademickom informačnom systéme (MAIS), napr. v rozhraní Verejný portál – Rozvrhy. V podsekcii Študijné programy sa záujemca/uchádzač/študent po zadaní jednotlivých parametrov dostane k informáciám o jednotlivých predmetoch zvoleného študijného programu vrátane informačných listov jednotlivých predmetov.	Informácie o Odporúčanom študijnom pláne – dostupné TU Opis študijného programu – TU Možnosti štúdia FF PU – dostupné TU Informácie pre uchádzačov v anglickom jazyku – dostupné TU Informácie pre uchádzačov v ukrajinskom jazyku – dostupné TU MAIS – verejný portál Rozvrhy – dostupný TU

X. Samohodnotenie štandardu 11 – Priebežné monitorovanie, periodické hodnotenie a periodické schvaľovanie študijného programu

SP 11.1. Vysoká škola priebežne monitoruje, pravidelne vyhodnocuje a upravuje študijný program s cieľom zabezpečiť, aby bol v súlade so štandardmi pre študijný program a aby dosahované ciele a výstupy vzdelávania boli v súlade s potrebami študentov, zamestnávateľov a ďalších zainteresovaných strán, aby zodpovedali aktuálnemu poznatkom a stavu ich aplikácií, aktuálnym technologickým možnostiam a aby úroveň absolventov, najmä prostredníctvom dosahovaných výstupov vzdelávania bola v súlade s požadovanou úrovňou kvalifikačného rámca.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
<i>Tvorba, schvaľovanie, monitorovanie a pravidelné hodnotenie študijných programov stanovuje jednotný postup pri tvorbe, spracovaní, schvaľovaní, monitorovaní a pravidelnom hodnotení študijných programov je platné pre PU, fakulty a iné súčasti PU. Hlavným cieľom je poskytovať</i>	OR 02/2021

študijné programy, profilujúce absolventov pripravených pre národný a európsky trh práce. Východiskom realizácie hlavného cieľa je analýza potrieb trhu práce a sústavy povolání, na ktoré sa pripravujú absolventi PU, a analýza vnútorného prostredia pre tvorbu študijných programov. Obsah študijného programu v súlade s opisom príslušného študijného odboru reflektuje profil absolventa a premieta sa do učebných osnov predmetov, výsledkov vzdelávania, metód vzdelávania a foriem výučby. Každý uchádzač/študent o štúdium študijného programu musí preukázať, že zvládol úroveň všeobecných a špecifických vedomostí, zručností/schopností a kompetencií, získaných predchádzajúcim štúdiom. Kvalita vzdelávania je ovplyvnená výstupmi vo vede a výskume, v ktorých sa hodnotí študijný odbor, odbornou kvalitou garanta študijného programu – najmä jeho skutočnou angažovanosťou a aktivitou pri garantovaní, dostatočným personálnym, materiálnym, informačným a študijným zázemím. Obsahom monitorovania sú otázky procedurálneho charakteru tvorby a zmien študijných programov, organizačného a obsahového charakteru, dokumentácie, spokojnosti so štúdiom (obsah, podmienky), zisťovania názorov interných a externých zákazníkov na ponúkané študijné programy, umiestnenia absolventov v praxi a pod. Okrem štandardných zdrojov sú špecifické zdroje stanovené v dokumente špecifikujúcom študijný program. Pokiaľ ide o zabezpečovanie kvality v procese vzdelávania, fakulty najmenej raz ročne vyhodnocujú používané metódy vzdelávania (v kontextoch špecifik študijných programov), ktoré vyučujúci uplatňujú, identifikujú prípadné nedostatky a odporúčania pre nápravu). Medzi hlavné spôsoby a postupy priebežného monitorovania a pravidelného vyhodnocovania študijného programu patria najmä: • priebežné zisťovanie a hodnotenie vedomostí a zručností študentov a súčasne/alebo záverečné zisťovanie a hodnotenie vedomostí a zručností študentov v predmetoch (kritériá a štandardy hodnotenia, hodnotenie úspešnosti dosiahnutej kvality vedomostí a zručností podľa predmetov, zverejňovanie výsledkov hodnotenia – napr. percentuálne zastúpenie hodnotení A, B, C, D, E, FX v danom predmete); • hodnotenie dosiahnutých vedomostí a zručností po absolvovaní komplexu vzdelávacích činností – kvalita záverečných prác, úroveň akademického poznania (štátne skúšky, obhajoby); • zapojenie študentov do vedeckých aktivít, ocenenia študentov, mobility študentov; • sebahodnotenie pracovísk (katedry) – úspešnosť dosiahnutia zámerov a cieľov stanovených pre vzdelávanie študentov v danom odbore štúdia, napredovanie a študijný prístup študentov (údaje z inštitútov, ústavov a katedrií, ktoré zabezpečujú daný študijný program); • autodiagnostické dotazníky pre učiteľov – podmienky výučby (finančné, technické, administratívne), manažment fakulty, katedry, starostlivosť zamestnávateľa o zamestnanca – pripomienky, návrhy, odporúčania; • hospitácie – analýza zistených nedostatkov a odporúčaní na zlepšenie, zmenu pre reflektovaní už predchádzajúcich prijatých opatrení; • prepojenosť univerzitného štúdia s potrebami praxe (uplatnenie absolventov na trhu práce ako prejav konkurencieschopnosti univerzity). Uvedené hodnotiace kritériá kvality vzdelávania konkretizujú možnosti ich systematického implementovania od úrovne vedenia univerzity cez fakulty, katedry, učiteľov až k predmetovej úrovni. Ich priebežná prezentácia a analýza je súčasťou rokovaní grémií rektora, grémií dekanov až po vedenia inštitútov.	Správy o vzdelávacej činnosti na FF PU - TU
---	--

SP 11.2. Súčasťou monitorovania a hodnotenia študijného programu je získavanie relevantnej spätnej väzby od zainteresovaných strán programu, ktoré sa zúčastňujú aj na príprave metodiky jej vyhodnotenia. Študenti majú možnosť aspoň raz ročne prostredníctvom anonymného dotazníka vyjadriť sa o kvalite výučby a o učiteľoch študijného programu.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
Snahou PU je výraznejšie zapojiť študentov do procesu autoevaluácie a evaluácie obsahu a realizácie študijných programov, a to nielen v oblasti priamej výučby, ale i podporných služieb, technológií, možnosti zapojenia sa vedeckých, kultúrnych, športových a ďalších extrakurikulárnych aktivít. Musíme skonštatovať, že vo všeobecnosti študenti veľmi málo využívajú svoje možnosti tlmočiť svoje požiadavky návrhy cez senátorov, ktorí ich zastupujú v akademických senátoch, prostredníctvom spätnej väzby či priamym oslovením kompetentných pracovníkov. V súlade so zákonom o vysokých školách študenti majú možnosť vyjadriť svoj názor na predmety štúdia a ich vyučujúcich, ako aj názor na procesy a podmienky štúdia formou anonymných dotazníkov – interné hodnotenie, ako aj formou externého hodnotenia. Hodnotenia sú realizované minimálne dvakrát ročne vždy po ukončení semestra využívajúc informačný systém. Využívajú sa dve ankety, konkrétne 1) Hodnotenie študijných programov v MAIS (všeobecná anketa) a 2) Hodnotenie predmetov v MAIS (predmetová anketa). Viaceré pracoviská realizujú i hodnotenie študijných programov absolventmi štúdia. Hodnotenie programov je realizované i z pohľadu pedagógov, pričom sa prehodnocuje	OR 02/2021 OR 8/2021 Správy o vzdelávacej činnosti na PU v Prešove – dostupné TU Správy o vzdelávacej činnosti na FF PU - TU

vhodnosť skladby predmetov či zaradenie predmetov v rámci OŠP. Výstupy, ktoré sú získané, sú diskutované vedeniami fakulty, následne prezentované a diskutované na zasadnutiach kolégií dekana. Spätná väzba od študentov je relatívne nízka, jej informačná hodnota je nereliabilná, a preto sa hľadajú nové nástroje jednak motivovania študentov k podávaniu spätnej väzby, jednak aj nástrojov jej doručovania. Študenti sú súčasťou zabezpečovania vnútorného systému kvality. Do procesov a podprocesov v podobe spätnej väzby pre učiteľa sa zapájajú najmä týmito spôsobmi: a) členstvo študentov v Rade pre VSK Prešovskej univerzity v Prešove a v ďalších grémiách PU; b) priame tlmočenie podnetov zástupcami študentov v akademickom senáte, na kolégiu dekana, komunikácia so študijným poradcom – tútorom, garantom, neformálne stretnutia s OZŠP, UZPP a pedagógmi; c) ankety a dotazníky, ktoré sa realizujú rozličnými formami na jednotlivých úrovniach: prostredníctvom MAIS (hodnotenie predmetu, hodnotenie študijného programu); prostredníctvom dotazníkov na úrovni fakúlt, študijných odborov a programov; prostredníctvom individuálnych aktivít vyučujúcich (hodnotenie jednotlivých predmetov); spätná väzba sa získava priebežne počas štúdia (po ukončení semestra), ako aj po absolvovaní štúdia; d) diskusie na elektronických portáloch, sociálnych sieťach slúžiacich ako informačný kanál; e) systém riešenia sťažností študentov; d) spätná väzba po absolvovaní štátnych skúšok – hodnotenie absolvovaného študijného programu. Relevantnou spätnou väzbou je uplatnenie sa absolventov doktorandského štúdia prekladateľstva a tlmočníctva na akademickej pôde a ich úspešné vedecké smerovanie. V programe sa reflektujú požiadavky majiteľov a pracovníkov prekladateľských agentúr zo Slovenska, ktorí sa na pozvanie organizátorov konferencií venovaných prekladateľskej a tlmočnickej problematike a podobných vedeckých podujatí zúčastňujú odborných diskusií a verbalizujú konkrétne problémy praxe, ktoré si vyžadujú samostatný výskum.	Uplatniteľnosť absolventov - Opis ŠP, bod 3 - TU
---	---

SP 11.3. Výsledky vyhodnotenia spätnej väzby podľa odseku 2 sa premietajú do prijímania opatrení na zlepšenie; pri ich navrhovaní majú zaručenú účasť aj študenti.

Samohodnotenie plnenia	Odkazy na dôkazy
PU ponúka študentom a absolventom spektrum možností, ako hodnotiť na viacerých úrovniach. V závislosti od cieľa sa spätná väzba realizuje ako na pravidelnej, tak aj (v závislosti od konkrétnej potreby) na príležitostnej báze. Ako už bolo opísané, ku kvalite štúdia v užšom zmysle (napr. kvalita výučby konkrétneho predmetu či vyučujúceho) aj v širšom zmysle (napr. materiálne a technické zázemie štúdia) sa možno vyjadriť prostredníctvom predmetovej ankety v Modulárnom akademickom informačnom systéme (MAIS) po každom semestri štúdia, pričom výsledky ankety sú dostupné v závislosti od funkcie pridelenej v MAIS – napr. vedúcim pracovníkom za študijné programy realizované pracoviskom, pedagógom za nimi vyučované predmety. Uvedená viacúrovňovosť prístupňovania hodnotení umožňuje vedúcim pracovníkom či garantom ŠP získať komplexnejší pohľad na kvalitu študijného programu (napr. porovnať kvalitu výučby jednotlivých vyučujúcich). Na druhej strane bezprostredná dostupnosť hodnotenia predmetu umožňuje jeho vyučujúcemu pružne reagovať na prípadné výhrady zo strany študentov zohľadňovaním ich pripomienok v ďalšej výučbe predmetu (resp., širšie, svojich predmetov vôbec). Vzhľadom na špecifiká jednotlivých predmetov (napr. nie všetky predmety si vyžadujú zásadnejšie využívanie IKT, rozvrhnutie úloh v semestri sa môže odvíjať od úrovne získaných zručností a pod.) vyučujúci využívajú aj vlastné nástroje spätnej väzby, napr. distribúciu tlačených či elektronických dotazníkov v poslednom týždni výučby, pričom sa od študentov snažia zistiť aj skutočnosti, ktoré všeobecná predmetová anketa, rámcovo pokrývajúca všetky predmety vyučované na univerzite, v princípe zisťovať nemôže. Doplnením sú aj formy spätnej väzby, ktoré realizujú jednotlivé inštitúty samostatne s využitím vlastných dotazníkov. Napriek všeobecnej známosti realizácie spätnej väzby v MAIS (napr. propagácia cez študentské e-mailové kontá po príslušnom semestri, resp. konci akademického roka prorektorkou pre vzdelávanie) túto možnosť nevyužíva mnoho študentov, takže hoci sa na výsledky ankiet v MAIS prihlíada, vzhľadom na malé množstvo zapojených študentov ich nie vždy možno považovať za smerodajné. Podobne je to aj v prípade absolventov (napr. dotazník spätnej väzby absolventov). Preto sa popri opísaných systémových možnostiach spätnej väzby (MAIS, MS Forms) využívajú a do skvalitňovania študijného programu priebežne zapracúvajú aj názory študentov a absolventov, ktoré sú artikulované na skupinových či individuálnych osobných stretnutiach (napr. ročníkové stretnutia s vedením pracoviska, konzultácie študijných poradcov a vyučujúcich). Hoci prichádzajú o anonymitu, ktorá je výhodou pri MAIS či MS Forms, práve osobným kontaktom môžu stimulovať ochotu študentov či absolventov vyjadriť svoje postoje	Správy o vzdelávacej činnosti na FF PU - TU

k výučbe a súvisiacim okolnostiam (napr. vybavenosť pracovísk), a to podstatne podrobnejšie. Na rozdiel od prevažne kvantitatívne konštruovaných dotazníkov dovoľujú analyzovať prípadné problémy hlbšie a tým vytvárajú kvalitnejšiu bázu poznatkov o fungovaní ŠP pre osoby na rôznych úrovniach jeho zabezpečovania. Okrem centrálne (na úrovni univerzity) realizovaného monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu prostredníctvom systému MAIS, t. j. dotazníka spätnej väzby týkajúceho sa študijného programu (Všeobecná anketa) alebo predmetu, medzi ďalšie spôsoby monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu patria anonymné spätné väzby, ktoré sú realizované pedagógmi na jednotlivých predmetoch. Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva je v oblasti získavania spätnej väzby o štúdiu a o miere a formách uplatnenia absolventov študijného programu vysoko proaktívny, čo sa odráža v bohatom registri úspešných absolventov, v pretrvávajúcich kontaktoch s absolventmi a vypracovanom systéme získavania spätnej väzby od tejto cieľovej skupiny respondentov prostredníctvom dotazníkov, štruktúrovaných a pološtruktúrovaných pohovorov a rozhovorov i osobných stretnutí. Získané výsledky sú zapracované do SWOT analýzy realizovanej v rámci Správy o činnosti inštitútu a následne pretavené do konkrétnych návrhov a opatrení na zvýšenie kvality vyučovacieho procesu a ďalších aktivít inštitútu. Zámerom Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva je v danom smere v blízkej budúcnosti vytvorenie spolku absolventov študijného programu.	
--	--

SP 11.4. Výsledky vyhodnotenia spätnej väzby a prijaté opatrenia a akékoľvek plánované alebo následné činnosti vyplývajúce z hodnotenia študijného programu sú komunikované so zainteresovanými stranami a sú zverejnené.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Výsledky hodnotenia spätnej väzby sú predmetom diskusie na jednotlivých úrovniach manažmentu (katedry, kolégium dekana, Rada pre vzdelávanie, kolégium rektora; obsahom výročných správ, ktoré sú predkladané vedeckým radám a akademickým senátom, ktorých súčasťou sú i študenti). Následne sú zverejnené na weboch fakúlt a univerzity.	Odkazy na dôkazy Správy o vzdelávaní na PU – dostupné TU Správy o vzdelávacej činnosti na FF PU - TU

SP 11.5. Študijný program je periodicky schvaľovaný v súlade s formalizovanými procesmi vnútorného systému v perióde zodpovedajúcej jeho štandardnej dĺžke štúdia.

<i>Samohodnotenie plnenia</i>	<i>Odkazy na dôkazy</i>
Do roku 2020 boli študijné programy schvaľované v súlade so zákonom o vysokých školách a pravidlami Akreditačnej komisie. V súčasnosti sa univerzita riadi najmä: - Zákomom 269/2018 Z. z. o zabezpečovaní kvality vysokoškolského vzdelávania a o zmene a doplnení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; - 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a - predpismi SAAVŠ V aktuálnom období prebieha zosúladienie vnútorného systému a študijných programov so štandardmi definovanými SAAVŠ. Poradným orgánom rektora Prešovskej univerzity v Prešove v oblasti zabezpečovania, uplatňovania a hodnotenia vnútorného systému kvality je Rada pre vnútorný systém kvality Prešovskej univerzity v Prešove (Rada pre VSK), do pôsobnosti ktorej okrem iného patrí: • overovania a hodnotenie, či sú napĺňané požiadavky univerzity na kvalitu vzdelávacej činnosti v študijných programoch a odboroch HIK; • prerokovávanie návrhu správy o vnútornom hodnotení univerzity a jej dodatkov pred ich postúpením vedeckej rade a akademickému senátu univerzity; • prerokovávanie a schvaľovanie predkladania žiadostí Slovenskej akreditačnej agentúre pre vysoké školstvo (SAAVŠ) o udelenie oprávnenia na uskutočňovanie študijných programov, žiadostí o akreditáciu HIK a žiadostí o posúdenie súladu VSK univerzity so štandardmi pre vnútorný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania; • vyjadrovanie sa k žiadostiam fakúlt o akreditáciu študijných programov a odborov HIK; • kontrola napĺňania opatrení na nápravu pri zistených nedostatkoch pri uskutočňovaní študijných programov a odborov HIK (viac v <i>Štatúte Rady pre vnútorný systém kvality Prešovskej univerzity v Prešove</i>). Kľúčovým dokumentom upravujúcim formalizované procesy schvaľovania študijných programov je <i>Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove</i>, ktorá identifikuje a opisuje vnútorné štruktúry a procesy pre vytváranie, úpravu, schvaľovanie a zrušenie študijných programov v odboroch a stupňoch, v ktorých má Prešovská univerzita v Prešove	OR 6/2021 Štatút Rady pre vnútorný systém kvality Prešovskej univerzity v Prešove Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove

udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP. Smernica vymedzuje právomoci Rady pre VSK (ktorá je najvyšším vnútorným orgánom PU), ktorá rozhoduje o: a) schvaľovaní oprávnení uskutočňovať ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých má PU udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP zapísané v registri študijných odborov a registri ŠP; b) posúdení žiadostí o udelenie akreditácie nových ŠP v odboroch a stupňoch, v ktorých nemá PU udelené oprávnenie uskutočňovať ŠP; c) posúdení žiadostí o udelenie akreditácie nových odborov HIK. Ďalším predpisom, ktorý upravuje formalizované procesy vnútorného systému, je <i>Opatrenie rektora č. 5/2016 stanovuje postup pri pravidelnom zverejňovaní aktuálnych, objektívnych, kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií o študijných programoch a ich absolventoch.</i>	
--	--